

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΑΡ. 274 20 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1991



Μερα με την ημερα

Ο ΦΑΚΕΛΟΣ ΡΑΝΕΥ

Η νέα μυστηριώδης υπόθεση

ΟΙ ΚΕΝΝΕΤΥ ΣΤΟΝ ΛΕΥΚΟ ΟΙΚΟ

ΑΣΤΗΡ

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ-ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ 38

ΜΕΓΑΡΟΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Τηλεγραφική διεύθυνσις - ΣΤΕΛΑΤΕΝ

Τηλέφωνα: 30-721 (8 γραμμάι) 28-279, 33-431

Ασφαλεία

ΠΑΝΤΟΣ ΚΛΑΔΟΥ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ

ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ : Καθ' ὅπασαν τὴν χώραν ἐντός τῶν Ὑποκ/μάτων
τῆς ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΝ ΚΥΠΡΩ : Εἰς ΛΕΥΚΩΣΙΑΝ, ΛΕΜΕΣΣΟΝ καὶ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΝ
ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ : Εἰς ΚΑΪΡΟΝ, ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ καὶ ΠΟΡΤ-ΣΑΪΔ

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΤΕΥΧΟΣ ΑΡΙΘ. 274 ΔΡΑΧ. 5

ΕΤΟΣ ΣΤ' 20 ΙΑΝ/ΡΙΟΥ 1961

Ἑκδόσεις: ΕΛΚΗΝ Ἑλένη Γ. Βλάχου-Η. Γ. Ἡλιδόπουλος
Διεύθυνσις: Κων. Κ. Ψύχας (Μονῆς Πετράκη ἀριθ. 8, Ἀθῆναι)
Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Κ. Ζαγοριανίτης (*Ἀλδου Μανουτίου 18 Ἀθῆναι)

Γραφεῖα:

Συντάξεις, Σωκράτους 57, Ἀθῆναι, Τηλεφ. 527-081

Ἑκδόσεις, Βουλιαγμένης 352, Ἀθῆναι, Τηλεφ. 971-685

Συνδρομαί:

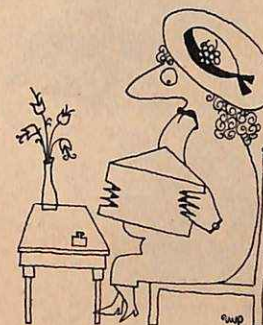
Ἑσωτερικοῦ, ἐξάμηνός δραχ. 130. Ἑτησίᾳ δραχ. 260.

Ἐξωτερικοῦ, ἐξάμηνός δολλάρ. 7. Ἑτησίᾳ δολλάρ. 14.

Ἀεροπορικὴ ἀποστολὴ κατὰ τὴν συνεννοήσεως—Διαφημίσεις κατὰ συμφωνίαν. Ἀπαγορεύεται ἡ ἀναδημοσίευσίς ἀρθρῶν καὶ εἰκόνων τοῦ περιοδικοῦ χωρὶς τὴν ἄδεια τῶν συγγραφέων καὶ τῶν ἐκδοτῶν—Χειρόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται—Τηλεγραφικὴ Διεύθυνσις: ΕΙΚΟΝΕΣ ΑΘΗΝΑΙ.

ἙΛΚΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ε.Π.Ε. (Κεφ. Καταβεβλημένον Δρ. 400.000)

Οἱ ἀναγνώστες
μας
γράφουν



Ἐπαινετὲς πρωτοβουλίες

Ἡ Χριστιανικὴ Ἀδελφότης Νέων Νικαίας εἶχε μίαν ἐπαινετὴ πρωτοβουλία: Προκήρυξε λογοτεχνικὸ διαγωνισμό περὶ λόγου μεταξὺ τῶν μαθητῶν καὶ τῶν νέων τῆς Νικαίας, μέχρις ἡλικίας 30 ἐτῶν. Τὰ ἔσθλα τοῦ διαγωνισμοῦ δὲν θὰ εἶναι χρήματα καὶ τοῦτο εἶναι συνεπὲς πρὸς τὸ πνεῦμα τοῦ ὁμιλου, ποῦ ἀποσκοπεῖ στὴν ἡθικὴ, πνευματικὴ καὶ κοινωνικὴ ἀνάπτυξιν τῶν μελῶν του. Παρόμοιαι πρωτοβουλίες διδουν πάντοτε ἀγαθὰ ἀποτελέσματα καὶ θὰ ἦτο ἐξαιρετικὰ χρήσιμος ἂν καὶ ἄλλαι ἀγωνίσαις, ὁργανισμοί, ἰσχύματα κλπ. διήγεσαν ποτε - ποτε τὸ πνεῦμα τῆς πιδ εὐγενικῆς ἀμιλίας μεταξὺ τῶν νέων, ποῦ ἔχουν τόση ἀνάγκη γιὰ κάποια ἀνώτερη ἀπασχόλησιν καὶ διάκρισιν. Ἐλπίζουμε ὅτι τὰ ἀποτελέσματα τοῦ διαγωνισμοῦ θὰ εἶναι γόνιμα καὶ ὅτι τοῦτο θὰ δημιουργήσῃ κάποιο εὐτυχὲς προηγούμενον.

Ἀνάγκη ὁρολογίας

Ἐπὶ τοῦ θέματος τῆς ἐρένης μας ἀπαντᾷ καὶ ὁ κ. Γ. Αἰστωτὴς ἀπὸ τὸν Πειραιᾶ. Ὁ ἐπιστολογράφος μας δὲν ἀσχολεῖται μὲ τὸ κυρίως θέμα, ἀν εἴμαστε ἀνεπτυγμένοι ἢ ὑπανάπτυκτοι, ἀλλὰ ἐπισημαίνει μίαν οὐσιώδη προϋπόθεσιν: Ἐπὶ ἀπὸ κάθε ποσομοίαν ἐρευνᾷ—γράφει—πρέπει νὰ ἀποφασίζουμε ἐπὶ ἐνὸς πρωταρχικοῦ θέματος, τῆς ὁρολογίας. Νὰ καθορισθῶν δηλαδὴ οἱ ἔννοιαι, τὸ περιεχόμενον, τὰ κριτήρια καὶ τὰ μέτρα, ὥστε ὅλοι νὰ καταλαβαίνομεν τὸ αὐτὸ ὅταν ἀναφερόμεθα σὲ μίαν λέξιν. Πρέπει δηλαδὴ νὰ συμφωνοῦμε πρῶτα ἐπὶ ἐνὸς ὁρισμοῦ καὶ ὕστερα νὰ ἀναπτύσσουμε σκέψεις, ἀν θέλομε θεθεῖως συζητῆσαι καὶ ὅχι μονολόγους. Στὸ θέμα αὐτὸ προσκροῦνται ὅλες οἱ σοφῆρες συζητήσεις. Μαζὺ μιλοῦμε καὶ χωρὶς καταλαβαίνομεν, λέγει μίαν παροιμίαν καὶ δυστυχῶς δὲν ἀπεφύγετο ἡ ἐφαρμογὴ τῆς καὶ εἰς τὴν περὶ τῆς αὐτῆς. Ἰσως νὰ εἶναι μίαν ἐθνικὴν ιδιότης... Πολλὸς χρόνος διαφωνίας πᾶσι χαμένος γιὰ νὰ συμφωνήσουμε στὸ τέλος ὅτι ἐνοούσαμε ἄλλα πράγματα καὶ ὅτι ὠφελιμώτερον θὰ ἦταν ἂν καταρτίζομε προηγουμένως ἓνα

κάδοκα συνεννοήσεως. Καὶ ἀκριβῶς οἱ ἔννοιαι «ἀνεπτυγμένοι», «ὑπανάπτυκτοι», φαίνεται ὅτι δὲν ἔχουν σαφὲς περιεχόμενον, ἂν κρίνῃ κανεὶς ἀπὸ τὸ ὅτι ὁ καθεὶς τὰς ἐρμηνεύει κατὰ διάφορον τρόπον Ἑθνικὰ χαρακτηριστικά, ἱστορικὰ δεδομένα, κοινωνικὴ ἐξέλιξιν, μορφωτικὸ ἐπίπεδο, πολιτιστικὰς ἐκδηλώσεις, ὕψος, ἐνδιαφέροντα, κρατικὴ καὶ διοικητικὴ ὁργάνωσιν, καλλιτεχνικὸ αἰσθητήριον, ἡθικοί, πνευματικοί, διολογικοὶ παράγοντες καὶ χίλια ἄλλα συγκροτοῦν μίαν πολυσύνθετην ἔννοιαν, ἡ ὁποία πρὶν ἀπὸ κάθε ἄλλο πρέπει νὰ ἀποκτήσῃ ἓνα σαφὲς γενικὸν καὶ εἰδικὸν περίγραμμα, νὰ ἀποκτήσῃ ἀρχὴν, πρωτεύοντα καὶ δευτερεύοντα στοιχεία, ὥστε ἡ ἐπεξεργασία τῶν ἐννοιῶν νὰ διδῇ χώραν εἰς ὅλο τὸ πλῆθος τῶν εἰδικῶν θεμάτων. Διότι ἐστὶν, μὲ τὴν λογικὴν ἀνσφύριξιν, εἶναι δυνατόν, ἀσφαλῶς μὲ τὴν ἐκ τῶν προτέρων ἀποψη τοῦ γράφοντος νὰ ὑπερεκτιμηθῇ ἓνα ἐξηρητημένον ἢ παράγωγον στοιχείον καὶ νὰ δώσῃ ἐσφαλμένα συμπέρασμα.

Ἐπανόρθωσις

Ἐπανορθώνομε ἓνα τυπογραφικὸ λάθος: Συγγραφεὺς τοῦ διελίου «Τὸ Στοιχάκι μας» εἶναι ὁ κ. Κωνσταντῖνος Ντούλας, λατρός στήν Καβάλα, καὶ ὁ κ. Ντούλιας, ὅπως γράφηκε ἐκ παραδρομῆς στὴν στήλιν ἀναγγελίας τῶν διελίων.

Τὸ ΕΞΟΦΥΛΛΟ ΜΑΣ

ΜΕ ΤΗΝ ΣΗΜΕΡΙΝΗ ἐπίσημη ἀνάληψιν τῶν καθήκοντων τοῦ νέου προέδρου τῶν Ἡν. Πολιτειῶν, κ. Τῶν Κέννεντυ, ἡ νεαρὴ προεδρικὴ οἰκογένεια εἰσάγει στὸν Λευκὸ Οἶκον ἓνα καὶ νεώγιον ἄλμα ὁρατικῆς καὶ εὐθυμίας—καθὼς καὶ νέον πνεῦματος καὶ νοστοργίας. Σ' αὐτὸ τὸ τεύχος (σελίδες 27-28-29) δημοσιεύεται μίαν λεπτομερὴς περιγραφήν τοῦ Λευκοῦ Οἴκου καὶ τοῦ τρόπου τῆς λειτουργίας του σὺν ἔδρᾳ τοῦ προέδρου καὶ σὺν κατοικίας τῆς προεδρικῆς οἰκογενείας, καθὼς καὶ μίαν οἰκονομικὴν καταστάσεως ποῦ ἀντιμετωπίζει ὁ κ. Κέννεντυ κατὰ τὴν εἰσόδὸν του στὸν Λευκὸ Οἶκον.

Δύο
θαύματα
μαζί!!

"ΑΦΡΟΛΟΥΤΡΟΝ"

Bubble Bath
FAMAR

ΚΙ ΕΝΑ ΥΠΕΡΟΧΟ
ΕΙΔΙΚΟ ΣΦΟΥΓΓΑΡΙ
ΔΩΡΟΝ

Βουναὶ ὁλόκληρα μυρωμένοι κι εὐεργετικοῦ ἀφροῦ δὰ δημιουργηθοῦν ἀπὸ μιά σταγόνα «Αφρόλουτρον» μὲ τὸ εἰδικὸ σφουγγάρι ΔΩΡΟΝ. Ἔτσι δὰ ἔχετε τὸ τελειότερον καὶ τὸ πιὸ οἰκονομικὸ καθημερινὸ ντους.

Τὸ «Αφρόλουτρον» BUBBLE BATH οἰκονομικὸν μέγεθος γιὰ 12 λουτρά ἢ 45 ντους καὶ τὸ εἰδικὸ σφουγγάρι ΔΩΡΟΝ

Γιὰ
λίγες
μόνον
μέρες

Σὲ ὅλα τὰ
Φαρμακεία καὶ
Ἀρωματοπωλεῖα
στὴν ἴδια τιμὴ
τῶν 45 δρχ.



Γιὰ τὸ λουτρό, τὸ ντους, τὸ λούσιμό

Γεν. Ἀντιπρόσωποι Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ Α.Ε.



ΡΟΥΧΑ ΧΙΟΝΑΤΑ!

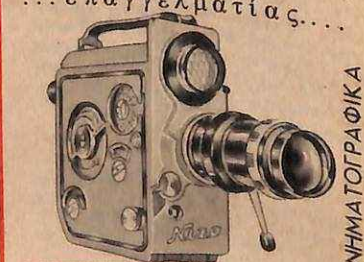
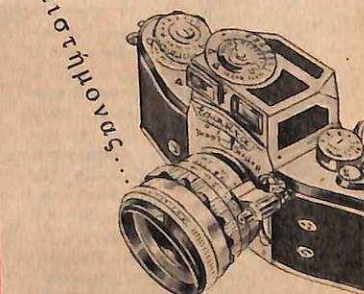
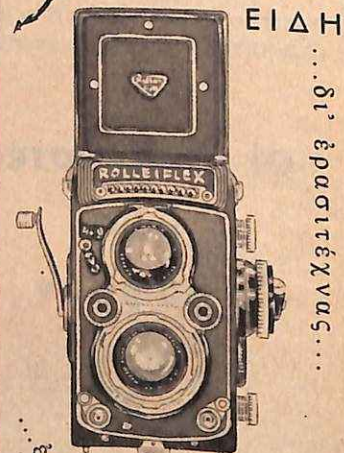
Τα καθαρότερα ρούχα είναι πλυμένα με ROL. Γιατί μόνον το ROL αφαιρεί από το Ρούχο ό,τι έχει εισχωρήσει βαθειά μέσα στην ύφανση και του δίνει πραγματικά νέα όψη.

ΧΕΡΙΑ ΒΕΛΟΥΔΙΝΑ!

Τα ωραιότερα χέρια χρησιμοποιούν ROL με 07. Αυτή είναι η απόδειξη της ανωτερότητας του ROL. Γιατί το 07 ή αληθινή επαναστατική προσθήκη μέσα στο ROL έχει την ικανότητα να προφυλάσσει και τα άφροντα χέρια.

ROL

ΤΟ ΚΑΛΛΙΤΕΡΟ ΠΛΕΝΕΙ ΚΑΛΛΙΤΕΡΑ



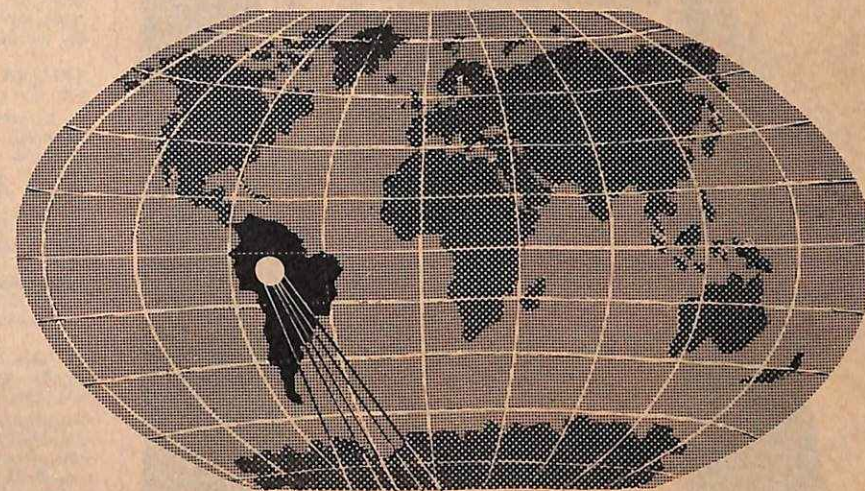
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΜΗΧΑΝΕΣ — ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ
PROJECTOR'S — ΦΙΛΜΣ
ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ
ΕΜΦΑΝΙΣΕΙΣ

στο Ειδικό Τμήμα 'Οπτικών
ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΥ
Π. ΜΠΑΚΑΚΟΥ

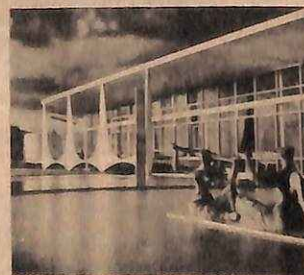
Όμοιοι
ΤΗΛ. 582.631—2-3-4-5

Instituto Brasileiro do Café



ΒΡΑΖΙΛΙΑ

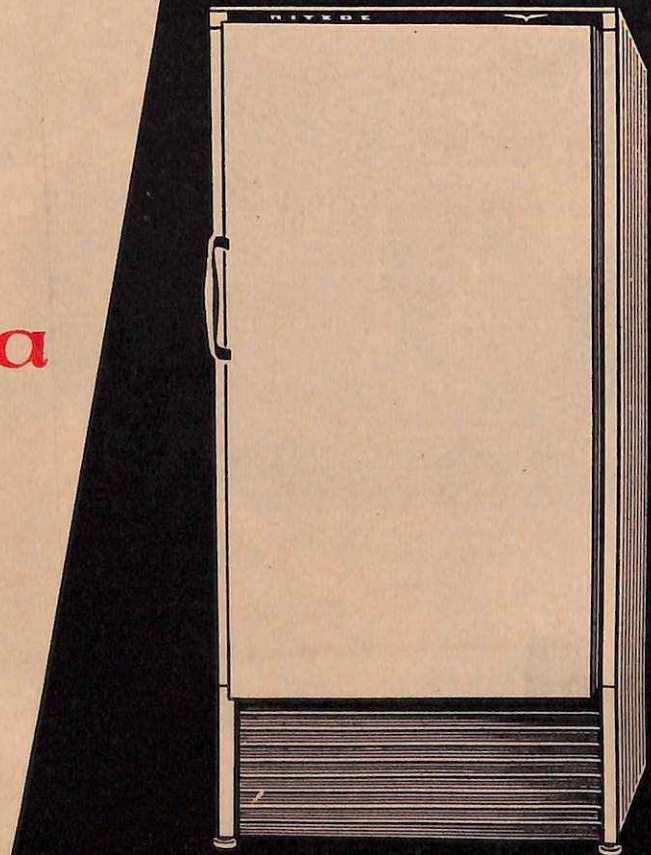
‘Η πρώτη
χώρα
του
κόσμου
στην
παγκόσμια
παραγωγή
του καφέ



IBC

καλλίτερο άρωμα • καλλίτερη γεύσις

**Μια
για
πάντα**



ΠΙΤΣΟΣ
ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

- Τό κομψότερο και τό πλέον μοντέρνο Ψυγείο τής αγοράς, είς 5 χρωματισμούς.
- Έφοδιασμένο μέ τό τελειότερο ψυκτικό μηχανήμα του κόσμου.
- Ποιότης Άμερικανικού έπιπέδου είς τιμάς Έλληνικής πραγματικότητας.

Βιβλία πού μās έστειλαν

«ΤΟ ΤΑΞΙΔΙ», ΜΗΝΑΣ ΔΗΜΑΚΗΣ, ΑΘΗΝΑ 1960, σελ. 62.
Ο γνωστός ποιητής κ. Μ. Δ. χωρίζει σέ δύο κύκλους τήν τελευταία συλλογή του, «Τό πέτρινο άγαλμα» και «Τό ταξίδι». Από τούς καλύτερους στίχους του, έκείνοι τής προσωρινής εξέδου, από τήν άγωνία τής έποχης. «Τό θαλασσινό σπήλαιο είναι μαγεμένο — Για ν' άσπράφουν άστέρια γαλάζια τά μάτια τής — Και ρόδινο χλωμό σεντέφι τό κορμί τής — Νά παραδίδεται στά χοχλάδια και στά φύκια του γιολού — Καθώς άπλώνει πράσινα θελούσα και λευκά τό κύμα συνεφάκια — Και τ' άρμυρό, δροσερό, ραντίζει ρόδα, τό άγέρι — Όσο φέγγει θά τήν κοιτάζω στά μάτια...».

ΚΡΙΤΙΚΑ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ, ΑΠΟΨΕΙΣ - ΜΕΛΕΤΕΣ, για τήν ποίηση του Μηνά Δημάκη, 1960, σελ. 38.
Συγκέντρωση κριτικών και μελετών πού δημοσιεύθηκαν στόν καθημερινό και περιοδικό έλληνικό τύπο για τήν ποίηση του Μηνά Δημάκη. Η έκδοση καλύπτει τό τελευταίο διάστημα, μέ άμετρητά κριτικά σημειώματα πού γράφθηκαν για τό διέλλιο του «Σκοτεινό πέραςμα» (1956), τό όποιο πήρε τό Κρατικό Βραβείο ποιήσεως. Περιέχονται μελέτες και κριτικά κείμενα των Άλ. Άργυρίου, Β. Βαρίκα, Γ. Δάλλα, Γ. Θ. Ζώρα, Γ. Θέμελη, Άλκη Θρύλου, Ν. Καζαντζάκη, Παν. Κανελλόπουλου, Άνδρ. Καρανιώτη, Γ. Κότσιρα, Β. Νησιώτη, Νίκου Παππά και Π. Σπανωνίδη.

«Η ΖΩΗ ΜΟΥ», ΟΣΑ ΕΙΔΑ, ΟΣΑ ΕΜΑΘΑ, ΟΣΑ ΕΠΡΑΞΑ, Θεοδώρου Π. Πετρακοπούλου, Άθήνα 1961, σελ. 150.

Παλαιότατος (άπό τό 1895) δημοσιογράφος και μετέπειτα πρωτοπόρος του ξενοδοχειακού τουρισμού («Μεγάλη Βρετανία», «Άγγλιας») στήν πατρίδα μας, ό κ. Θ. Π. Π. συγκεντρώνει στό μικρό τόμο των άπομνημονευμάτων του διάφορες ένδιαφέρουσες λεπτομέρειες για πρόσωπα και πράγματα πού γνώρισε στήν μακρότατη σταδιοδρομία του. Συνανήσεις μέ τόν Βενιζέλο, τόν Γούναρη, τόν Μιχαλακόπουλο, τόν Ζαχαρώφ, άναμνήσεις άπό τά Νοεμβριανά, τήν ίδρυση του Έθνικού Θεάτρου, τούς Βαλκανικούς πολέμους.

«Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ», ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. Γεωργίου, Θεσσαλονίκη 1960, σελ. 330.
Υποδιοικήτης τής Τροχαίας τής συμπερωτεύσεως ό κ. Γ. Γ. έκδίδει ένα χρήσιμο σύγγραμμα για τά προβλήματα του πιο διαδεδομένου μηχανικού άποκτήματος τής έποχής μας. Μεταφέρουμε τούς τίτλους των κυριωτέρων άπό τά 22 κεφάλαια του διέλλιο: «Ιστορία του αυτοκινήτου», «Πρόβλήματα έκ τής εξέλιξεως του αυτοκινήτου», «Τρόπος αντιμετώπισεως του προβλήματος τής τροχαίας, έδραμοι», «Κυκλοφορία τροχαίας», «Πεζοί», «Ποδήλατα και μοτοποδήλατα», «Αίτια δυστυχημάτων — Ανάλυσις αυτών», «Συνθήκες καταστάσεις ελαττωματικά των όχημάτων», «Οι δυστυχήματα», «Καταστάσεις οδηγών ένοσθουσά τά δυστυχήματα», «Αι έπικρατούσαι άντιλήψεις πρός τήν ποινικήν εύθύνην», «Ταχύτης — Άπόστα. της ταχύτητας συνέπειαι», «Μερικά χρήσιμα όδη. σχεδίων βοηθούν τόν άναγνώστη νά σχηματίση πα. ραστατική άντιλήψη των γραφομένων.

«ΗΘΓΡΑΦΙΚΑ ΤΑΞΙΔΙΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ — ΘΕΑ. προ — Όμιλουν είδικοί», Έθνικόν Ίδρυμα Ραδιοφ. νίας, 1961, σελ. 316.

Τό Ε.Ι.Ρ. εξέδωσε σέ 3.000 αντίτυπα, έκτός έμπο. ρίου, ένα δγκώδη και εξαιρετικά φροντισμένο τόμο, όπου, σάν δείγμα τής παρουσίας του στόν έλληνικό πνευματικό χώρο, δημοσιεύονται χαρακτηριστικές έκ. πρώτο, «Ηθγογραφικά ταξίδια στήν Έλλάδα». Στον δονται ατούσια κείμενα για τήν Κύπρο, τή Θεσσα. Αλγαίου. Στόν δεύτερο κύκλο, «Θέατρο», δημοσιεύ. ονται περιλήψεις, σέ διαλογική μορφή, άπό έκκοσι έργα τής έκπομπής «Τό θέατρο τής Τετάρτης» και άπό δώδεκα έργα τής έκπομπής «Η Άρα τής Έλ. ληνικής Σκηνης». Στόν τρίτο κύκλο, «Όμιλουν οι μόνων, καλλιτεχνών και κριτικών, πού ώργάνωσε ό κ. Κ. Μερνατός.

Ζακέττες Δερμάτινες ΣΚΟΥΡΑΕΤΗ

Τό κατάστημα δερματινών ειδών Θ. ΣΚΟΥΡΑΕΤΗ, όδός Έρμού άριθ. 28, γνωστοποιεί εις τήν αξιότι. μον αυτού πελάταιν ότι άναλαμβάνει τόν καθαρι. σμόν ζακεττών έκ δέρματος Σουέτ, τήν επιδιόρθω. σιν αυτών και πωλεί ζακέττες έκ δέρματος Σουέτ, Άντιλόν Βιέννης, καθώς έπίσης και παλτά και τρου. ακάρ. Τά τελευταία διενέζικα μοντέλα, καθώς έπί. σης και όλα τά δερμάτινα είδη.

Προϊκες για τό Νεογέννητα

Εϊδικές κουβερτούλες
και
είδη ύγιεινής
Bebé-Comfort

Στά καταστήματα
παιδικών
Bebé-Rose

Έρμού 54 και 55, ΑΘΗΝΑΙ
Γεωργίου Α' 6, ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

Ο ΧΟΡΟΣ ΤΩΝ ΑΠΟΦΟΙΤΩΝ ΤΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΑΝΑΒΡΥΤΩΝ

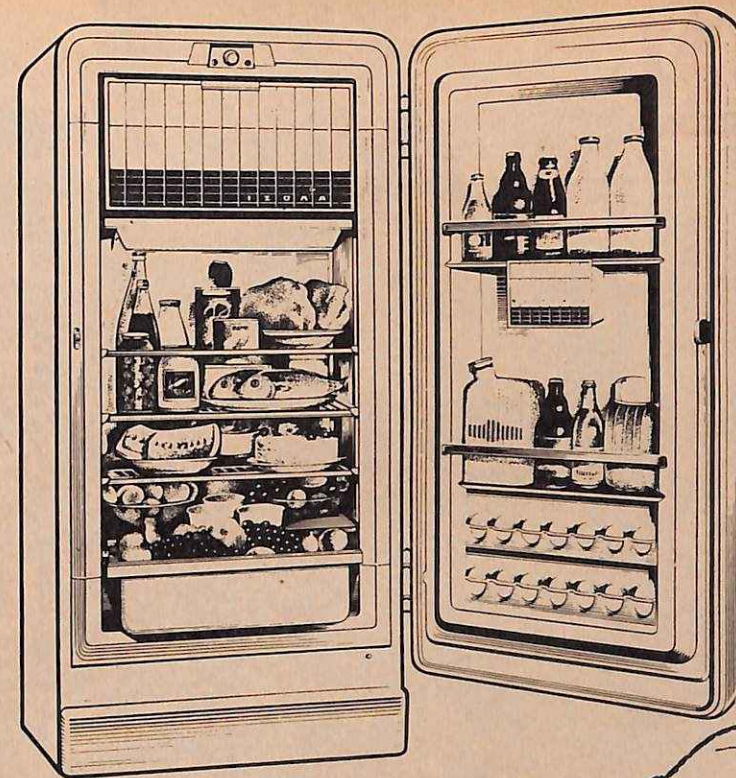
Τό έράδν τής Κυριακής 22ας Ίανουαρίου 1961, θά δοθή στίς αίθουσες του ξενοδοχείου τής «Με. γάλης Όρετανίας» ό καθιερωμένος έτήσιος χορός όπό του Συλλόγου των Άποφοίτων Έθνικού Έκ. παιδευτηρίου Άναβρύτων. Ό χορός, για τήν έπι. τυχία του όποίου εργάζονται έπίλεκτα γυναίκες μέλη τής αθηναϊκής κοινωνίας, προβλέπεται ότι θά αποτελέση τό μεγαλύτερο κοσμικό γεγονός του χειμάνος. Τόν χορό θά τιμήση διά τής πα. ρουσίας του και ή Α.Β.Υ. ό Διάδοχος Κωνσταν. τίνος.

Βαπτιστικά
; στο
Bebé-Rose

ΕΡΜΟΥ 54 & 55 - ΑΘΗΝΑΙ
ΓΕΩΡΓΙΟΥ Α' 6 - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

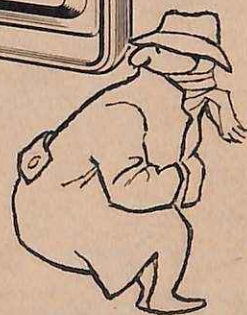
**ΣΤΕΦΑΝΑ
ΓΑΜΩΝ**

Bambina
ΕΡΜΟΥ 21 - ΑΘΗΝΑΙ



Χειμώνας;

Τώρα σās είναι άπαραίτητο
τό ψυγείο ΙΖΟΛΑ!



Βρέχει

Χιονίζει

Καλοσυνεύει...

Θερμοκρασία άκατάστατη
παγωνιά - λιακάδα - ύγρασία
Τά τρόφιμα άλλοιώνονται
χωρίς νά τό καταλαβαίνετε!
Μέ τό θαυμάσιο ψυγείο ΙΖΟΛΑ έχετε
τόν πιο σταθερό χειμώνα για τά τρόφιμα,
τόν καλύτερο φρουρό τής ύγείας σας!



ΤΙΜΑΙ ΨΥΓΕΙΩΝ

Ψυγείον 6 ποδών (Κ)	Δρχ. 7.400
Ψυγείον 8 ποδών (Κ)	» 8.000
Ψυγείον 8 ποδών (ΚΧ)	» 8.300
Ψυγείον 8 ποδών (F)	» 8.400
Ψυγείον 8 ποδών (FX)	» 8.900



ΙΖΟΛΑ

Η ΠΡΩΤΗ

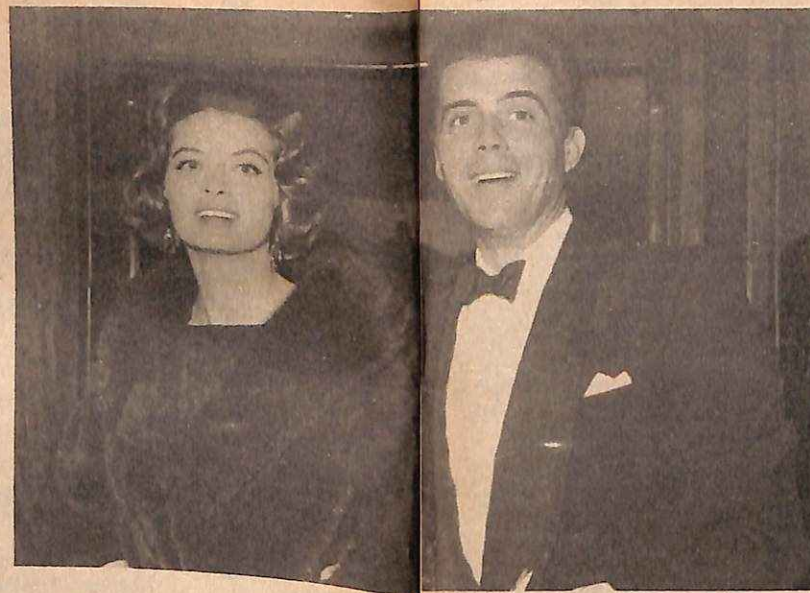
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ
ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Η κρίση του Βελγίου συνεχίζεται



(U.P.I.P.)

↑ Παρά τις καταβληθείσες προσπάθειες εξευρέσεως συμβιβαστικής λύσεως, η κρίση του Βελγίου συνεχίστηκε. Όψη πεδίου μάχης έβιθε ή Λιέγη μετά τις ταραχές της 31ης Ιανουαρίου. Οι τραυματίαι ανήλθαν σε 40 (4 από σφαίρες) και οι συλληφθέντες σε 31. Σαραντα χιλιάδες άπεργοι επενέβησαν κατά του ταχυδρομείου, του σιδηροδρομικού σταθμού, εξήλωσαν πλάκες πεζοδρομίων και έστησαν υποτυπώδη οδοφράγματα (άνω), σπάζοντας ταυτόχρονα τα τζάμια των αστυνομικών αυτοκινήτων, που απέτέλεσαν ιδιαίτερο στόχο του μένους τους. Στην πλατεία του Σαιν Λαμπέρ, το πλήθος ανέτρεψε ένα αστυνομικό αυτοκίνητο και το πυρπόλησε. Η αστυνομία αντεπετέθη με δακρυγόνα, για να μπορέσουν οι πυροσβέστες να σβήσουν τη φωτιά. Χαρακτηριστικό είναι ότι σε πολλές ταραχώδεις εκδηλώσεις ακουγόταν και το σύνθημα: «Κάτω ή Μαδρίτη» — γαμήλιο δώρο της σοσιαλιστικής άριστερας προς τη νέα βασίλισσα.



(Associated News Papers)

Απόκρηες

Στις 4 Φεβρουαρίου ή Α.Μ. ο Κορ-ιάδολος θα κάνει τη θριαμβευτική είσοδό του στη Νίκαια, γι' αυτό οι προετοιμασίες συνεχίζονται πυρετωδώς. Ηδη έχει τελειώσει το χοντρό κεφάλι του Μεγαλειοτάτου και άναμένει να τοποθετηθή στο σώμα του, το οποίο θρίσκειται υπό κατασκευήν.

Μοιραία άπροσεξία

Σφοδρή χιονοθύελλα δεν επέτρεψε στον οδηγό του αυτοκινήτου να δη την κατεδοσμένη δοκό της διαβάσεως, την έσπασε και το αυτοκίνητο παρεσύρθη, επί έκαστο αυτοκίνητο της άμαξοστοιχίας του Πουατιέ (Γαλλία). Ο οδηγός καθώς και ο συνεπιβάτης του διεμελίσθησαν.

(Paul Popeer)



Γότητες

← Ο Ντίρκ Μπόργκχαρντ συνώδευσε την Γαλλίδα «στάρ» Καπουαίν στην έπίσημη πρεμιέρα της νέας ταινίας του «Ο τραγουδιστής, όχι το τραγούδι», που δόθηκε στο «Όντεόν» του Λονδίνου. Είναι άμφιβολο αν ο πρωταγωνιστής διατήρησε το γοητευτικό του χαμόγελο όταν άργότερα διάβασε τούς μύδρους που έξαπέλωσε κατά της ταινίας και της άποδόσεώς του ειδικώτερα ή σοβαρή άγγλική κρητική.



(A.F.P.)

Τραγωδία

Εκκοιμήτε άτρεμα έχασαν τη ζωή τους στο μεγαλύτερο άεροπορικό δυστύχημα της Φινλανδίας. Άεροπλάνο της γραμμής συνεννόηση μέσα στο δάσος, μερικά χιλιόμετρα από το άεροδromio της Βόσας, όπου έτοιμαζόταν να προαγειώδη. Το περίεργο είναι πως ένα λεπτό πριν από την πτώση, ο πιλότος είχε άναφέρει με τον άσυρματο: «Όλα έν τάξει». Τι συνέβη, άραγε, έν συνεχής; Διεξάγονται άνακρίσεις.

(Keystone)



Γάμοι

Στο Τσαπάλε Πολιτικό του Παλέρμο έγιναν οι γάμοι του πριγκίπου Άντωνέλλο Ραύφο της Καλαβρίας, αδελφού της πριγκίπισσας Πάολας του Βελγίου, και της κομισσής Ροζέ - Μαρί Τάσκα. Φυσικά, παρόντες ή άδελφή του γαμπρού και ο σύζυγός της πρίγκιψ Άλβέρτος.



“Ένας ιστός έξω από την επιφάνεια της θαλάσσης, που σημειώνει το ναυάγιο: δυο κλαμένες γυναίκες, που ακόμη δεν ξεύρουν με βεβαιότητα την τύχη των πολυταξιδεμένων συζύγων τους· κ’ ένας νεαρός, λυγρός ‘Αμερικανός’ (ξύνει αμήχανα το κεφάλι του, ίσως για να σκεφθῇ κάποιο ακόμη άλλοθι· με το άλλο του χέρι, στα γερά μακρύτατα σαν στραγγαλιστού δάχτυλά του, κρατάει τὰ ἄδεια μπουκάλια με κολώνιες καὶ καλλυντικά, που χρησιμοποίησε). Σκάφος, ναυτικοὶ καὶ Ἀμερικανὸς κομφευόμενος συνθέτουν τὸ μεγαλύτερο «μυστήριο»: πειρατεία, λαθρεμπόριο, κατασκοπεία, δολοφονίες κ.λ.π. που ἀπασχόλησε ποτὲ στὴν Ἑλλάδα ὅλους, πλὴν τῶν... ἀστυνομικῶν!

Τοῦ κ. ΛΑΜΠΡΟΥ Γ. ΚΟΡΟΜΗΛΑ

ΦΑΚΕΛΟΣ ΡΟΤΖΕΡ ΡΑΝΕΪ

“Αγνώστος ὁ σκοπός... ἄγνωστα τὰ μέσα ἄγνωστο ἀκόμη ἂν ὑπάρχουν καὶ δύματα

Μέσα στὸ ἀπέραντο πέλαγος τῶν δημοσιευμάτων, πού ἐπὶ δυὸ καὶ πλέον μῆνες κατακλύζουν τὸν τύπο, σχετικά με τὸ τί ἐπράξε καὶ τί δὲν ἐπράξε ὁ Ρότζερ Ράνεϋ, οἱ «Εἰκό-νες» σκέφτηκαν νά... μὴν προσθέσουν καὶ τὶς δικές τους σκέψεις στὰ εὐρήματα τῶν ἄλλων. Μυθιστορηματικὴ αὐτὴ καθ’ ἑαυτὴν ἡ ὑπόθεση, δὲν ἔχει ἀνάγκη οὔτε φαντασίας, οὔτε πλοκῆς.

Κάποτε ὅμως —ἂς ἐλπίσουμε σύντομα— θὰ γνωρίσουν καὶ τ’ ἀληθινὰ στοιχεῖα τῶν φακέλων τὸ φῶς τῆς δημοσιότητας. Κάποτε —ἂς ἐλπίσουμε ὅτι αὐτὸ θὰ γίνῃ ὅπωςδήποτε— θὰ ξεκαθαριστῇ ὁλόκληρη ἡ κατηγορία καὶ θὰ τιμωρηθῇ ὁ ἄνθρωπος ἢ οἱ πολλοὶ ἔνοχοι γιὰ ὁλόκληρη τὴν ἐκτασὴν —ἄγνωστη ὡς τώρα— τοῦ ἐγκλήματος (ἂν ὑπάρχῃ...).

Οἱ βασικὲς γραμμὲς τῆς ὑποθέσεως μαζὺ με μερικές ἀξιοπρόσεκτες λεπτομέρειες δημοσιεύονται στὶς σελίδες πού ἀκολουθοῦν ἡμερολογιακῶς. Μέσα στὴν θεληματικὴ ξηρότητα τῆς ἀφηγήσεως ὑπάρχουν τὰ γεγονότα πού «ἔτσι ἀκριβῶς συνέβησαν» ἢ πού «ἐπιμόνως λέγεται ὅτι συνέβησαν». Οἱ ἀναγνώστες πού ἔχουν ἀνιχνευτικὴ ἱκανότητα θὰ βροῦν ἓνα θαυμάσιο πεδίο γιὰ ν’ ἀσκήσουν τὸ ἀστυνομικὸ τους «χόμπυ». Οἱ ἄλλοι μποροῦν νὰ εἶναι πιά ἐνήμεροι καὶ νὰ γνωρίζουν με σσφήνεια τὸν ἄλυτο ὡς τώρα γρίφο.



«ΑΥΡΙΟ τὸ πρωὶ φεύγω καὶ θὰ γυρίσω με-θαύριο», εἶπε πῆ στὴ γυναῖκα του ὁ ναύτης Εὐσταθίου, τὸ ὄραδου τῆς 20 Νοεμβρίου. Πέρασαν ἀπὸ τότε δυὸ μῆνες καὶ ἀκόμα δὲν ἔδωσε ἴχνος ζωῆς. Οὐ-τε, ἄλλωστε, καὶ ὁ κα-πετάνιος του. Τώρα δυὸ συντριμμένες γυ-ναῖκες οἱ γυναῖκες του θρηνοῦν καὶ ἴ-σως ὁ ἴσως ἐλπίζουν.

Μέρα με την ημέρα: τὸ χρονικὸ τῆς συσσωρεύσεως στοιχείων

Παρασκευή 23 ΣΕΠ

Διὰ τοῦ τουρκικοῦ πλοίου τῆς γραμμῆς φθάνει ἀπὸ τὴν Μέση Ἀνατολή καὶ ἀποβιβάζεται εἰς Πειραία ὁ Ἀμερικανὸς φωτογράφος κ. Ρότζερ Θόρτον Ράνεϋ.

Ἀντὶ ξενοδοχείου, μεταβαίνει εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ κ. Κων. Νέλλα, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Δαφνομήλη 34, ὅπου φιλοξενεῖται μόνον διὰ ὕπνου καὶ ὄχι διὰ φαγητόν.

Τὸν Κ. Νέλλα ἐγνώρισε ὁ Ρ. ὅταν πρὸ μηνὸς ἤρχοντο καὶ οἱ δύο ἀπὸ τὰς Η.Π.Α. διὰ τοῦ «ΟΛΥΜΠΙΑ» καὶ εἰς τὴν τουριστικὴν θέσιν.

Σάββατο 24 ΣΕΠ
Παρασκευή 30 ΣΕΠ

Ὁ Ράνεϋ κυκλοφορεῖ στὰς Ἀθήνας καί, ἐπεὶ εἶναι νέος, συμπαθητικὸς, εὐπαρουσίατος, καλομίλητος καί... Ἀμερικανὸς, ἄρα (κατὰ συνήκην) πολὺ φερνός, συνδέεται μὲ πολλοὺς καὶ διαφόρους ἀνθρώπους.

Εἶναι καὶ γόης. ἔχει καὶ διάφορες αἰσθηματικὰς περιπέτειες ἐδῶ, ὅπως εἶχε καὶ στὰ διάφορα κράτη ποὺ πέρασε πρὶν ἔλθῃ στὴν Ἑλλάδα. Ἀπὸ τὰ ξένα, λοιπόν, τοῦ γράφουν διάφορες γυναῖκες αἰσθηματικὰς ἐπιστολὰς. Ὁ Ρ. ἴσως ἀπαντᾷ. Πάντως, ὅμως, διαδίδει τὰ γράμματα ποὺ λαμβάνει καὶ μετὰ τὰ κρατᾷ, δὲν τὰ καταστρέφει.

Σάββατο 1 ΟΚΤ

Ὁ ξένος μας ἀγοράζει ἓνα μικρὸ κότερο, 6 μέτρων, χωρὶς μηχανή, ἀντὶ δραχμῶν 14.000.

Ὅσα ὅμως αἰσθηματικὰ γράμματα εἶσθε πρὶν ἀπὸ τὴν ἡμερομηνία αὕτη, περιέχουν στοιχεῖα ποὺ ἀποδεικνύουν ὅτι ὁ Ρ. ἔλεγε εἰς γυναῖκες μὲ τίς ὁποῖες συνδέετο ποὺ εἶχε ἤδη θαλάμηγυ.

Τὸ νέο ἀπόκτημα τοῦ Ἀμερικανοῦ ὀνομάζεται ΦΑΛΚΟΝΕΤ. Βρίσκει τὸ ὄνομα καλὸ καὶ τὸ ἀφίνει.

; ; ΟΚΤ

Ἐνας Ἀμερικανὸς, ὁ κ. Ραϊν, παρουσιάζεται στὴν ἐταιρία ΑΛΣΟΝ, στὴν λεωφόρο Συγγροῦ, διὰ ν' ἀγοράσῃ μίαν πετρελαιομηχανὴ γιὰ τὴν μικρὴν ἰδιόκτητο θαλαμηγὸν του, ποὺ ἔχει νηολόγιον Πειραιῶς καὶ εἶναι δεμένη στὸν Ἅγιον Γεώργιον (Κερασίην).

Τὰ χαρακτηριστικὰ τῆς φυσιογνωμίας τοῦ πελάτου εἶναι ὅσα τοῦ Ρότζερ Ράνεϋ.

Ἡ ἐταιρία δὲν διαθέτει, πρὸς τὸ παρόν, κατάλληλη μηχανή, ἀλλὰ θὰ παραδῇ ἐντὸς τῶν ἡμερῶν. Καὶ ὁ ξένος δίδει τὸ τηλέφωνόν του, τὸ 622.652, διὰ νὰ τὸν εἰδοποιήσουν.

Πράγματι τὸν εἰδοποιοῦν, αὐθιγὸν ἔλπει τὴν μηχανή, ἀλλὰ δὲν τὴν ἀγοράζει διότι δὲν τὴν εἰσφέρει κατάλληλον.

; ΟΚΤ Πέμπτη 17 ΝΟΕ

Τὸ χρονικὸ διάστημα καλύπτεται μὲ τὴν κοσμικὴ ζωὴ ποὺ ἔκανε ὁ Ἀμερικανὸς στὰς Ἀθήνας. Οἱ γνωριμίες του δὲν εἶναι λίγες. Τὸν καλοῦν πολλοὶ γιὰ τὶ εἶναι εὐχάριστος καὶ συμπαθητικὴ ἢ «φλυαρία» του. Καὶ μετὰ διηγεῖται τόσα παράξενα γιὰ τὴν ἐποχὴ ποὺ ἔκανε τὸν φωτογράφο ἢ ὅταν ἀνελάμβανε ν' ἀξιοποιήσῃ ὑποβρύχια ναυάγια ἢ ὅταν τὸν ἀπασχολοῦσαν ὑποθέσεις πολυτῶν λίθων... Ὅλα αὐτὰ, ἀκόμη καὶ ἂν ἐμοιαζαν «παραμύθια», διεσκέδαζαν τοὺς Ἕλληνας καὶ ξένους ἀκροατοὺς του.

Εἶναι ἀγνωστον ποῦ ἔβρισκε χρήματα ὁ Ρ. σ' αὐτὸ καὶ στὸ προηγούμενο διάστημα. Ὁ ὕπνος καὶ τὸ φαγητὸ δὲν τὸν ἀπασχολοῦν, ἀφοῦ διαρκῶς εἶναι προσκεκλημένος. Τὰ ἄλλα του μικρὰ ἢ μεγάλα ἐξοδα

τὰ θρῖσκει γιὰτὶ κ' οἱ παραμυθίδες εἶναι συχνὰ πολλοὶ ἱκανοὶ στὶς «κομπίνες».

Παρασκευή 18 ΝΟΕ

Ἐφτάσε ἡ ὥρα τοῦ ἀποχωρισμοῦ καί, ἐπεὶ δὲν τὰ πράγματα, καὶ τὰ βμορφα ἀκόμη, ἔχουν ἓνα τέλος, ὁ Ρότζερ Ράνεϋ ἐτοιμάζεται νὰ φύγῃ ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα. Ὁ πᾶν πρῶτα στὴν Κρήτη καὶ μετὰ στὸ Γιβραλτάρ. Ὅλη αὕτη καὶ μετὰ στὸ Γιβραλτάρ. Ὅλη αὕτη τὴν ἡμέρα τὴν διαθέτει στοὺς ἀποχαιρετισμούς, γιὰτὶ ἡ ὥρα τοῦ ἀπὸ πλοῦ ἔφτασε. Φυσικὰ, μὲ τὴν θαλαμηγὸν του θὰ ταξιδεύσῃ ὁ Ρ.

Παρασκευή 18 ΝΟΕ
Κυριακὴ 20 ΝΟΕ

Ὁ Ἀμερικανὸς ἀκόμη δὲν ἔφυγε. Γυρίζει στὸ Τουρκολίμανο καὶ στὸν Πειραιᾶ ψάχνοντας γιὰ ἓνα μεγαλύτερο, ποὺ εἴτε θ' ἀγοράσῃ, εἴτε θὰ νοικιάσῃ.

Καὶ πρὶν ἀπὸ τὴν Παρασκευὴ μὲ τὸν ἀγγλομαθὴ μεσίτη, τὸν εἰδικευμένο σ' αὐτὰς τίς ἐργασίες, ὁ Ρ. γύρισε καὶ εἶδε διάφορα πλοία-ρια.

Τοῦ ἀρέσει ἡ θαλαμηγὸς ΔΗΛΟΣ. Διαπραγματεύεται μὲ τὸν κυβερνήτη καὶ συνιδιοκτήτη τῆς Γεωργίου Μανταλέρον.

(αὐτὸς ἔχει τὸ 50% καὶ τὸ ὑπόλοιπο ἀνήκει στὸν ἐμπόρο κ. Ἀνδρέα Βορρέ).

νὰ τὴν ἀγοράσῃ ἀντὶ 650 χρυσῶν λιρῶν. Πρὶν, ὅμως, θέλει νὰ τὴν δοκιμάσῃ στὸ πέλαγος, μίαν - δυὸ μέρες. Ὁ πᾶν ἔως τὸν Πόρο καὶ μετὰ τὴν ἐκκάρια αὕτη θὰ ρυμουλκήσουν καὶ τὸ δικὸν του κότεράκι, τὸ ΦΑΛΚΟΝΕΤ, ποὺ δὲν ἔχει μηχανή.

Ὁ Γ. Μανταλέρος συνεννοεῖται μὲ τὸν ἐκπρόσωπο τοῦ κ. Βορρέ, κ. Γούτο ὁ ὁποῖος δέχεται.

Ὁ καπετάνιος τοῦ ΔΗΛΟΣ προσλαμβάνει ὡς πλήρωμα, γιὰ τὴν ἐκδρομὴ - δοκιμὴ, τὸν ναύτη Δ. Εὐσταθίου ἢ Κωχὴν.

Κανείς τους δὲν γνωρίζει ἀγγλικά, γι' αὐτὸ προτείνουν στὸν Ρ. νὰ παραλάβουν ἓνα ναυτομηχανικό ποὺ ἔξερει λίγο τὴν γλῶσσαν του. Ὁ Ρ. δὲν δέχεται.

Τρεῖς χιλιάδες δραχμὲς πληρώνει ὁ Ράνεϋ στὸν Μανταλέρο γιὰ τὴν ἐκδρομὴ, ὡς ἐνοίκιον τοῦ ΔΗΛΟΣ.

Ὁ ναύτης Εὐσταθίου λέει τὸ βράδυ στὴν γυναῖκα του: «Αὐριο πρωὶ φεύγω καὶ θὰ γυρίσω ὡς τὸ βράδυ τῆς Τρίτης».

Δευτέρα 21 ΝΟΕ

Τὸ πρωὶ στὶς 10 φεύγει ἀπὸ τὸ Τουρκολίμανο τὸ ΔΗΛΟΣ, μὲ τὸν Ἀμερικανὸ, τὸν καπετάνιο - συνιδιοκτήτη Μανταλέρο καὶ τὸν ναύτη Εὐσταθίου.

Λίγο ἀργότερα φθάνουν στὸν ἄρμον τοῦ Ἀγίου Γεωργίου (Κερασίην). Πέφτουν δίπλα στὸ μικρὸ ΦΑΛΚΟΝΕΤ, τὸ δένουν, πίσω ἀπὸ αὐτὸ δένουν καὶ τὴν μικρὴν βάρκα τοῦ ΔΗΛΟΣ.

(ἡ βαρκούλα αὕτη ἀνήκει σ' ἓνα ἄλλο κότταρο τοῦ κ. Βορρέ καὶ τὴν δανείσθηκε ὁ Μανταλέρος γι' αὐτὸ τὸ ταξίδι.)

καὶ μὲ λαμπρὸ καιρὸ ξεκινοῦν οἱ τρεῖς ἀνθρώποι καὶ τὰ τρία πλεούμενα γιὰ τὸ ταξίδι τῆς δοκιμῆς ἔως τὸν Πόρο.

Τὸ ἀπόγευμα, μετὰξὺ 7ης καὶ 8ης ὥρας, φθάνουν στὸν προορισμό τους. Ὁ χωροφύλαξ κ. Τυρόκομος τοὺς βλέπει καὶ ὁ λιμενάρχης σημειώνει τὸν κατάπλου.

Βγαίνουν οἱ δύο ναυτικοὶ ἀπὸ τὸ ΔΗΛΟΣ. Ὁ ἓνας ἀγοράζει λίγα τρόφιμα ἀπὸ τὰ μαγαζιά τῆς παραλίας, ὁ ἄλλος 4½ κιλά πετρέλαιο.

Ἐπὶ τὸν ἄνθρωπο ἀρωατὸ ὁ μαγαζάτορας. «Μὲ δύο ἔχω ἀκόμη καὶ

μ' αὐτὸ θὰ φθάσω στὸ Τουρκολίμανο» ἀπαντᾷ ὁ ναύτης.

Μὲ τὸ σούρουπο «μαζεύονται» στὸ ΔΗΛΟΣ. Ἐκεῖ κοιμούνται.

(Κάποιος θαρκάρης λέει: Τὸ βράδυ ἄκουσα νὰ λογομαχοῦν μὰ δὲν πρόσεξα τί ἔλεγαν.)

Τρίτη 22 ΝΟΕ

Πάντοτε ἔξῃ —τρεῖς ἀνθρώποι καὶ τρία πλεούμενα— φεύγουν ἀπὸ τὸν Πόρο μὲ κατεύθυνσιν τὴν...

(Μῆλο, λέει ὁ Ρότζερ Ράνεϋ στὴν πρώτη του κατάθεσι ἐνώπιον τῶν ἀνακριτικῶν ἀρχῶν. Ἐνῶ ἐπλέσσε, συνεχίζει νὰ ἐπιμένῃ ὁ Ρ., οἱ δύο Ἕλληνες ναυτικοὶ μοῦ πρότειναν νὰ κάναμε λαθρεμπόριον πολυτῶν ἀντικειμένων. Μετὰ ἀπὸ διάφορα ἐδάχθηκα γιὰτὶ τὸ σχέδιό τους ἦταν καλόν.)

Τὸ ΔΗΛΟΣ ρυμουλκεῖ τὸ ΦΑΛΚΟΝΕΤ, ποὺ πίσω του τραβᾷ τὴν μικρὴν βάρκα στὴν θαλάσσια περιοχὴ νοτιο-ανατολικὰ τοῦ Πόρου. Ὁ Ἀμερικανὸς, ὁ καπετάν Μανταλέρος καὶ ὁ ναύτης Εὐσταθίου...

(κ' οἱ τρεῖς μας, λέει ὁ Ράνεϋ, σύμφωνα μὲ τὸ σχέδιό τῶν δύο Ἑλλήνων, ἀρχίσασιν ν' ἀλλάζωμε ταυτότητα στὸ ἓνα πλοῖο, δηλαδὴ, ἀφοῦ ἀπὸ τὸ ΔΗΛΟΣ θάγαμε τὰ χάλκινα γράμματα τῆς μάσκας καὶ τὴν μεταλλινὴν πλάκα μὲ τ' ὄνομα ἀπὸ τὸ ἄνω μέρος τοῦ τιμονιῦ, ἀφοῦ μπογιατίσαμε μὲ λευκὸ χρῶμα τὰ σημεῖα αὐτὰ, μὲ τὸ δακτυλὸ μου, ἐστυγημένο σὲ κόκκινον ὀφθαλμοχρῶμα, ἐγράψα στὴν πρώτη θέσιν τῆς λέξεως ΔΗΛΟΣ τὴν λέξι ΦΑΛΚΟΝΕΤ καὶ τὸν ἀριθμὸ τοῦ νηολογίου του.)

(καὶ συνεχίζει ὁ Ράνεϋ νὰ λέη: Ὅσοι νὰ γίνοντο ὅλα αὐτὰ φθάσαμε σὲ μίαν ἐρημικὴν ἀκτὴν τῆς Μήλου. Ὁ Μανταλέρος καὶ ὁ Εὐσταθίου μπήκαν στὸ ΦΑΛΚΟΝΕΤ —στὸ πραγματικὸν δικὸν μου πλοῖον— ἀφοῦ πρὶν γὰρ μίαν ἀκόμη φορὰ μοῦ εἰδείξαν στὸν χάρτη καὶ μοῦ ἐξήγγισαν τὴν μικρὴν πορεία ποὺ ἔπρεπε νὰ κάνω μόνος, ἔως ὅπου γυρίσω νὰ τοὺς πάρω. Αὐτοὶ ἔλυσαν τὴν βαρκούλα καὶ τὴν ἔβρισαν στὸ ΔΗΛΟΣ — ποὺ ἐμεῖς ὀνομάσαμε ΦΑΛΚΟΝΕΤ — ἔλυσαν καὶ τὸ πραγματικὸν ΦΑΛΚΟΝΕΤ καὶ ἔφθασαν στὴν ἐρημικὴν ἀκτὴν γιὰ νὰ περιμένουν τὴν ἐπιστροφὴν μου.)

Τετάρτη 23 ΝΟΕ

Ἀπέναντι ἀπὸ τὴν Μῆλον, στὴν νοτιοδυτικὴ πλευρὰ τῆς νήσου Σερύφου, βρίσκεται ἡ περιοχὴ τῶν μεταλλείων, ποὺ ὀνομάζεται Μεγάλον Λεῖβάδι, ἔξῃ χιλιόμετρα ἀπὸ τὴν χώρα. Ἡ ἡμέρα ἔχει προχωρήσει, ἡ κίνησις τῶν ἐργατῶν καὶ τῶν ὑπαλλήλων εἶναι μεγάλη καὶ ἡ θάλασσα ταραγμένη ἀπὸ φουρτούναν.

Στὶς 10.30 τὸ πρωὶ περίπου, ἓνας χωροφύλαξ ἐν ὑπηρεσίᾳ κ' ἓνας φούρναρης, ποὺ φαρεῦει προφυλαγμένος ἀπὸ τὸν μῶλο, βλέπουν μίαν θαλαμηγὸν νὰ πλησιάζῃ τὴν ἀκτὴν. Ἐνας μόνος ἀνθρώπος μοιάζει νὰ τὴν κυβερνᾷ.

Ὅταν ἔβλεψαν, οἱ δύο Ἕλληνες δεβαιώθηκαν ὅτι εἶχαν νὰ κάνουν μὲ ξένον, ὅτι αὐτὸς κατὰ τοὺς ζητοῦσε, στ' ἀγγλικά ποὺ δὲν καταλάβαιναν, νὰ τὸν βοηθήσουν καὶ ὅτι τὸ κότερο ὀνομάζετο ΦΑΛΚΟΝΕΤ.

Ἐπάνω στὴν ἀσυνεννοησίαν, λόγῳ τῆς γλώσσης, φθάνει καὶ ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ μεταλλείου, ποὺ ἐξηγεῖ στοὺς ἄλλους ὅτι ὁ ξένος εἶναι Ἀμερικανὸς καὶ ὅτι θέλει ν' ἀγοράσῃ πετρέλαιο γιὰ τὴν μηχανήν του. Ὅσοι νὰ τοῦ τὸ φέ- τὴν μηχανήν του. Ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ μεταλλείου καὶ ὁ ξένος ἀρχίζουν τὴν συζήτησιν. Ὁ Ἀμερικανὸς λέει ὅτι πηγαίνει στὴν Κρήτη καὶ ἀπὸ ἐκεῖ θὰ προχωρήσῃ ἔως τὴν Ἱταλίαν. Ὁ Ἕλληνας τοῦ ἐφιστᾷ τὴν προσοχήν, γιὰτὶ τὸ ταξίδι εἶναι μεγάλον καὶ αὐτὸς εἶναι μόνος, ἐνῶ θὰ ἔπρεπε νὰ διέθετε καὶ πλήρωμα. Λέει

ὁ ξένος ὅτι εἶχε μὰ τὸν ἐγκατέλειπε καὶ ὅτι σκοπεῖ ἀργότερα, ἴσως στὴν Κρήτη, νὰ πάρῃ ἄλλο.

Ἐπὶ τρεῖς πολῖται μὲ δύο βαρέλια πετρέλαιο κι ἀρχίζουν νὰ τὸ μεταφέρουν ἐπάνω στὸ σκάφος.

Ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ μεταλλείου πλησιάζει τὸν χωροφύλακα καὶ τοῦ ἐφιστᾷ τὴν προσοχήν γιὰτὶ ὁ ξένος δὲν τοῦ ἐμπνέει ἐμπιστοσύνην.

Ὁ χωροφύλαξ ἀνέχεται ἐπὶ τοῦ ΦΑΛΚΟΝΕΤ (δηλαδὴ τὴν καμουφλαρισμένην ΔΗΛΟ), ρίχνει μίαν ματιὰ παντοῦ καὶ δὲν βλέπει τίποτε ἄλλο ὑποπτό, παρὰ κατὰ κοκκινωπὴς κηλίδος στὸ κατάστρωμα, ὅταν περνώντας κοντὰ του ὁ ἓνας πολίτης λήγῃ γιὰ τοὺς λεκέδες: «Καλὸ καὶ μεγάλο ψάρεμα θάκανε ὁ Ἀμερικανός...». Πίσω ἀπὸ τὸ κότερο, στὴν μικρὴν βαρκούλα, φαίνεται ἓνα πλῆθος σὺνεργα ψαρικήν.

Ὁ χωροφύλαξ ἐλέγχει τὴν ἀδειαν ἀλιείας. Εἶναι κανονικὴ. Ἐλέγχει τὰ ναυτικὰ ἐγγράφα. Εἶναι θεωρημένα ἀπὸ τὸ λιμεναρχεῖον, μὲ ἡμερομηνία 18 Νοεμβρίου, διὰ ταξίδι εἰς Ἱταλίαν μέσω Κρήτης.

Λίγο μετὰ τὸ μεσημέρι, τὸ ΦΑΛΚΟΝΕΤ μὲ τὸν ξένον, ὑπὸ φουρτουναισμένην πάντοτε θάλασσαν, ἀφίνει τὸ Μεγάλον Λεῖβάδι τῆς Σερύφου καὶ πλεῖ...

(πρὸς τὴν Μῆλον, λέει ὁ Ράνεϋ, γιὰ νὰ πάρω τοὺς δύο ναυτικούς καὶ τὸ δικὸν μου κότερο. Μόλις ἀνοίχτηκα λίγο κατέβηκα στὴν καμπίνα κ' ἐβασα νὰ βρῶ τὸ πακέττο μὲ τὸ λαθρεμπόριο. Οἱ δύο ναυτικοὶ μοῦ εἶχαν ἐξηγήσει ὅτι ἓνας ἀπὸ αὐτοὺς ποὺ θὰ ἀνέβαιναν στὸ πλοῖο — καὶ ἀνέβηκαν πέντε — στὴ Σέριφο, καθὼς θὰ φόρτωναν τὸ πετρέλαιο, θὰ μοῦ ἔφηνε στὴν καμπίνα ἓνα πακέττο. Πραγματικὰ τὸ βρήκα. Τὸ ἀνοίξα κ' ἐκκληκτος εἶδα ὅτι ἀντὶ ἄλλα πολὺτιμα ἀντικείμενα, ὅπως εἶχαμε κουβεντάσει, αὐτὸ δὲν ἦταν ἄλλο παρὰ ναρκωτικά. Βρήκα τρία κιλά ἡρωίνη.)

(Καὶ συνεχίζει ὁ Ράνεϋ νὰ λέη: Τόσο πολὺ θυμῶσα ποὺ πέταξα τὰ ναρκωτικὰ στὴν θάλασσαν κ' ἀπεφάσισα νὰ ἐγκαταλείψω τοὺς δύο ναυτικούς στὴν ἀκτὴ τῆς Μήλου κ' ἐγὼ νὰ γυρίσω μόνος μου στὸν Πειραιᾶ.)

Ὅσο προχωροῦσε τὸ ἀπόγευμα, τόσο δυνάμουν κ' ἡ θάλασσα στὸ τετράγωνον Κίθου, Ἀγίου Γεωργίου, Κέας, Σκυνίου. Τὸ ΔΗΛΟΣ, παρὰ τὴν μηχανήν του, παρὰ τὰ πανιά του, πότε μὲ τὸ ἓνα κ' ἄλλοτε μὲ τὰ δύο, κλυδωνίζεται πολὺ, γιὰτὶ κυβερνᾶται ἀπὸ ἀδέξια χέρια ἐνὸς μόνου ἀνθρώπου.

Ἡ ἡμέρα ἔχει «κατέβει». Ἐνα γυμνὸ νησί φαίνεται μπροστὰ στὸ ΦΑΛΚΟΝΕΤ. Τὰ κύματα εἶναι μεγάλα. Τότε...

(λέει ὁ Ράνεϋ: στοματῶν τὴν μηχανὴν κ' ἀφίνω τὸ σκάφος νὰ παρυσυρῇ ὡς τὰ βράχια. Γυμνῶνται ἔως τὴν μέση, βάσω τὰ ρούχα μου στὶς δύο μου βαλίτσες, τίς παίρνω στὰ χέρια μου, κ' ὅταν τὸ πλοῖο κτυπᾷ τὰ βράχια πηδῶ σ' αὐτὰ ἐνῶ τὰ κύματα παρασύρουν πρὸ πέρα καὶ στὸ βυθὸ τὸ σκάφος.)

Τὸ ναύαγιο εἶνε στὴν βορειοανατολικὴν ἀκτὴν τῆς Μακρονήσου, ἐναντὶ τῆς Κέας καὶ μετὰξὺ τοῦ Κάβο - Σικιὰ καὶ τῆς νησίδος Ἀντανιός, πιθανὸν μὲ τὴν βορρὰ τοῦ ἡλίου.

(Καὶ συνεχίζει ὁ Ράνεϋ νὰ λέη: Μὴ ἐλπίζοντας νὰ προχωρήσω, ἀφοῦ φόρεσα τὰ στεγνὰ ρούχα μου, βρήκα μίαν γωνίαν τῶν βράχων καὶ δια- νικτέρευσά τουρτουρίζοντας.)

Πέμπτη 24 ΝΟΕ

Μὲ τὸ πρωὶ ἡ θάλασσα μαίνεται στὸν Κάβο - Ντόρο, καθὼς ἓνας ὑψηλὸς κ' ἀδύνατος νέος, φορώντας πέτινον καφεῖ σασκάκι καὶ παντελόνι ἐμπλουτίζον, ἀνηφορίζει, πότε σφυρίζοντας κ' ἄλλοτε φωνάζοντας, τὰ βράχια τῆς Μακρονήσου.

Οἱ κτηνοτρόφοι, δύο ἀδελφοὶ ποὺ

καὶ μυστηρίου



ΥΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΒΛΕΨΗ τῶν λιμενικῶν ἀρχῶν, ὁ δῦτης ἀνασύρει πρῶτα διάφορα ἀντικείμενα —ἐνδεχομένως τεκμήρια— ἀπὸ τὸ βυθισμένον σκάφος.

(Φωτ. Μεγαλοκονόμου)

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΝΕΛΚΥΣΗ, τὸ «Δῆλος» ρυμουλκῆθηκε στὸ Λαύριο καὶ ἀνεσύρθη στὴν παραλία, γιὰ νὰ ἐρευνηθῇ ἐργαστηριακῶς. Στὴν πλῆρη διακρίνεται τὸ ἀτεχνὸ σθῆσιμο τοῦ ὀνόματός του.

ΤΟ «ΔΗΛΟΣ» κάτω ἀπὸ τὴν ἐπιφάνειαν τῆς θαλάσσης τῆς Μακρονήσου. Ἡ ἀνεμόμενα ποὺ θὰ τὸ ἀνελκύσῃ ἔφτασε ἐπὶ τάπου. Γρήγορα θ' ἀρχίσῃ ἡ ἐργασία, τὸ μυστήριον, ὅμως, δὲν θὰ βρῇ τὴ λύση.



Οἱ ΔΥΟ πολυθρόνες βαλίτσες τοῦ Ρότζερ Ράνεϋ. Τὸ περιεχόμενό τους θὰ πρέπει νὰ εἴη παίξει μεγάλο ρόλον στὴ μυστηριώδη ὑπόθεσιν, ἀφοῦ κατὰ τὴν αὐτοδύσιν τοῦ «Δῆλος» μέσα στὴ θάλασσαν παραχρὴ ὁ Ράνεϋ φρόντισε νὰ τίς σώσῃ. Ὅστόσο, ὅταν ἀνακαλύφθηκαν ἀπὸ τὴν ἀστυνομίαν, περιείχαν μόνον μεταχειρισμένα ρούχα καὶ ἀσημαντὴς ἀξίας προσωπικά του ἀντικείμενα.

**Τὸ γαλλικὸ
Δημοψήφισμα
ἀνοίγει
μιὰ νέα ἐποχὴ**

— Χωρίς νὰ καθορίζω καμμιά ἡμερομηνία, χωρίς νὰ δίνω καμμιά ὑπόσχεση, λέγω, ἐν τούτοις, μὲ πλήρη γνώση ἐκείνων πού λέγω, ὅτι πλησιάζει ἡ ἡμέρα κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ Ἀλγερία θὰ εἰρηνεύσῃ, χάρις στὴν πλήρη ἀλληλοκατανόηση ὧν ἐκείνων πού τὴν κατοικοῦν, γιὰ νὰ ὁδηγηθῇ στὴ βαθεῖα μεταμόρφωσή της καὶ γιὰ νὰ μπορέσουν ὅλα τὰ τέκνα της, λέγω ὅλα τὰ τέκνα της, νὰ καθορίσουν τὴ μοῖρα τους...

Τὶς ἀνήσυχες, αἱματηρὲς καὶ ταραγμένες μέρες τοῦ Μαΐου τοῦ 1958, πού εἶχαν μετατρέψει σὲ ἡφαίστειο τὴν Ἀλγερία καὶ εἶχαν ὁδηγήσει τὴν Γαλλία στὰ πρόθυρα τοῦ ἐμφυλίου πολέμου, ἡ φωνὴ τοῦ στρατηγοῦ Ντὲ Γκώλ ἦταν ἡ μόνη πού ἀνοίγε μιά δικλείδα ἀσφαλείας στὴν ἀλγερινὴ κρίση καὶ πού ὑποσχόταν κάποια διέξοδο.

Ὁ στρατηγὸς Ντὲ Γκώλ ἀπομακρύνονταν ὀριστικὰ ἀπὸ τὸ παρελθόν καὶ τὰ ὁράματα τῶν ἀδιαιμάκτων ἀποίκων τῆς Ἀλγερίας καὶ τῶν Γάλλων τῆς ἄκρας Δεξιάς — τῶν «ἀκτιβίστ».

— Ἡ παλιὰ Ἀλγερία πέθανε καὶ ὅσοι δὲν τὸ ἀντιλαμβάνονται πεθαίνουν μαζὺ της. Πιστεύω ὅτι ἡ λύση εἶναι δυνατόν νὰ βρεθῇ μόνο μέσα στὴν πλήρη μεταρρύθμιση.

Τὰ μάτια ὅλων τῶν Γάλλων — καὶ τῶν μουσουλμάνων τῆς Ἀλγερίας ἐπίσης — εἶχαν στραφῇ τότε πρὸς ὀριστικὰ καὶ ἀποκλειστικὰ πρὸς τὸν ἀναμφισβήτητο αὐτὸ ἔθνικὸ ἥρωα, πού ἀπατραδηγμένος στὸ χωριό του, Κολομπὲ ντὲ Ντὲζ, ἔγκλιζ, εἶχε ἀποκτήσει πιά τὴ φήμη ἐνὸς ἐθνικοῦ προφήτη.

Ὁ στρατηγὸς Ντὲ Γκώλ δὲν εἶχε διακηρύξει κανένα πρόγραμμα, καμμιά κατεύθυνση καὶ καμμιά λύση. Ὅλες του οἱ δηλώσεις εἶχαν τὴν ἀσάφεια χρησμών τῆς Πυθίας καὶ γι' αὐτὸ ἀκριβὲς ὁ στρατηγὸς Ντὲ Γκώλ εἶχε συγκεντρώσει τὶς ἐλπίδες — καὶ κατόπιν καὶ τὶς ψήφους — τῆς μεγίστης πλειοψηφίας τοῦ γαλλικοῦ λαοῦ. Σὲ ἓνα ἦταν ὅλοι σύμφωνοι:

Συνέχεια σελ. 19

**RUE
CATON**



ΗΡΕΜΗ, γραφικὴ στὴ ρυπαρότητά της ἡ Κάσπα (ἀραβικὴ συνοικία) τοῦ Ἀλγερίου. Ὅμως αὐτὴ εἶναι ἡ ἐπιφάνεια. Ἐδῶ, κινδυνὸν κάθε λογῆς ἐλλοχεύουν. Οἱ Γάλλοι ἀπαγορεύουν αὐστηρὰ τὴν εἴσοδο στὰ παιδιὰ τους.

ΤΟ ΑΛΓΕΡΙΝΟ,
ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΩΤΕΡΑ
— ΤΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΩΤΕΡΟ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ —
ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΔΥΣΕΩΣ,
ΔΕΝ ΛΥΘΗΚΕ ΑΚΟΜΗ.
Η ΕΤΥΜΗΓΟΡΙΑ ΟΜΩΣ
ΤΟΥ ΓΑΛΛΙΚΟΥ ΛΑΟΥ
ΣΥΝΕΤΡΙΨΕ ΤΑ ΑΚΡΑΙΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
— ΔΕΞΙΟΥΣ ΚΑΙ ΑΡΙΣΤΕΡΟΥΣ —
ΚΑΙ ΑΠΕΔΕΙΞΕ ΠΑΝΤΩΣ ΟΤΙ...



«Ο ΣΤΡΑΤΟΣ ΜΕΝΕΙ ΚΑΙ ΘΑ ΜΕΙΝΗ. Ἡ Γαλλία μένει καὶ θὰ μείνῃ». Χαρακτηριστικὸ τῆς περιπλοκῆς τοῦ Ἀλγερينوῦ: Ὁ ὑπογράφων τὸ πατριωτικὸ σύνθημα, Πῶλ Ντελουβριέ, εἶναι φυλακισμένος στὴ Γαλλία. Οἱ ἄποικοι ὁπαδοί του, ὅμως, ἐπιμένουν ἀκόμη νὰ τὸ τοιχοκολλοῦν.

Η ΠΑΛΙΑ ΑΛΓΕΡΙΑ ΠΕΘΑΝΕ

«ΝΑΙ ΣΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΚΑΙ ΙΣΟΤΗΤΑ». ΤΟ ΣΥΝΘΗΜΑ ΔΕΝ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΝΑ ΣΗΜΑΙΝΗ ΠΟΛΛΑ ΣΤΗΝ ΑΣΦΥΚΤΙΚΑ ΚΟΥΚΟΥΛΩΜΕΝΗ ΜΟΥΣΟΥΛΜΑΝΑ





Αλγέρι: Ένα εκατό τοις εκατό γαλλικό λιμάνι μιάς διαμφισθετούμενης ενδοχώρας. Τό δικίο τών άποίκων - ήρθαν πρίν 130 χρόνια και εκ τού μηδενός μεταφύτεψαν ένα πολιτισμό. Τό δικίο τών γηγενών - θέλουν νά ζήσουν τώρα πιά κι αυτοί ελεύθεροι...

“Ένα καρκίνωμα στο σώμα τής μητροπολιτικής Γαλλίας

Ο Ντε Γκώλ ήταν ο μόνος που μπορούσε να δώσει κάποια λύση στο αλγερινό ζήτημα, που ήταν ένας τεράστιος καρκίνος που εξαντλούσε κάθε μέρα περισσότερο τη χώρα και έφθειρε την εθνική της ενότητα.

Η αλγερινή κρίση είχε αποσυνθέσει την 4η Δημοκρατία, διέσπασε τα κόμματα, ώδηγησε τη Γαλλία στην οικονομική εξάντληση και είχε δημιουργήσει ένα κλίμα εθνικής κρίσεως από την οποία δεν φαινόταν διέξοδος. Ήταν λοιπόν εύκολο να πιστευθεί ότι τη λύση θα μπορούσε να την δώσει μια καθαρά εθνική προσωπικότητα που στεκόταν έξω και πάνω από τις καθημερινές πολιτικές διαμάχες και είχε μια ανόθευτη και άνωτερη αντίληψη του εθνικού συμφέροντος.

Αυτός δεν ήταν άλλος από το στρατηγό Ντε Γκώλ. Το έρμητήριό του στο Κολομπ ντε Ντεζ Έγκλιζ γινόταν σιγά - σιγά ένα είδος εθνικής Μέκκας. Και από εκεί ο Ντε Γκώλ δεν παρέλειψε να κεραυνοδολήσει τα κόμματα, την «αδιάφορη» νεολαία, την διεθνή και την γαλλική πολιτική, το ΝΑΤΟ, τ' Ήν. Έθνη και κυρίως τους Γάλλους «πολιτίκ». Και από εκεί επίσης πρόβαλε και πάλι

το όραμα της αναβιώσεως της γαλλικής «γκραν-τέρ».

Όλα αυτά όμως στηριζόντουσαν σε μία προϋπόθεση: Το κλείσιμο της πληγής του αλγερινού. Ο Ντε Γκώλ το είχε υποσχεθεί και το είχε αποφασίσει. Όμως αυτό είναι το ένα σκέλος του ζητήματος. Η επιλογή της λύσεως και η εφαρμογή της ήταν το άλλο σκέλος, το κατά πολύ δυσκολότερο. Έχθροι κάθε λύσεως που δεν ήταν η λύση της «Γαλλικής Αλγερίας» ήταν οι αδιάλλακτοι της Δεξιάς, που είχαν την υποστήριξη μεγάλου μέρους του σώματος των αξιωματικών, που μετά την απώλεια της Ινδοκίνας δεν ήθελε πια άλλες υποχωρήσεις, και φυσικά οι Γάλλοι άποικοι της Αλγερίας, που ήθελαν να διατηρήσουν την προνομιακή θέση τους μέσα στη χώρα. Κοντά σ' αυτούς πολλά και ποικίλα «πατριωτικά» σωματεία και διάφοροι καιροσκόποι των θολών εποχών.

Όμως, έξη χρόνων πόλεμος, που στοίχισε πανάκριβα και σε αίμα και σε χρήμα και συνέβαλε από πολλές πλευρές στην οικονομική εξασθένηση της χώρας και την βραδεία ανάπτυξη



ΣΥΜΒΟΛΙΣΜΟΣ. Φλογερό σύνθημα των Γάλλων 'σε τοίχο ανατιναγμένο από τους Αλγερινούς

ΤΟ ΠΑΖΑΡΙ της Κάσπα δεν έχει τη χλιδή των «Χιλίων και μιάς νυκτών». Πολύ θυμίζει κατάλοιπα αναλόγων συνοικιών σε ελληνικές πόλεις.



ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ «έπισκέπτονται» την Κάσπα οι έπιφοδοι άλεξιπτωτιστάι. Οί σάφρονες Άραβες στρέφουν άλλοι τά μάτια και προσπερνούν.



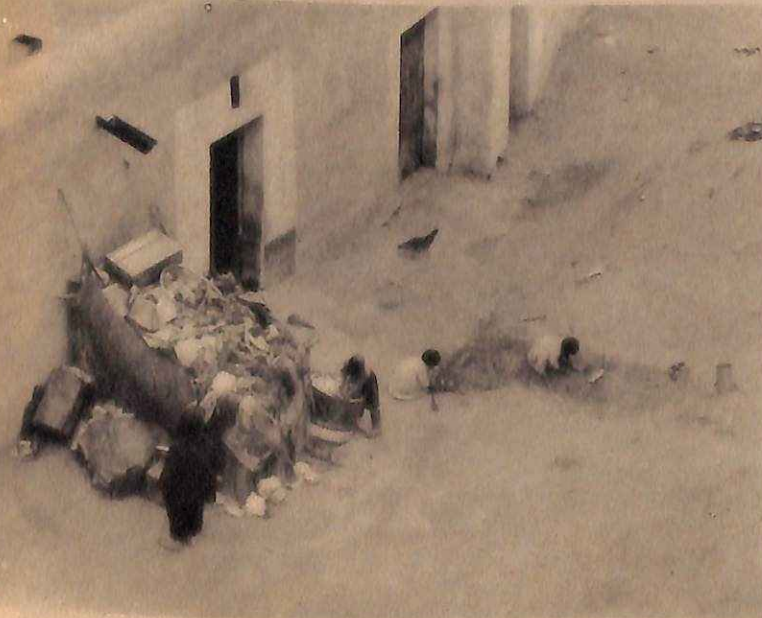
Ἡ ἀλλαγὴ τοῦ πνεύματος ἀρχίζει ἀπὸ τὴν ἀναγνώριση τῆς ἀδυναμίας νὰ παταχθῇ μὲ τὸν στρατὸ τὸ ἐθνικιστικὸ κίνημα

Σὲ μιὰν ἀκτὴ
ποῦ ἔχει
ἀπὸ καιρὸ
πάφει
νὰ εἶναι μακρινή,
τὸ παλιὸ
μὲ τὸ καινούργιο
συμπλέκονται
μὲ τὴν ἴδια
ὀξύτητα
ὅπως
οἱ ἄποικοι
μὲ τοὺς
γηγενεῖς



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΑΚΜΑΙΟ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΟΥ ΑΛΓΕΡΙΟΥ ΜΕ ΤΟ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ ΣΤΑΘΜΟ

ΟΡΟΙ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ἰσοδύναμοι πρὸς τὸ μηδέν. Τὰ μικρὰ τῶν φτωχῶν μου-
σουλμάνων ἐξαντλοῦν τὴν παιδικὴ φαντασία τοῦ παιχιδιοῦ στὸν μεγαλο-
πρεπὴ σωρὸ τῶν σκουπιδιῶν, σ' ἓνα ἀπὸ τὰ σοκάκια τοῦ Ἀλγερίου.



ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ ΤΑ ΓΥΡΙΣΜΑΤΑ... Λείψανα μιᾶς παλαιότερης ὑπερήφα-
νης ἀποικιακῆς δυνάμεως — τῆς ἀκατανίκητης Ρώμης. Πρὶν ἀπὸ 20 αἰῶνες
τὸ σύνθημα ποὺ ἐπικρατοῦσε ἀδιομφισβήτητο ἦταν: Λατινικὴ Ἀλγερία.



ΦΤΩΧΟΙ, ΤΑΠΕΙΝΟΙ ΚΑΙ ΑΣΦΥΚΤΙΚΑ ΚΟΣΜΟΒΡΙΘΕΙΣ ΟΙ ΑΡΑΒΙΚΟΙ ΣΥΝΟΙΚΙΣΜΟΙ — ΠΡΟΣΦΑΤΟ ΒΗΜΑ ΠΡΟΟΔΟΥ ἢ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΠΕΤΟΝ ΑΡΜΕ

τῆς οἰκονομίας, ἔπεισε τὴν πλειοψηφία τοῦ γαλλικοῦ λαοῦ ὅτι ἡ λύση τοῦ
ἀλγερινοῦ δὲν εἶναι δυνατόν νὰ δοθῇ μὲ τὰ ὅπλα καὶ ὅτι ἐκεῖνο ποὺ χρειά-
ζεται εἶναι μιὰ κάποια συμβιβαστικὴ λύση. Κατὰ τὸ διάστημα αὐτὸ στὸ
ἴδιο συμπέρασμα εἶχαν καταλήξει καὶ οἱ Ἀλγερινοὶ ἀντάρτες καὶ ἡ πο-
λιτικὴ τους ἐκπρόσωπος, δηλ. ἡ προσωρινὴ κυβέρνησις τῆς Ἀλγερινῆς
Δημοκρατίας, ποὺ καὶ αὐτοὶ ἔδλεπαν ὅτι ἡ στρατιωτικὴ νίκη τους ἦταν
ἀδύνατη.

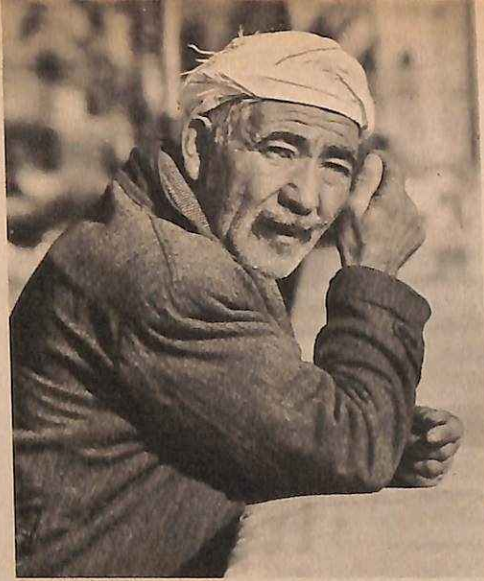
Τὸ σημεῖο ἐπαφῆς —παράδοξο ἀλλὰ πραγματικὸ καὶ σύγχρονο πολὺ
ἰσχυρὸ— τῆς κυβερνήσεως τοῦ στρατηγοῦ Ντὲ Γκὼλ (γιατὶ ὁ στρατηγὸς
Ντὲ Γκὼλ καὶ ὄχι ὁ πρῶτοπουργὸς Ντεμπρέ εἶναι ὁ πραγματικὸς ἀρχηγὸς
τῆς κυβερνήσεως) καὶ τῆς ἐπαναστατικῆς κυβερνήσεως τοῦ κ. Αὐμὰς, εἶ-
ναι ἡ ἀναγνώριση τῆς ἀδυναμίας ἐπιβολῆς στρατιωτικῆς νίκης ἐπὶ τοῦ
ἀντιπάλου.

Ἡ κάποια, λοιπόν, συνεννόηση ἦταν ὁ μόνος δρόμος ὁ ὁποῖος μπο-
ροῦσε νὰ ὁδηγήσῃ στὴ λύση τοῦ ἀλγερινοῦ. Ὁ στρατηγὸς Ντὲ Γκὼλ
ἀρχισε νὰ προετοιμάζῃ τὸν δρόμο πρὸς τὴν κατεύθυνση αὐτὴ, χωρὶς ὅμως
νὰ δίνει καμμιά σαφὴ ἐνδειξη σχετικὰ μὲ τὶς προθέσεις του. Πολλὲς ἐν τούτοις
ἐκδηλώσεις τῆς πολιτικῆς του ἔπεισαν γιὰ τὴν ἀποφασιστικότητά καὶ τὴν
εὐελιχνεία του. Ἀντιμετώπισε μὲ τόλμη καὶ ἀποτελεσματικότητα τὶς ἐ-
ξεγέρσεις τῶν Γάλλων ἀποίκων τῆς Ἀλγερίας καὶ ἐπέδωξε σὲ ἓνα συνεχές
καὶ συστηματικὸ «ἐξήλωμα» τῶν ἀδιαλλάκτων ἀνωτέρων στελεχῶν τοῦ στρα-
τοῦ τῆς Ἀλγερίας. Ἀκολουθώντας τὸ πανάρχαιο σύστημα τῶν προαγωγῶν
καὶ τῶν μεταθέσεων ἀπεμάκρυνε ἀπὸ τὴν Ἀλγερία πολλὰς ἐκατοντάδες
ἀδιαλλάκτων ἀξιωματικῶν. Ἀπεμάκρυνε κατὰ τρόπο δραματικὸ τὸν ἐφ-
ρωα τῆς Ἀλγερίας» στρατηγὸ Μασσύ, ἀντιμετώπισε τὶς ἀντιδράσεις καὶ
τὶς συνωμοσίες πολλῶν στρατηγῶν καὶ μὲ τὸ σύστημα αὐτὸ κατέρηθε
νὰ μετατρέψῃ τὸν γαλλικὸ στρατὸ τῆς Ἀλγερίας σὲ μιὰ δύναμη ποῦ, ἔ-
στω καὶ ἀπρόθυμα, ἐφήρμοζε, πάντως, τὴν πολιτικὴν του.

Ἦταν φανερό ὅτι ὁ Ντὲ Γκὼλ, ἐνῶ συνέχιζε τὸν πόλεμο στὴν Ἀλγε-
ρία, δὲν ἐπίστευε πιά σ' αὐτόν. Ὅμως, ἐπειδὴ τὸν συνέχιζε, δὲν ἀνεχόταν
καὶ τὴν ὑπόσκαψη τοῦ πολέμου αὐτοῦ. Γι' αὐτὸν ἀκριβῶς τὸ λόγο ἀντι-
μετώπισε μὲ ἀποφασιστικότητα καὶ αὐστηρότητα τὰ ἀντιπολεμικὰ «μα-
νιφέστα» τῶν διανοουμένων καθὼς καὶ τὸ κήρυγμα τῆς ἀνυπακοῆς καὶ ἀκόμη

ΠΑΙΔΙΑ — ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ... Ἡ ΜΕΓΑΛὴ ΕΝΟΧΗ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ





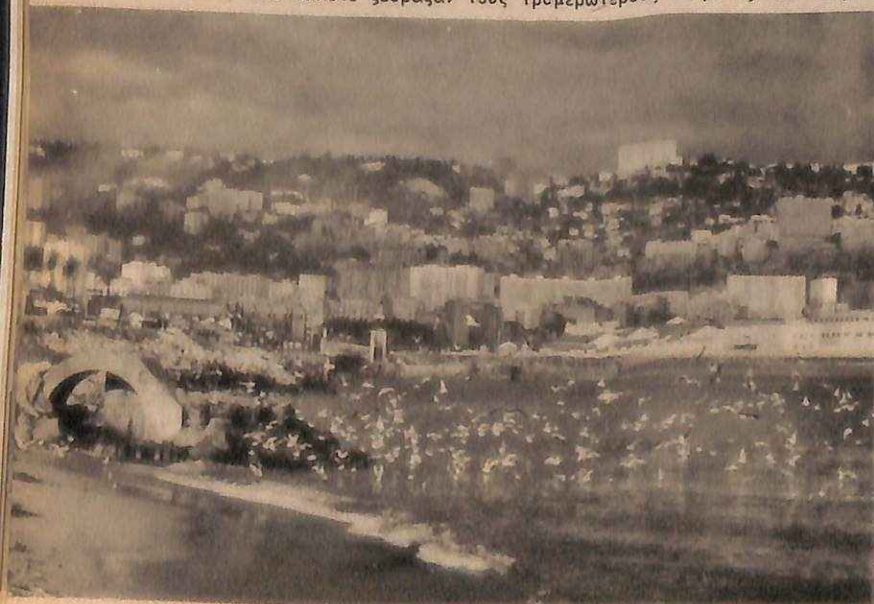
ΠΟΙΕΣ πικρίες κρύβει η γενειάδα του γέροντα μουσουλμάνου; Ποιά φρονήματα υποστηρίζει τάχα ή σιωπηλή και επίφυλακτη καρδιά του;

(Camera Press)



ΡΕΜΒΗ ΚΑΙ ΝΟΣΤΑΛΓΙΑ ενός στρατιώτη πάνω από την θορυβώδη κίνηση του λιμανιού. Τό σπίτι είναι μακριά, πέρα από τη μεγάλη θάλασσα.

ΑΛΓΕΡΙ, μια ευρωπαϊκή πολιτεία γαντζωμένη στ' αφρικανικά παράλια — αυτά που άλλοτε ξέβραζαν τους τρομερότερους πειρατές του κόσμου.



Η ΠΑΛΙΑ ΑΛΓΕΡΙΑ ΠΕΘΑΝΕ

Τό γαλλικό δημοψήφισμα αποτελεί πάντως την άπορχή μιās νέας εποχής στην Βόρειο 'Αφρική

αυστηρότερα τὸ κίνημα τῆς ἐνεργοῦ ὑποστηρίξεως τοῦ ἀλγερινοῦ ἀνταρτικῶν κινήματος.

Χτυπώντας «μιά στο καρφί καὶ μιὰ στο πέταλο», ὁ στρατηγὸς Ντὲ Γκὼλ ἀκολουθοῦσε ἓνα δρόμο γιὰ τὸν ὁποῖον ὁμῶς ἐξακολουθοῦσε νὰ μὴ δίνει ἐνδείξεις. Πιστεύοντας ὅτι αὐτὸς καὶ μόνος ἐκπροσωπεῖ τὴν Γαλλία (πράγμα ποὺ ἔδωσε ἀφορμὴ στοὺς διεθνεῖς καὶ στοὺς Γάλλους γελοιογράφους νὰ τὸν ἐμφανίζουν πότε ὡς Ζάν ντ' Ἀρκ καὶ πότε ὡς Λουδοβίκο) καὶ γνωρίζει τὰ μόνιμα συμφέροντά της, ἐξακολουθοῦσε νὰ μὴ ἀποκαλύπτει τίς ἐπιδιώξεις του, εἶχε πείσει ὁμῶς ὅλους ὅτι θὰ εὑρίσκει μιὰ «λογικὴ» λύση. Τὸ κακὸ μόνον ἦταν ὅτι ὁ καθένας ἀντιλαμβάνονταν τὴν «λογικὴ» αὐτὴ λύση σύμφωνα μὲ τὴ «λογικὴ» του.

Δὲν ἐγνώσθησαν ποτέ μὲ σαφήνεια οἱ λόγοι ποὺ προκάλεσαν τὸ ναυαγιο τῆς πρώτης καὶ μοναδικῆς ἕως τώρα ἀμέσου διαπραγματεύσεως μεταξὺ τοῦ στρατηγοῦ Ντὲ Γκὼλ καὶ τῶν Ἀλγερινῶν ἐπαναστατῶν. Οἱ τελευταῖοι τὴν ἀπέδωσαν στὸ ὅτι ὁ στρατηγὸς Ντὲ Γκὼλ ἤθελε νὰ μιλήσῃ ἀπὸ θέσεως ἰσχύος καὶ στὸ ὅτι ἀνεγνώριζε καὶ δὲν ἀνεγνώριζε τὴν ἐπαναστατικὴ κυβέρνησις. Ὅμως τὸ γεγονός ὅτι εἶχε δεχθῇ διαπραγματεύσεις μὲ ἕναν ἐκπρόσωπο τῆς ἦταν μιὰ ἀναμφισβήτητη ἀναγνώρισις.

Ἡ ἀποτυχία τῶν διαπραγματεύσεων αὐτῶν εἶχε τεράστιες συνέπειες τόσο στὴν Γαλλία, ὅσο καὶ διεθνῶς. Στὴν Γαλλία πολλοὶ ἄρχισαν νὰ ἀμφισβητοῦν τὴν εἰλικρίνεια τοῦ Ντὲ Γκὼλ καὶ τὴν ἀπόφασή του νὰ τερματίσῃ τὸν πόλεμο. Τὸ αἶσθημα αὐτὸ ἄρχισε νὰ κλονίζει τὸ καθεστὼς του καὶ τὸ ὑψηλὸ πάντοτε κύρος του.

Ἡ συμπαράσταση τῶν Ἀφρικανοασιατῶν

Σ τὸν διεθνή τομέα, ἡ συμπαράσταση τῶν ἀφρικανικῶν καὶ τῶν ἀσιατικῶν λαῶν πρὸς τοὺς Ἀλγερινοὺς ἐπαναστάτες ἄρχισε νὰ αὐξάνεται, καὶ θὰ ἦταν ἀκόμη ἐντονότερη ἂν οἱ πρώην γαλλικὲς ἀποικίες δὲν ἐξακολουθοῦσαν νὰ υποστηρίζουν μιὰ πρὸ συμβιβαστικὴ λύση. Κατὰ τὴν τελευταία διάσκεψη τῆς Καζαμπλάνκας καὶ ἀκριβῶς τὴν παραμονὴ τοῦ Δημοψηφίσματος οἱ Ἀφρικανοασιατὲς δὲν παρέλειψαν νὰ διακηρύξουν μὲ τρόπο πολὺ ἐμφαντικὸ τὴν ὑποστήριξή τους πρὸς τὴν ἐπαναστατικὴ κυβέρνησις καὶ τὴν ἀπόφασή τους νὰ τὴν ἐνισχύσουν βετικάτερα.

Ἐκεῖνο ὁμῶς ποὺ ἐθροῦδισε περισσότερο τοὺς Γάλλους ἦταν ἡ αὐξήσις τῶν ἐπαφῶν μεταξὺ τῶν Ἀλγερινῶν ἐπαναστατῶν ἀφ' ἑνὸς καὶ τοῦ Πεκίνου καὶ τῆς Μόσχας ἀφ' ἑτέρου. Ἡ θεματικὴ ὑποδοχὴ τοῦ Φερχάτ Ἀμπάς στὸ Πεκίνο, οἱ ὑποσχέσεις ἀποστολῆς ὅπλων καὶ «ἐβελοντῶν» καὶ οἱ ἐκδηλώσεις ἀλληλεγγύης ἐκ μέρους τῶν Κινέζων ἐνίσχυσαν τόσο πολὺ τὴν θέση τῶν Ἀλγερινῶν ἐπαναστατῶν, ὥστε καὶ ἡ ἕως τότε διστακτικὴ Μόσχα ἀναγκάστηκε νὰ ἀναγνωρίσῃ «ἐντὶ φάκτο» τὴν ἀλγερινὴ ἐπαναστατικὴ κυβέρνησις, νὰ ὑποδεχθῇ ἐπίσημα τὸν ἀρχηγὸ τῆς καὶ νὰ δώσῃ ὑποσχέσεις ἡθικῆς ἐνισχύσεως καὶ πρακτικῆς βοήθειας.

Ἡ ἐξέλιξη αὐτὴ, καθὼς καὶ ἡ συζήτηση στὰ Ἡν. Ἐθνη ποῦ, χωρὶς νὰ ἔχη δυσμενὴ ἐκβάσις γιὰ τὴν Γαλλία, δὲν ἦταν ὁμῶς καὶ ἰκανοποιητικὴ, ἐπέισαν τὸν στρατηγὸ Ντὲ Γκὼλ νὰ ἐπιστεῦσῃ τὴν ἐφαρμογὴ τῆς πολιτικῆς του. Τὸ δραματικὸ ταξίδι του στὴν Ἀλγερία ἔδωσε θεβαία ἀφορμὴ σὲ καινούργιες ἐπαναστατικὲς ἐκρήξεις ποὺ ἐνεθάρρυναν τοὺς Γάλλους ἀδιאלλάκτους, οἱ ἀρχηγοὶ τῶν ὁποίων ἄρχισαν —ἀπὸ τὴν Ἰσπανία κυρίως— ἐντονη ἐκστρατεία ἐναντίον τοῦ Ντὲ Γκὼλ. Τὸ ταξίδι ὁμῶς αὐτὸ ἀνύψωσε καὶ πάλι τὸ κύρος τοῦ στρατηγοῦ.

Τὸ Δημοψήφισμα γιὰ τὴν ἀνανέωση τῆς ἐμπιστοσύνης τοῦ ἔθνους καὶ γιὰ τὴν ἔγκρισιν τῆς πολιτικῆς του στὸ ἀλγερινὸ ἦταν τὸ δραματικὸ κορύφωμα τῆς ἐθνικῆς κρίσεως στὴ σημερινὴ τῆς φάσις. Ὁ Ντὲ Γκὼλ ἐκάλεσε τοὺς Γάλλους τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ἀλγερίας καθὼς καὶ τοὺς μουσουλμάνους νὰ ἀποφασίσουν μὲ ἓνα «Ναί» ἢ ἓνα «Ὀχι».

Τὰ μέτωπα ποὺ ἐσχηματίσθησαν ἦταν δύο. Ὑπὲρ τοῦ στρατηγοῦ Ντὲ Γκὼλ ἐτάθησαν ὅλα τὰ μετριοπαθῆ κόμματα καὶ τὸ σοσιαλιστικόν. Ἐναντίον του ἐτάθησαν (γιὰ διαφορετικούς λόγους) ἡ γαλλικὴ ἄκρα Δεξιὰ, οἱ Ἀλγερινοὶ ἐπαναστάτες, οἱ Γάλλοι ἀποικοὶ τῆς Ἀλγερίας καὶ οἱ κομμουνισταί. Ὁ ἀγὼν ἦταν ἐπίμονος χωρὶς ὁμῶς δραματικὲς φάσεις καὶ οἱ συγκρούσεις Ἀλγερινῶν καὶ Γάλλων κατὰ τίς ἡμέρες τοῦ Δημοψηφίσματος δὲν ξεπέρασαν τὰ συνήθη ὅρια σὲ τέτιες περιστάσεις.

Τὸ ἀποτέλεσμα τοῦ Δημοψηφίσματος ἦταν μιὰ ἀναμφισβήτητη, ἐντυπωσιακὴ καὶ μεγάλῃ νίκη τοῦ Ντὲ Γκὼλ. Γιὰ μιὰ ἀκόμη φορὰ τὸ γαλλικὸ ἔθνος τοῦ ἔδωσε τὴν πληρεξουσιότητα νὰ λύσῃ «ἐν λευκῷ» —ὅπως ἀναγνώρισε ὁ κυριώτερος ἀντίπαλός του κ. Ζακ Σουστέλ— τὸ ἀλγερινόν.

Οἱ Ἀλγερινοὶ ἐπαναστάτες ἔσπευσαν νὰ δηλώσουν ὅτι τὸ ἀποτέλεσμα αὐτὸ τοὺς ἀφίνει «ἀδιάφορους», ἀλλὰ αὐτὸ εἶναι μᾶλλον μιὰ πολιτικὴ δήλωσις, ποὺ δὲν φαίνεται νὰ ἀνταποκρίνεται στὴν πραγματικότητα. Τὸ πρῶτο θετικὸ ἀποτέλεσμα τοῦ Δημοψηφίσματος εἶναι ὁ θάνατος τῆς «Γαλλικῆς Ἀλγερίας» — δηλ. κατὰ τὴν ἐννοίαν ποὺ δὲν εἶναι δυνατόν νὰ μὴν τοὺς ἐνδιαφέρει. Τὸ δεύτερο θετικὸ ἀποτέλεσμα εἶναι ἡ ἡθικὴ καὶ πρακτικὴ ἐξασθένισις τῶν «ἐκτετίστων». Συνέπεια τοῦ γεγονότος τούτου θὰ εἶναι ἡ αὐξήσις τῆς ἰσχύος τοῦ Ντὲ Γκὼλ μέσα στοὺς κόλπους τοῦ στρατεύματος. Καὶ τὰ θετικὰ αὐτὰ ἀποτελέσματα ἐνισχύουν τεραστίως τὸν στρατηγὸ Ντὲ Γκὼλ καὶ τοὺς δίνουν τὴ δύναμιν νὰ προχωρήσῃ σχεδὸν ἀπερίσπαστος στὴν πολιτικὴν του.

Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι ὁ στρατηγὸς Ντὲ Γκὼλ θὰ ἔλθῃ γρήγορα σὲ ἐπαφὴ μὲ τοὺς ἐκπροσώπους τῆς ἀλγερινῆς ἐπαναστατικῆς κυβερνήσεως μὲ διαφορετικὸ πνεῦμα. Στὶς διαπραγματεύσεις αὐτὲς τὸ κρίσιμο θέμα θὰ εἶναι τὸ οὐσιαστικὸ περιεχόμενον τῆς αὐτοδιαθέσεως, ὅπως τὴν ἐννοοῦν ὁ στρατηγὸς Ντὲ Γκὼλ καὶ ὁ κ. Φερχάτ Ἀμπάς.

■ ■ ■



ΤΕΘΩΡΑΚΙΣΜΕΝΟ ΠΕΡΙΠΟΛΙΚΟ — ΣΥΝΗΘΙΣΜΕΝΟ ΤΟ ΘΕΑΜΑ ΣΤΗ ΣΤΡΑΤΟ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΗ ΑΛΓΕΡΙΝΗ ΥΠΑΙΘΡΟ. Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ. ΩΣΤΟΣΟ...

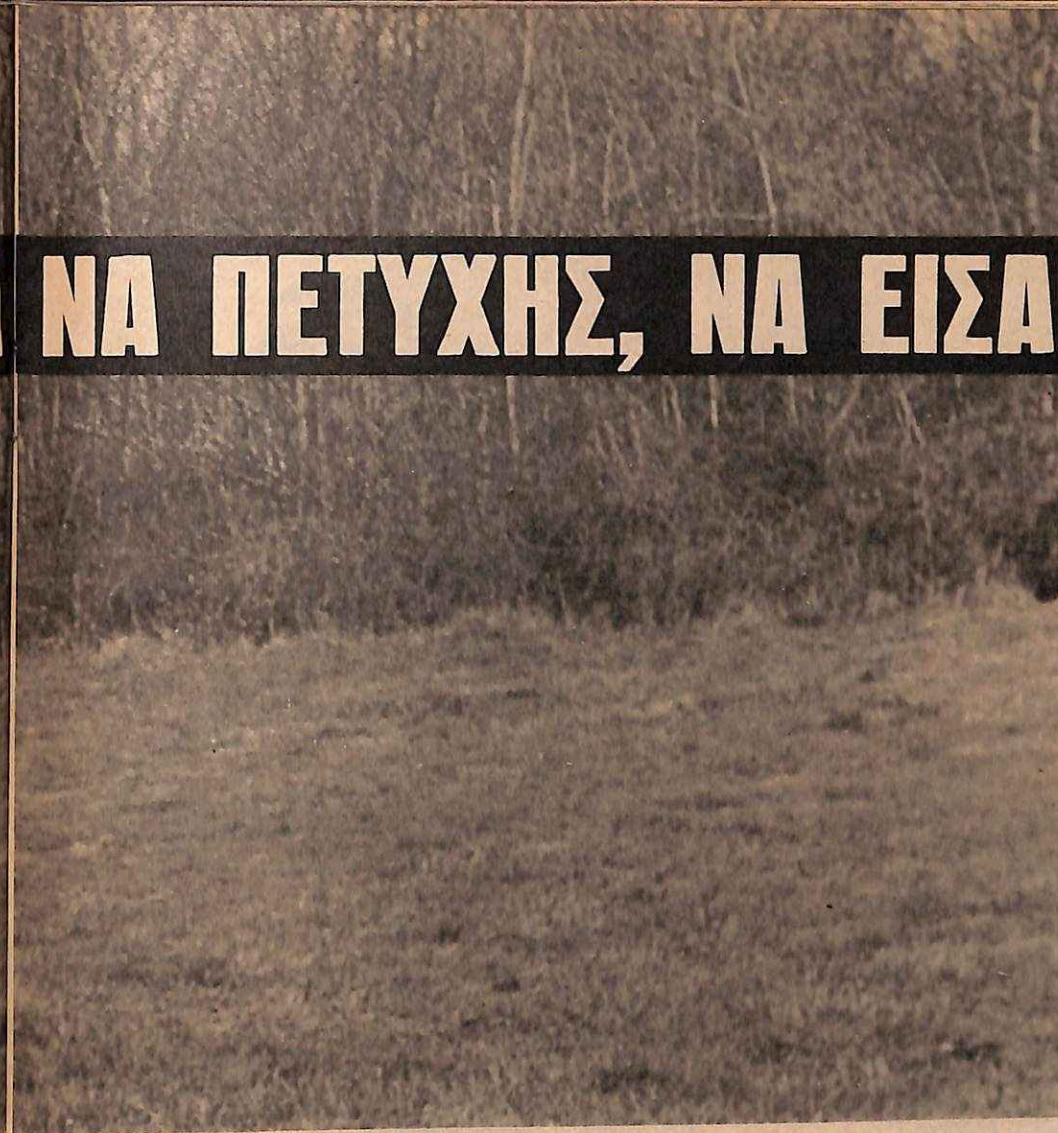
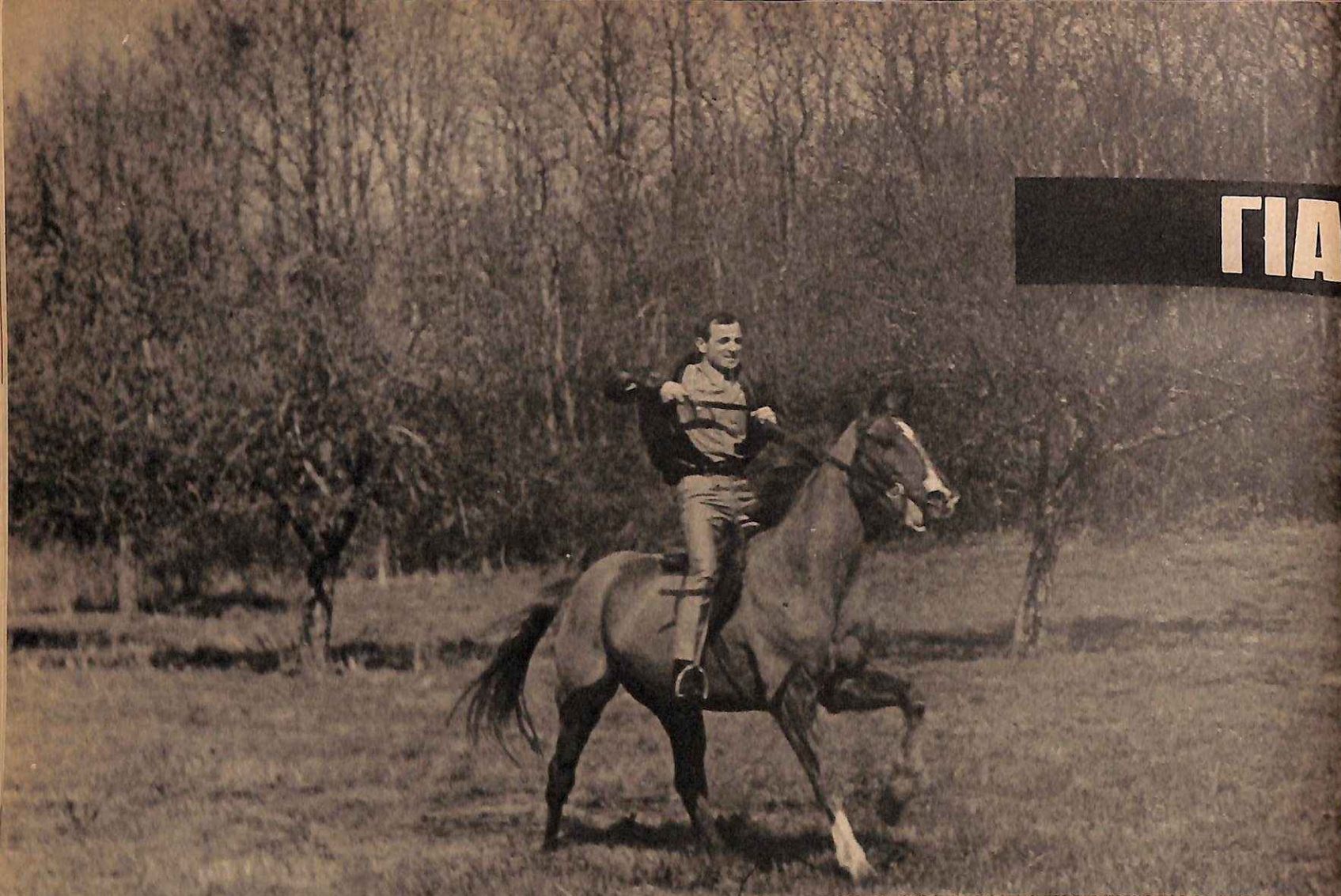
ΤΟ ΟΡΑΜΑ ΤΗΣ ΓΑΛΗΝΗΣ —ΟΡΑΜΑ ΠΡΟΑΙΩΝΙΟ ΚΑΘΕ ΒΑΣΑΝΙΣΜΕΝΟΥ— ΕΝΙΣΧΥΕΤΑΙ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΚΡΑΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΡΙΟΠΑΘΩΝ ΑΠΟΨΕΩΝ



ΤΟ ΠΙΚΡΟ ΑΞΙΩΜΑ
ΤΟΥ ΣΑΡΛ ΑΖΝΑΒΟΥΡ

ΓΙΑ ΝΑ ΠΕΤΥΧΗΣ, ΝΑ ΕΙΣΑΙ ΜΟΝΟΣ!

ΠΟΥ ΚΑΤΕΚΤΗΣΕ
ΤΗΝ ΕΠΙΤΥΧΙΑ
ΥΣΤΕΡΑ ΑΠΟ ΜΙΑ
ΣΚΛΗΡΗ ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ

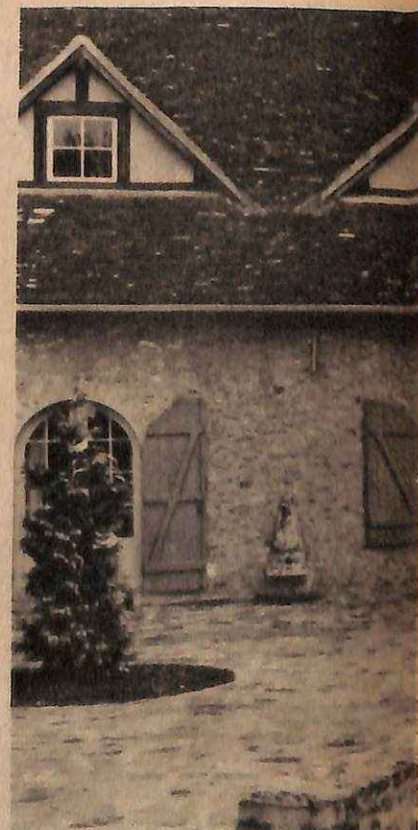


(Φωτ. Len Sirman)

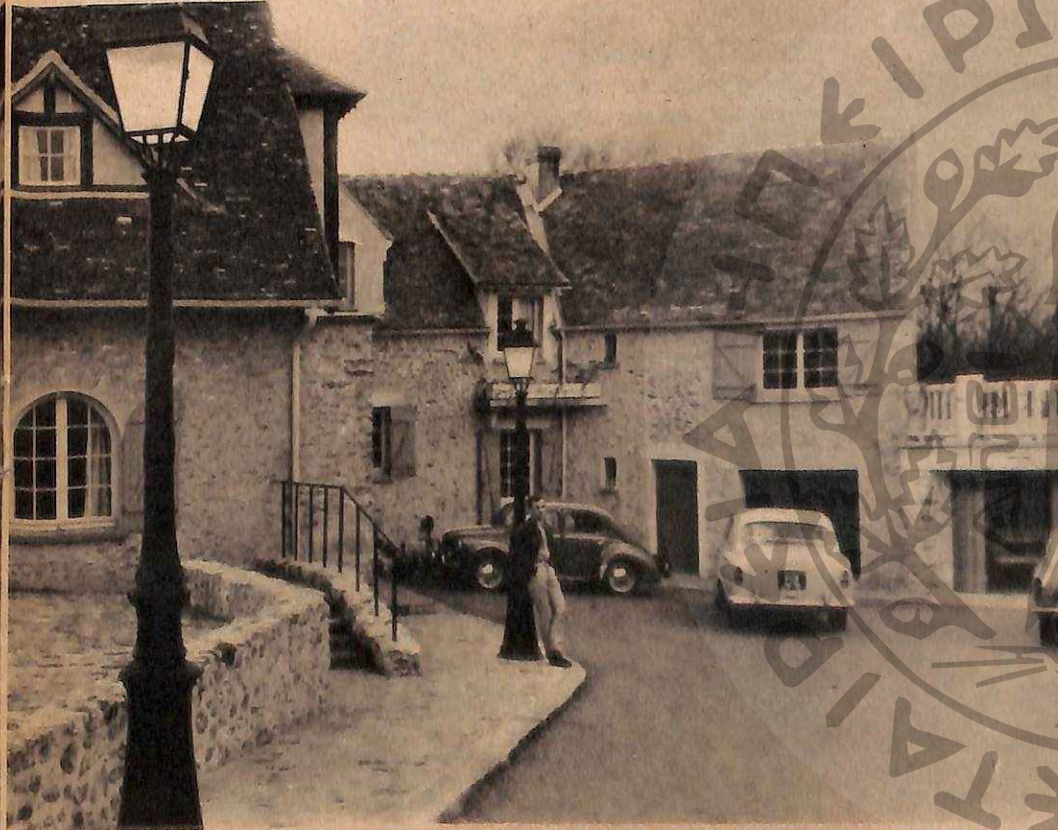
ΜΟΝΗΡΗΣ και σιωπηλός, ο πασίγνωστος τραγουδιστής Σαρλ Αζναβούρ έχει σαν μεγαλύτερη διασκέδασή του την ιππασία. Τα άλογα είναι οι αγαπημένοι φίλοι του και μ' αυτά περνάει τις ελεύθερες ώρες του στο μεγάλο αγρόκτημά του στο Γκαλουί.



ΣΤΟ μεγαλοπρεπές πιάνο του περνάει αρκετές ώρες καθημερινά, δοκιμάζοντας τα καινούργια του τραγούδια ή αναπολώντας τις περασμένες του επιτυχίες.



ΩΡΕΣ ΓΑΛΗΝΗΣ ΣΤΗΝ ΑΓΡΟΙΚΙΑ ΤΟΥ



ΠΟΥ Η ΦΙΛΕΡΗΜΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΕ ΣΕ ΓΩΝΙΑ ΧΩΡΙΟΥ ΧΩΡΙΣ ΒΕΒΑΙΑ «ΟΧΛΗΡΟΥΣ» ΚΑΤΟΙΚΟΥΣ

ΔΙΑΣΗΜΟΣ ως χθές μόνο με τη φωνή του, γνώρισε ήδη μία δημοτικότητα διεθνώς και σαν ήθοποιός, μετά την ταινία «Πέρασμα του Ρήνου».

Σ' ε' μια αγροικία, στο Γκαλουί, με παρέα τα αγαπημένα του άλογα, ζή τον περισσότερο καιρό του στη Γαλλία, απομονωμένος στην στοχαστική μελογχολία του, ο Σαρλ Αζναβούρ, ο προικισμένος τραγουδιστής και ήθοποιός με το εξαιρετικό ταλέντο. Μετά το επιτυχημένο παίξιμό του στην ταινία του Καγιιά, «Το πέρασμα του Ρήνου», η ελπίδα είναι πιά με το μέρος του, αρκεί ο Αζναβούρ να πη «θέλω». Η δύσκολη εποχή της νεότητάς του, που πέρασε σ' ένα θλιβερό δωμάτιο του ξενοδοχείου «Ακρόπολις», τελείωσε. «Αν και η ζωή υπήρξε σκληρή απέναντί του, ωστόσο η τύχη χάρισε επιτέλους την ευνοιά της στον ιδιότυπο καλλιτέχνη.

Μετά τον Α' πόλεμο και τη σφαγή των Αρμενίων, η οικογένεια Αζναβουριάν υποχρεώθηκε να εγκατασταθεί. Ο πατέρας, ο Μίσα, παλιός βαρύτονος της όπερέτας, άνοιξε σε μία λαϊκή συνοικία του Παρισιού ένα εστιατόριο που είχε για πελατεία του τους άλλους πρόσφυγες. Τό μαγαζάκι, όμως, έλειψε και η φτώχεια άγκάλιασε την οικογένεια. Τότε ο Σαρλ ήταν ακριβώς δέκα χρόνων και άρχισε να κερδίζει μόνος τη ζωή του.



ΣΑΡΑ ΑΖΝΑΒΟΥΡ

Εϋδυμοι σκοποί με μελαγχολικό τόνο

οίωναί δεν ήταν και τόσο ευνόικοι για τον νεαρό 'Αρμένιο. Στο σχολείο δεν πήγαινε καλά, μιλούσε δύσκολα και έγραφε ακόμα δυσκολότερα. "Αρχισε όμως από νωρίς να νοιώθει τη μαγεία των λέξεων και της μουσικής.

Λίγο αργότερα, όταν άρχισε να τραγουδάει σ' ένα λαϊκό κινηματογράφο της Μπελβίλ, οι θεαταί τον σφύριζαν. "Έκανε κι άλλες σχετικές προσπάθειες, αλλά πάλι μία περισσότερο ή λιγότερο έντονη αποδοκιμασία ή κάποιο ειρωνικό χαμόγελο του έκκοβε το δρόμο. Το μικροκαμωμένο σώμα του, ή βραχνή φωνή του και μία μελαγχολική έκφραση στο πρόσωπό του δεν αποτελούσαν ευνόικα στοιχεία για την σταδιοδρομία ενός τραγουδιστή εϋθυμων σκοπών. 'Η έπιτυχία τον απέφευγε συστηματικά, ποτέ δεν του έτεινε το χέρι της. Προσελήφθη σέ διάφορους περιοδεύοντας μουσικούς θιάσους για να πλαισιώνει ως δμλητής τις παραστάσεις. Αυτός όμως επέμενε να είναι τραγουδιστής, όπου η Πιάφ κατάλαβε ότι ο ταλαιπωρημένος αυτός νέος με τη θαρρείς φωνή είχε μία παράξενη έκφραστική ασυντονισία. "Έπρεπε όμως να περιμένη άλλα δεκαπέντε χρόνια.

Τώρα, που είναι πιά ένας φημισμένος πολύπλευρος καλλιτέχνης, δεν χρειάζεται να αγωνισθεί για να τον προσέξουν. Καί με όλη την πλήρη εμπειρία που κέρδισε συγκεντρώνει το συμπέρασμά του σ' αυτές τις λέξεις:

—Γιά να πετύχης, πρέπει να είσαι μόνος!

Πιστός στην άποψή του χώρισε από την "Εβελιν Μπλεσσιέ, ή οποία κράτησε κοντά της και την κόρη τους, την μικρή Πατρίσια. 'Ο 'Αζναβούρ αποσύρθηκε στο αγρόκτημά του, όπου ζή εύχαριστημένος σέ μία μελαγχολική περισυλλογή με τα έλογα και τη μουσική του. Τα τραγούδια του, όμως, απλώθηκαν πολύ πέρα απ' τη Γαλλία, δημιουργήσαν φίλους και θαυμαστές σ' όλο τον κόσμο και συχνά ο σιωπηλός λεπτόσωμος άνδρας, που είναι σήμερα 35 χρονών, ταξιδεύει για να γνωρίση χώρες, πόλεις και φίλους. "Έτσι και το ταξίδι του στην 'Ελλάδα είναι γι' αυτόν ένα διάλειμμα της μοναξιάς, μία νέα εμπειρία.



"Όπως ο ζωγράφος
ώραιοποιεί το μοντέλλο του,
έτσι κι' έσεεις περιποιηθήτε
τη φυσική όμορφιά σας.

'Η πούδρα, το ρούζ, το κραγιόν και τα άλλα καλλυντικά σας κάνουν πιο ώραία. "Αν τα καλλυντικά είναι ποιότητα, σας κάνουν ακόμα πιο ώραία. Καί αν τα χρησιμοποιήσετε όπως ταιριάζει στον τύπο σας, τότε θα γίνετε πολύ ώραία. "Όλα τα καλλυντικά, έπισημονικώς παρασκευασμένα και σέ άριστη ποιότητα, θα τα βρήτε σέ μεγάλη ποικιλία στά Φαρμακεία Μαρινοπούλου.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

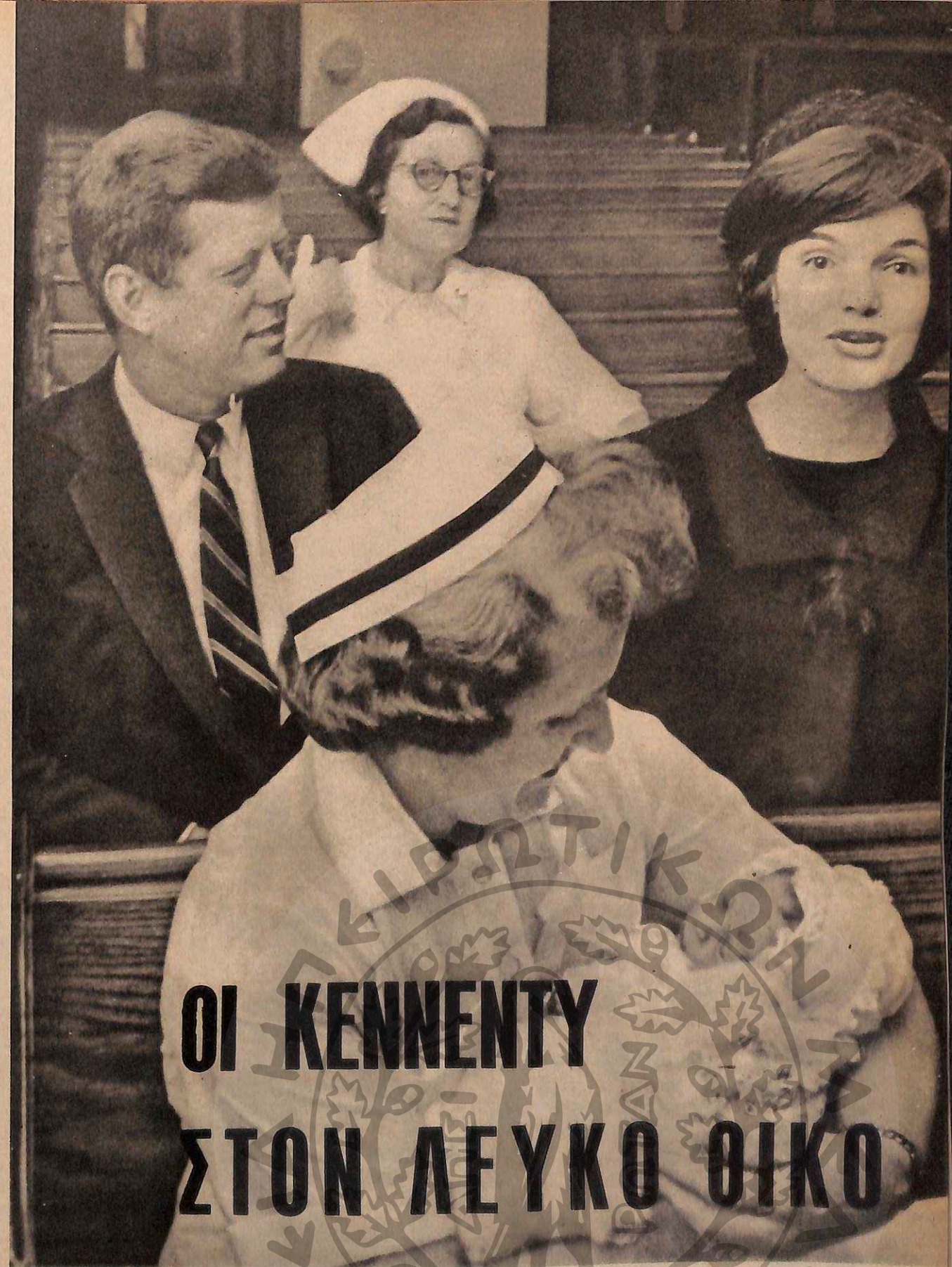
Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΓΩΝΙΑ ΠΑΤΗΣΙΩΝ - ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Ι. Π. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΚΑΝΑΡΗ 20 - ΚΟΛΩΝΑΚΙ

MAZY με τον νέο πρόεδρο —με το αμωρουδίστικο πρόσωπο», όπως γράφουν οι 'Αμερικανοί— θα εγκατασταθούν σ'τον Λευκό Οίκο και δυο μωρά: 'Η Καρολίνα, 3 ετών, και ο κάπως πρόωρα γεννημένος —λόγω της υπερκοπώσεως της Τζάκι από τον προεκλογικό αγώνα, όπως έλεχθη— Τζων Κέννεντυ ο νεώτερος. Λίγες μέρες μετά τη γέννησή του, διπλά ευτυχισμένοι ο νικητής των έλελογών και ή ώραιότερη Πρώτη Κυρία της 'Αμερικής (φωτογραφία) δάφτισαν τον πρώτο γιό τους.



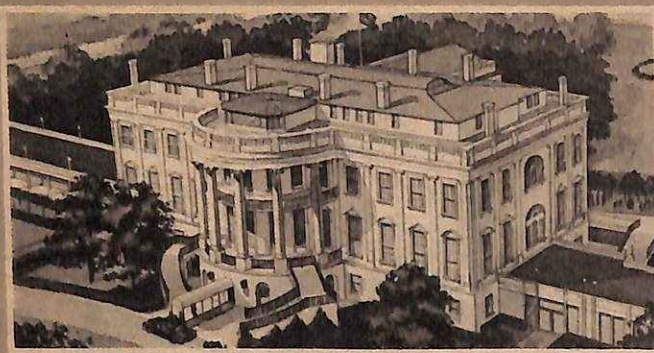
ΟΙ KENNEDY ΣΤΟΝ ΛΕΥΚΟ ΟΙΚΟ

Ο Λευκός Οίκος, που είναι ή κατοικία και ή έδρα του προέδρου των 'Ηνωμένων Πολιτειών, δίνει την έντύπωση ακριβώς που πρέπει να δίνει ή έδρα του άρχηγού μιάς μεγάλης δημοκρατίας — είναι γαλήνιος, άπλος και μεγαλοπρεπής. Οι κλασικοί κίονες του προστυλίου τον κάνουν να φαίνεται σαν ζωγραφιά ενός πολιού μεγάλου καλλιτέχνη.

Το ιστορικό πιά μέγαρο μένει ακίνητο και έπιλητικό, σ'άν σύμβολο του έθνους, αλλά κάθε φορά που ένας πρόεδρος αντικαθιστά τον προηγούμενο, νέες κατευθύνσεις και νέες ιδέες έμπυχνώνουν τον

Λευκό Οίκο, που σ'α μάτια των 'Αμερικανών είναι ή εναρκώση της ιστορίας, ο τόπος όπου οι ήγέτες του έθνους διαμορφώνουν την ιστορία του και τη μοίρα του.

Σ'άν έδρα, αλλά και σ'άν σπίτι του άρχηγού της χώρας, ο Λευκός Οίκος προσφέρει στον πρόεδρο όλες τις εύκολιες που χρειάζονται σ'έν άρχηγό της έκτελεστικής εξουσίας. Πολλές μεταβολές, επικράσεις και άνοικοδομήσεις έβωσαν σ'έν Λευκό Οίκο τη σημερινή επελητική μορφή του και τώρα μεταρρυθμίζεται πάλι, για ν' ανταποκριθή σ'τις ανάγκες και σ'τις αισθητικές άντιλήψεις της νέας προ-



Για να δείξη τα ιστορικά διαμερίσματα κατά τον καλύτερο τρόπο, ο καλλιτέχνης σχεδίασε τον Λευκό Οίκο από τα νοτιοανατολικά. Οι προεδρικές οικογένειες χρησιμοποιούν την κάτω από την νότια πύλη ιδιωτική είσοδο.

Ίσογειο: G1. Βιβλιοθήκη. G2. Θολωτή αψίδα οδηγεί στο χώλ. G3. Χρυσή αίθουσα. G4. Αίθουσα πορσελανών. G5. Αίθουσα υποδοχής διπλωματών.

G6. Αίθουσα του Ιατρού. G7. Ίατρείον. G8. Οικονόμος. G9. Υψηροσία Προεδρικών Γραφείων.

Πρώτος όροφος: F1. Ανατολική αίθουσα. F2. Πράσινη αίθουσα. F3. Μπλε αίθουσα. F4. Νοτία Πύλη. F5. Έρυθρά αίθουσα. F6. Έπισημη τραπέζα. F7. Κύριος διάδρομος. F8. Χώλ εισόδου. F9. Κυρία κλίμαξ.

Δεύτερος όροφος: S1. Αίθουσα των

βασιλισσών (ροδινή). S2. Ανατολικό σαλόνι. S3. Αίθουσα Λίγκολν. S4. Αίθουσα Μονρόε. S5. Έξωστης Τρούμαν. S6-S15. Διαμέρισμα προεδρικής οικογένειας.

Τρίτος όροφος: T1. Διαμερίσματα προσωπικού, αποθήκες και άλλα δωμάτια. T2. Κλειστή βεράντα. T3. Περιοχή περιπάτου.

Μιά κατοικία δεμ'ένη με την Ίστορία

εδρικής οικογένειας. Και, σε κάθε τι που σχετίζεται με την οικογενειακή ζωή του νέου προέδρου, η κυρία Κέννεντυ έχει το λόγο.

Ο «έπισημος» πρώτος όροφος είναι πάντα επιπλωμένος με έπιπλα στυλ 18ου και 19ου αιώνα. Πέντε μέρες την εβδομάδα είναι ανοικτός για το κοινό. Σ' αυτόν επίσης τον όροφο η Πρώτη Κυρία της χώρας δίνει τις δεξιώσεις τις οποίες μπορεί να προσφέρει γύρω με 100 άτομα, τσάι σε 500 και απλή δεξίωση σε 2.000 άτομα.

Είναι μεγάλο προνόμιο να έχει ζήσει κανείς σε ένα τόσο συμπαθητικό σπίτι, που συνδέεται τόσο στενά με την εθνική μας ζωή — έπλε τελευταία η κυρία Άιζενχάουερ. Άλλα με ευχαρίστηση η ιδέα ότι θα εναυγυρίσουμε στο πραγματικό σπίτι μας, στο Γκέιτςμπαργκ.

Δέν επιτρέπεται η φωτογράφιση

Ανεκδοχή, η ιδιωτική κατοικία του προέδρου και της οικογένειάς του βρίσκεται στη δυτική πλευρά του δεύτερου όρους, αλλά από σεβασμό προς την ιδιωτική ζωή της προεδρικής οικογένειας και για λόγους ασφαλείας συγχρόνως, η διάταξη των δωματίων δεν είναι γνωστή και δεν επιτρέπεται η φωτογράφησή τους. Άλλα καθώς ο Λευκός Οίκος είναι συγχρόνως κατοικία και έβρα του προέδρου, η ανατολική πλευρά του ίδιου όρους αποτελείται από μουσειακές αίθουσες καθώς και αίθουσες, όπου φιλοξενούνται εξέχοντες φιλοξενούμενοι του προέδρου.

Έκεί βρίσκεται το πολύ γραφείο του Λίγκολν, όπου ο πρόεδρος του έμφυλου πολέμου υπέγραψε την Διακήρυξη της Άπελευθερώσεως την 1ην Ίανουαρίου 1863. Άλλα, η αίθουσα του Μονρόε, γεμάτη με διάφορα αναμνηστικά του, θυμίζει τον ιστορικό εκείνο πρόεδρο που ήπιε με τα χέρια του τον παλαιό κόσμο και που με το περίφημο Δόγμα του διεκήρυξε ότι οι εθνικιστικές δυνάμεις δεν είχαν το δικαίωμα να αναμειγνύονται στις υποθέσεις του Δυτικού Ήμισφαιρίου.

Πέντε σύγχρονες βασιλίσσες έχουν κοιμηθεί στο Ρόδινο Διαμέρισμα: Οι βασιλίσσες Βικτωρία και Τζουλιάνα της Ολλανδίας, η Βασίλισσα της Αγγλίας και η σημερινή βασίλισσα της Αγγλίας Έλισάβετ Πέμπτη ήταν η βασίλισσα της Ελλάδας Φρειδερίκη, ενώ ο βασιλεύς Παύλος έμεινε στην Αίθουσα Λίγκολν.

Στο Ρόδινο Διαμέρισμα επίσης έχει μείνει και ένας μυστηριώδης φιλοξενούμενος, που στον κατάλογο των επισκεπτών είχε αναφερθεί ως «κύριος Μπράουν»: Ήταν ο τότε ύπουργός των Έξωτερικών της Σοβιετικής Ένώσεως κ. Μολότωφ.

Οι φιλοξενίες αυτές, καθώς και πολλές κοινωνικές και άλλες υποχρεώσεις, που συνδέονται με τη θέση της στο πλευρό του προέδρου, απασχολούν συνεχώς την Πρώτη Κυρία της χώρας. Υποδέχεται πρωθυπουργούς και άλλους ανθρώπους του λαού, ηγέτες της αντιπολίτευσως και βασιλίσσες της άμορφας με την επιδητικότητα, αλλά και την θερμότητα που επιβάλλουν η θέση της και η πολιτική σκοπιμότητα.

Η γραμματέας της της πορνοποιεί κάθε ημέρα την αλληλογραφία της, είτε για να δώσει οδηγίες για τις απαντήσεις που πρέπει να σταλούν, είτε για να απαντήσει η ίδια. Η κυρία Άιζενχάουερ λάβει 1.000 περίπου γράμματα την εβδομάδα, με το πιο διαφορετικό και συχνά παράδοξο περιεχόμενο. Υπήρξαν γράμματα με τα οποία ιδιώτες γυναικες την συμβούλευαν ποιά κτένισμα θα έπρεπε να προτιμά. Μέσα στις επίσημες απασχολήσεις της είναι η υποδοχή παλαιών πολεμιστών, η δεξίωση των συζύγων των μελών του Κογκρέσου και πολλές άλλες, όπως και να παρειαίνεται σε έορτές και δεξιώσεις που οργανώνονται για έθνικους και φιλοφρόνους σκοπούς.

Το κράτος πληρώνει για τη συντήρηση του Λευκού Οίκου, το προσωπικό των υπηρεσιών και των γραφείων και τις επίσημες δεξιώσεις. Άλλα την προσωπική υπηρεσία του, τα ιδιωτικά τηλεφώνηματα και τα έξοδα διατροφής, καθώς και όλα τα άλλα έξοδα της οικογένειάς του, όπως και τις δαπάνες για την φιλοξενία φίλων τα πληρώνει ο πρόεδρος.

Υπάρχει ειδικό κονδύλι για επίσκεψη και διακοπή του Λευκού Οίκου με κάθε άλλαγή προέδρου και, όπως έχει ανακοινωθεί, η σημερινή επίσκεψη στοιχίζει 505.000 δολάρια.

Ο θεμέλιος λίθος του Λευκού Οίκου έτεθη κατά το 1792, πριν η πρωτεύουσα μεταφερθεί από την Φιλαδέλφεια. Το αρχικό κτίριο παροικούθη στενά την ανάπτυξη του έθνους και της αισθητικής του και έτσι, με διάφορες προσθήκες, επεκτάσεις και βελτιώσεις, έγινε το σημερινό αξιοθαύμαστο μνημείο. Αυτό όμως δεν σημαίνει ότι η ανάπτυξη του Λευκού Οίκου ήταν μια άμαλη και ανεμπόδιση πορεία. Ένώ ακόμα ο Τζέφερσον σχεδίαζε τις πρώτες βελτιώσεις του Λευκού Οίκου, ξέσπασε ο πόλεμος του 1812. Οι Άγγλοι στρατιώτες κατέλαβαν και έκαψαν την Οδώνιγκτον, αφήνοντας τον Λευκό Οίκο ένα μαυρισμένο και εξισοδονημένο έρείπιο.

Δέν άργησε να ανοικοδομηθεί άκαμψη καλύτερος επί του προέδρου Μονρόε, που έκανε τα εγκαίνια του με μεγάλη τελετή την 1η Ίανουαρίου 1818. Επί

120 χρόνια, οι αλληλοδιαδόχοι πρόεδροι έκαναν προσθήκες και άλλες και έσφηνον κάθε φορά τις νέες τελειοποιήσεις — το τρεχόμενο νερό, το γκαζί, τον ηλεκτρισμό, την κεντρική θέρμανση... Άλλα όλες αυτές, οι πολλές και μεγάλες μεταβολές εξασθένησαν το κτίριο, που κατά το 1948, επί προεδρίας Τρούμαν, χαρακτηρίστηκε επικίνδυνο. Άλλη λύση δεν υπήρχε: Ο πρόεδρος έπρεπε να εγκαταλείψει τον Λευκό Οίκο, που ήταν άναγκη να επισκευασθεί εκ βάθρων.

Ολόκληρο το έσωτερικό ξαναχτίστηκε και η δουλειά αυτή, που κράτησε τέσσερα χρόνια, στοιχισε 5.800.000 δολάρια. Διατηρήθηκαν και επανατοποθετήθηκαν πολλά πολύτιμα παλαιά όπλα — θαυμάσιες πόρτες και πατάματα, πολίες κορνίζες κλπ. Ολόκληρο το κτίριο στηρίζεται τώρα σε χαλύβδινο σκελετό, που έχει στηθεί επάνω σε βαθιά θεμέλια. Όπως λένε οι μηχανικοί, ο σημερινός Λευκός Οίκος μπορεί να διατηρηθεί επί αιώνων.

Οι άνεσεις που προσφέρει ο σημερινός Λευκός Οίκος ήταν άγνωστες στους παλαιότερους προέδρους.

Ότε ο διάλογος δεν θα μπορούσε να ζεστανή αυτό το σπίτι, είχε πει κάποτε ο Τζάκσον και ο Φίλμωρ τον είχε χαρακτηρίσει αναό της άβολιάς.

Τώρα, όμως, η μεταβολή είναι εκπληκτική: Θαυμάσια δωμάτια, μοντέρνα κομφορ, άρωια χρώματα, βαθιές πολυθρόνες... Και στο οικογενειακό διαμέρισμα υπάρχει και μια μικρή κουζίνα, όπου ο πρόεδρος Άιζενχάουερ ψήνει μόνος του τα περίφημα μπικνέκια που προσφέρει στους στενούς φίλους του.

Όμως η οικειότητα αυτή δεν σημαίνει ότι ο Λευκός Οίκος δεν έχει πρωτόκολλο. Στις επίσημες εμφανίσεις του προέδρου σχηματίζεται μια αληθινή βασιλική πομπή, υπό τους ήχους της μουσικής του Ναυτικού. Μέσα σε θαλαία δίωρα, η μουσική αρχίζει να παίζει το προεδρικό έμβατήριο και εμφανίζονται δυο φρουροί της ιδιαίτερης φρουράς του προέδρου, ο ένας από τους οποίους κρατά την άμερικανική σημαία και ο άλλος την σημαία του προέδρου. Πίσω τους προχωρούν ο πρόεδρος και η σύζυγός του, ακολουθούμενοι από τα μέλη της κυβερνήσεως και τις συζύγους των. Είναι πραγματικά μια έντυπωσιακή εμφάνιση, που όμως δεν μεταβάλλει κατά τίποτε την δημοκρατικότητα της πολιτείας και του λαού — και φυσικά και του προέδρου.

Προβλήματα των φιλοξενουμένων

Το πρωτόκολλο, όμως, αυτό δεν έχει μόνο τις μεγαλοπρεπείς του. Έχει επίσης και τις υποχρεώσεις του — και τα βάσανά του. Έτσι, όταν στον Λευκό Οίκο πρόκειται να φιλοξενηθεί κάποιος ξένος, το Στάντ Ντηπάρτεμεντ στέλνει άρμόδιος ένα σημείωμα στον Λευκό Οίκο με το όποιο τον πληροφορεί για τα φαγητά που συνηθίζουν στη χώρα από την οποία προέρχεται ο ξένος καθώς και τους περιορισμούς που τυχόν επιβάλλει η θρησκεία στην όποιον ανήκει.

Οι Κόπτες π.χ., δεν τρώνε κρέας την Παρασκευή — άκριβως, δηλαδή, την ημέρα που κάποτε το ζεύγος Άιζενχάουερ είχε καλέσει σε γεύμα τον Αυτοκράτορα της Αιθιοπίας Χαϊλέ Σελασιέ και την άκο-

Συνέχεια σελ. 56

ΟΧΙ ΜΟΝΟ δυσβάστακτες εύθυνες, αλλά —εύχρηστη άνάπαυλα— και την άπαιτητική μικρή Καρολίνα έχουν να σηκώσουν οι προεδρικοί άωμοι.

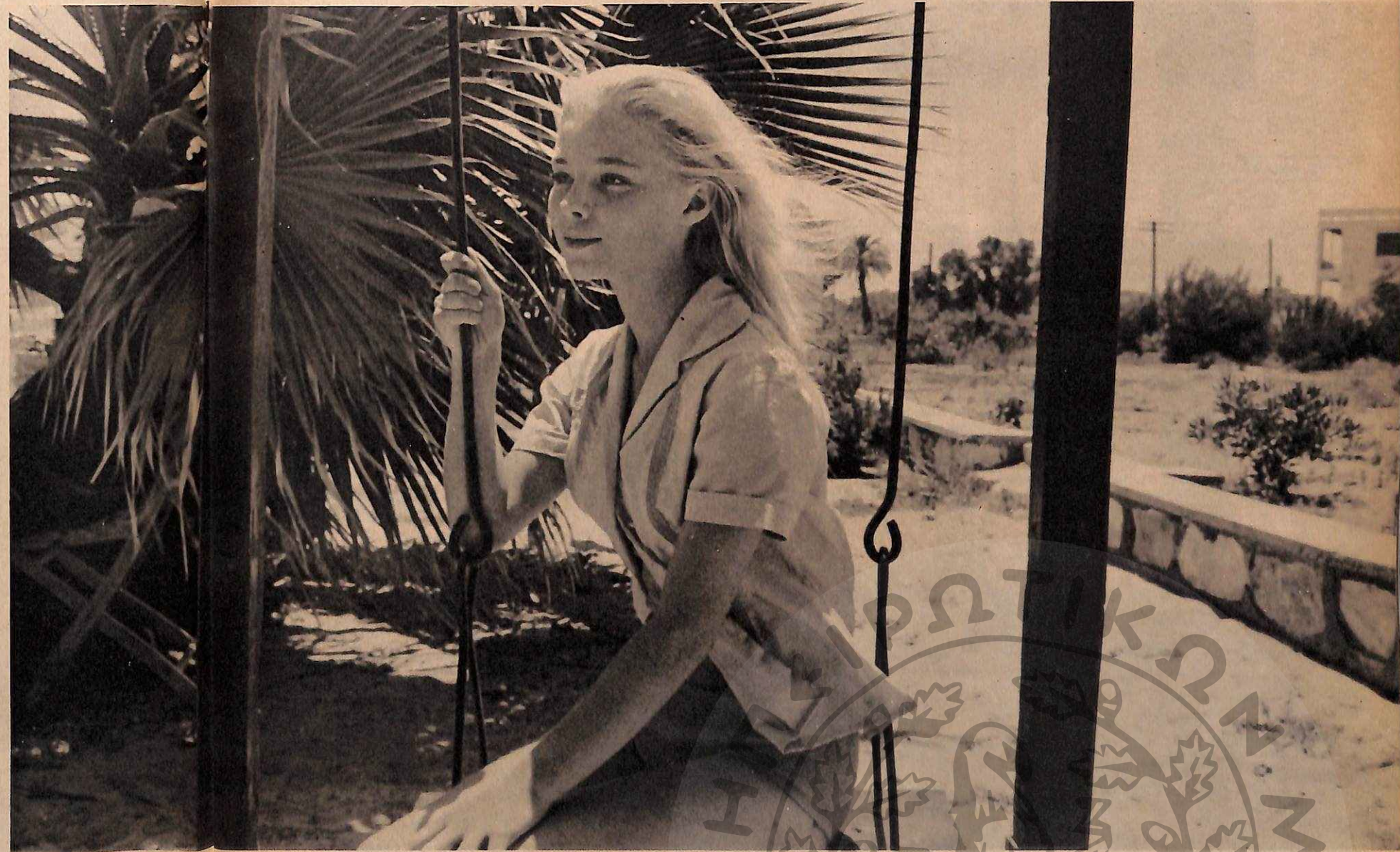




ΑΣΤΡΑ ΚΙ ΑΣΤΡΑΚΙΑ

Τò μέλλον ανήκει στην Τζίλ

Η ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ ΤΟΥ ΠΡΕΜΙΝΓΚΕΡ ΓΙΑ ΤΗΝ «ΕΞΟΔΟ»



(Φωτ. Dalmas)

ΑΝ ΚΑΙ «αποκάλυψη» ή Τζίλ Χαίγουαρθ, δεν απέσπασε ακόμα την φυσικότητα των 15 ετών της. Χαίρεται τη λάμψη της δόξας, αλλά και το λίκνισμα της κούνιας — φυσικά μόλις της δοθή η ευκαιρία.

ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ, όπου γυρίστηκαν αρκετές σκηνές του έργου, η Τζίλ γνώρισε το πρώτο χτυποκάρδι κοντά στον νεαρό συμπρωταγωνιστή της Σάλ Μινέο. Μετά το «γύρισμα», ένας περίπατος στά έρεψια της μονής του 'Αγ. 'Ιλαρίωνος.

ΜΙΑ ΞΑΝΘΗ νεράιδα του παραμυθιού βαρυφορτωμένη με πετράδια — ψεύτικα θέβαια — από το πλοίο, στο εστιατόριο του στούντιο.



Τόπο στα νυμφίδια, είναι το σύνθημα των κινηματογραφιστών για το 1961. Και οι περισσότεροι σκηνοθέτες έχουν μεταβληθεί σε μανιώδης νυμφιδιοκυνηγούς. 'Η τελευταία αποκάλυψη του είδους έρχεται από την 'Αγγλία. Είναι μια μικρή σκανδαλιστική Λολίτα 15 ετών με κατάξανθα μακριά μαλλιά και γαλάζια σχιστά μάτια. Λέγεται Τζίλ Χαίγουαρθ και συνδυάζει παιδική αφέλεια με έκδηλη θηλυκότητα μαζί με κάτι σπάνιο για τα νυμφίδια - στάρλετ: υποκριτικό ταλέντο.

«Ο «αθλος» ανήκει στον 'Αμερικανό σκηνοθέτη 'Οττο Πρέμινγκερ που την διάλεξε, ανάμεσα σε 500 άλλες μικρές, σαν μία από τις πρωταγωνίστριες της νέας του ταινίας «'Η έξοδος».



ΔΑΚΡΥΑ... αλλά από γλυκερίνη. 'Η Τζίλ δεν έχει τίποτα να την λυπήσει. Έχει όμως την υποχρέωση να παρακολουθήσει μαθήματα υποκριτικής, όπου διδάσκεται και πώς να κλαίει πειστικά

ΤΑ ΠΙΣΩ από την αίγλη της οθόνης βόσσανα. Οι είδημονες του Χόλλυγουντ βάλθηκαν να μεταβάλουν σε «στάρ» ένα κορίτσάκι μόλις δεκαπέντε χρόνων



ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΑΝΗΚΕΙ ΣΤΗΝ ΤΖΙΛ

Το σενάριο βασίζεται στο γνωστό μπέστ-σέλλερ του Λέοντος Γιούρις και διηγείται την φανταστική ιστορία της δραματικής εξέδου των 'Ισραηλιτών, ύστερα από την μεγάλη κρίση του 1947.

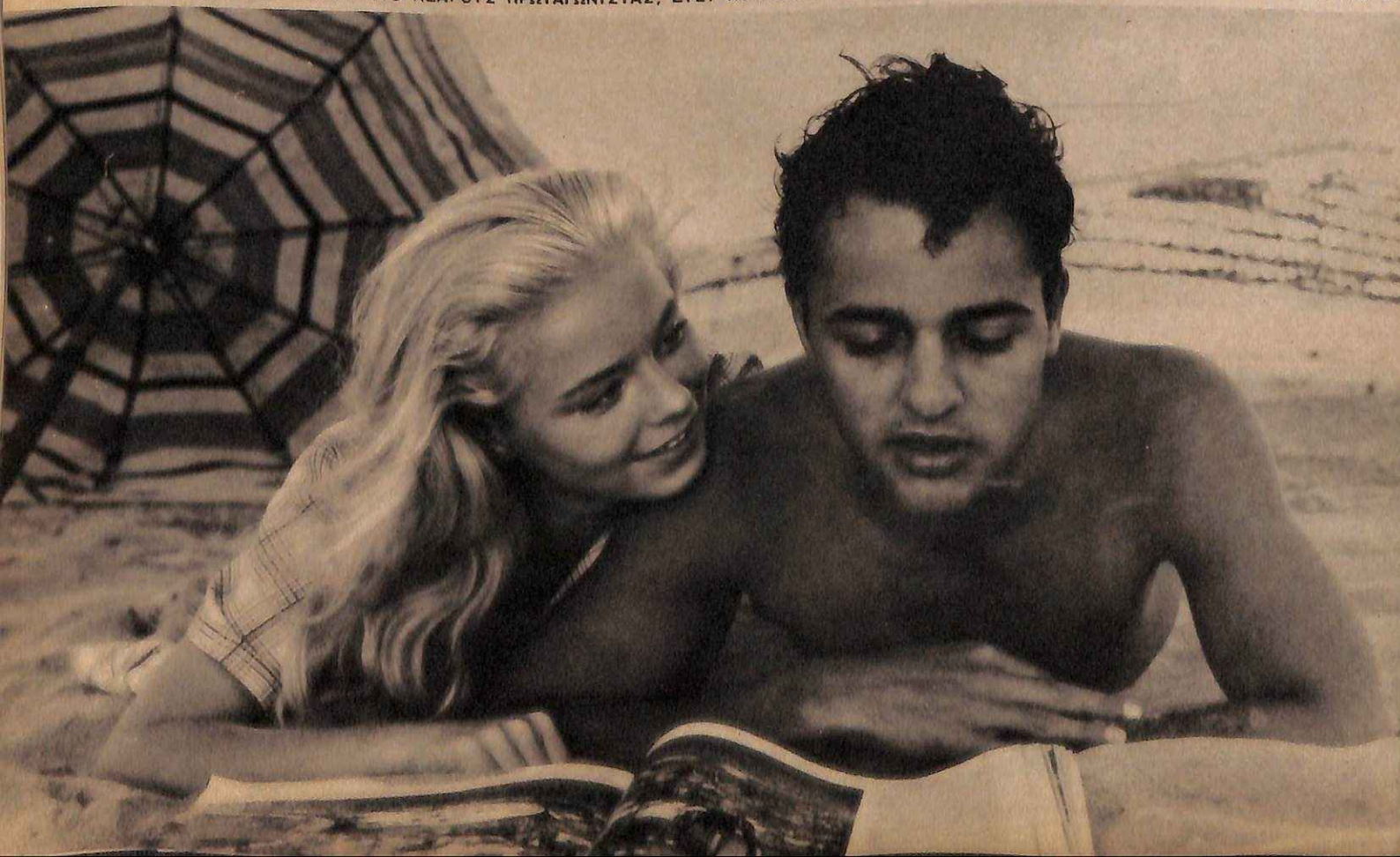
Φαντασμαγορική, σε έγχρωμο σινεμασκόπ, η ταινία του Πρέμινγκερ, που γυρίστηκε στο 'Ισραήλ και στην Κύπρο, έθεσε σαν όρο της να επισκιάσει όλες τις υπερπαραγωγές της χρονιάς και να συναγωνισθεί σε έξοδα και πλούτο τον Μπέν Χούρ. Και φαίνεται ότι δεν τα κατάφερε άσχημα. Το Έγκυρο αμερικανικό περιοδικό «Τάιμ» συγκαταλέγει την ταινία μεταξύ των καλύτερων του είδους και οι ειδικοί την έχουν ήδη εκλέξει να αντιπροσωπεύσει την αμερικανική παραγωγή στο φετινό φεστιβάλ των Καννών.

Μιά πλειάδα από γνωστά ονόματα του Χόλλυγουντ και 45.000 κομπάρσοι πλαισιώνουν την Τζίλ Χαίγγουορθ που υποδύεται την Κάρετ.

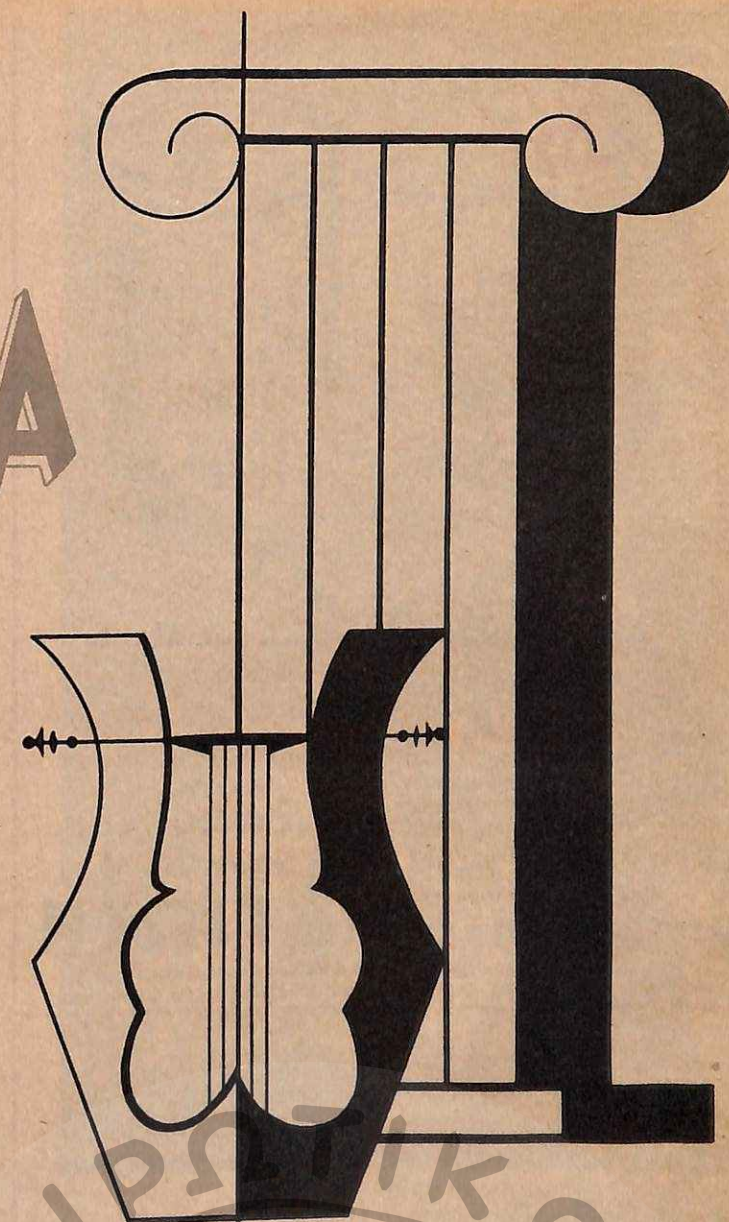
«Είμαι εύτυχής που συνήντησα τον Πρέμινγκερ», έδηλωσε τελευταία η μικρή πρωταγωνίστρια.

Αλλά και ο Πρέμινγκερ είναι εύτυχής γιατί κατά την γνώμη του ανέκαλυψε το νυμφίδιο της χρονιάς. ■ ■ ■

ΕΙΔΥΛΛΙΟ ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΟΥΣ ΔΥΟ ΝΕΑΡΟΥΣ ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΑΣ; ΕΤΣΙ ΦΑΙΝΟΤΑΝ ΟΣΟ ΚΡΑΤΗΣΕ ΤΟ «ΓΥΡΙΣΜΑ» — ΕΚΤΟΤΕ ΟΥΔΕΝ ΤΟ ΝΕΩΤΕΡΟΝ



ΑΡΜΟΝΙΑ



Άρμονία

γραμμής

τεχνικής τελειότητας

και μουσικής αποδόσεως

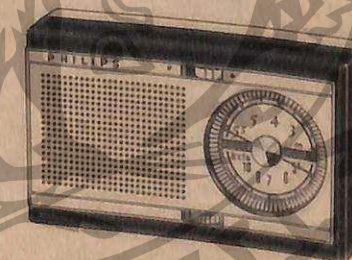
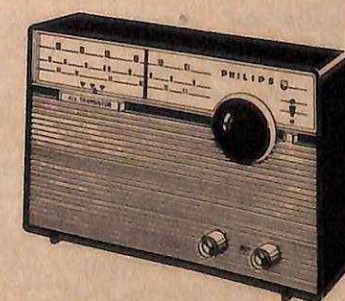
σας προσφέρουν μόνον

τα ΡΑΔΙΟΦΩΝΑ

TRANSISTOR

ΦΙΛΙΠΣ

Γιατί κατασκευάζονται από την μεγαλύτεραν παγκόσμιον διομηχανικήν κοινοπραξίαν εις τόν τομέα τών ηλεκτρονικών συσκευών.



ΑΓΟΡΑΖΟΝΤΑΣ ΦΙΛΙΠΣ ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ ΠΟΙΟΤΗΤΑ!

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΖΥΜΑΡΙΚΩΝ ΝΤΕΜΠΟΥΤΑΡΕΙ ΣΤΗΝ ΟΠΕΡΑ!

ΔΕΝ αρκεί μόνον
μιά
καλή
συνταγή....

**BAKING
POWDER
ΓΙΩΤΗ**

...χρειάζεται
και το
καλλίτερο
ύλικό
γιά την
έπιτυχία του
γλυκού σας

ΜΠΕΪΚΙΝ ΠΑΟΥΝΤΕΡ ΓΙΩΤΗ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΠΑΙΔΙΚΩΝ ΤΡΟΦΩΝ | ΓΙΩΤΗΣ Ο.Ε. ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ: ΙΚΤΙΝΟΥ 3



↑ Η ΠΕΡΙΦΗΜΗ όρια της «Τόσκας» είναι
το «φόρτε» του 'Ιταλού μεγαλοδιομήχα-
νου, που στα 70 χρόνια του απέφασε
να γίνει τενόρος του μελοδράματος.

ΕΝΑ ΑΠΡΟΣΔΟΚΗΤΟ «ντουέττο»: 'Ο 'Ιταλός
Βασιλεύς των Μακαρονιών, Τζιοβάνι Μπουϊτόν-
νι, έδωε συνοδευόμενος από την τρομπέτα του
νέγρου Βασιλέως της Τζάζ Λούις 'Αρμστرونγκ.

ΠΑΡΑ Τ' ΑΚΡΑΤΗΤΑ ΓΕΛΙΑ, το ζεύγος Λούις 'Αρμστρονγκ ένθουσιάζτηκε -λέγεται- με τη
φωνή του γέρο - τενόρου. 'Ο «Σάτομο» ύποσχέθηκε, μάλιστα, να του γράψει μία όπερα - τζάζ.

Ο Τζιοβάνι Μπουϊτόνι, ο βασιλεύς των Ιταλικών
ζυμαρικών, αποφάσισε, στα 70 χρόνια του, να καλ-
λιεργήσει συστηματικά την ωραία φωνή του, με τόν
σκοπό να εμφανισθή επίσημως ως καλλιτέχνης του
μελοδράματος από την σκηνή κάποιας όπερας. 'Υ-
στερα από πολλές ασκήσεις, ο διάσημος μακαρονο-
ποιός έκανε ένα ήμιεπίσημο ντεμπούτο στο Μάντι-
σιν Σκουερ της Νέας 'Υόρκης, όπου προσκάλεσε
να τον ακούσουν οι εργάτες και οι υπάλληλοι των
εργοστασίων του. 'Ο Μπουϊτόνι τραγούδησε με λαμ-
πρή φωνή τενόρου άποσπάσματα από την «Τόσκα»,
την πιο αγαπημένη του όπερα.

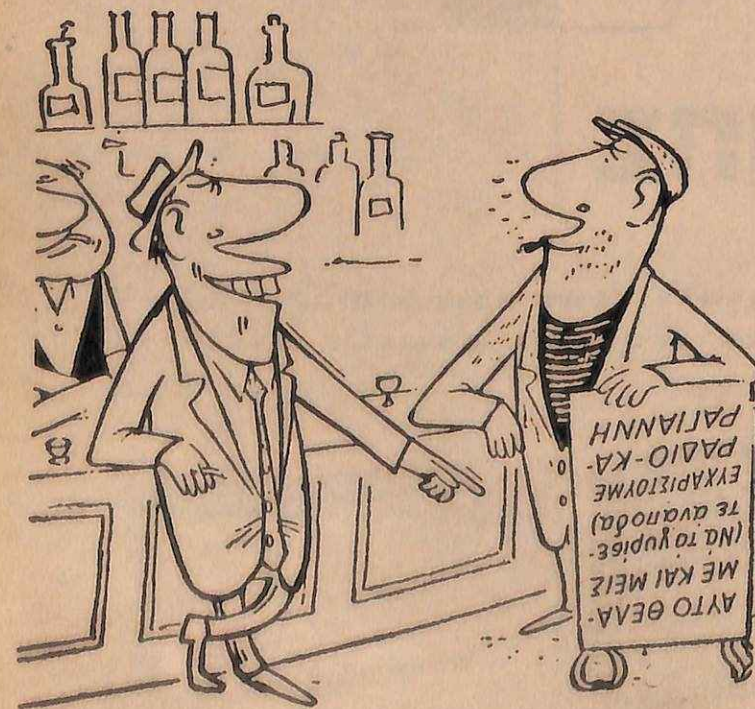
Έπειδή, όμως, οι προσωπικές φιλότιμες προ-
σπάθειες του χαμένου αυτού ταλέντου δεν ήταν έπαρ-
κείς για να αποκαλύψουν όλη την αξία της φω-
νής του, ο Μπουϊτόνι έφτασε στην Εύρώπη για να

αναζητήσει τον κατάλληλο δάσκαλο. Στο Παρίσι
βρήκε τον κουνιάδο του, τον Ρενάτο Καίρνε, που
είναι καθηγητής του άσματος και άρχισε άμέσως
έντατικά μαθήματα.

Όσον καιρό έμεινε στο Παρίσι, ο έπίδοξος Κα-
ρούζο έθεώρησε ύποχρέωσή του να χαιρετήσει τον
βασίλιά της τζάζ και της τρομπέτας, τον Λούις
'Αρμστρονγκ. Τον συνάντησε στο ξενοδοχείο «Τρε-
μουάιγ». Στη συνάντηση ο κ. Μπουϊτόνι βρήκε την
εύκαιρία να επιδείξη τις φωνητικές άρετές του.
Τραγούδησε μαζί με τον «Σάτσομο», όπως άποκα-
λούν τον 'Αρμστρονγκ οι φίλοι του, λέγεται, μάλι-
στα, ότι ο μάγος της τζάζ ένθουσιάζτηκε τόσο
άπό το ταλέντο του έβδομηντάρη τενόρου, ώστε του
ύποσχέθηκε να γράψει σύντομα, ειδικά γι' αυτόν, μία
όπερα σε τζάζ, που να ταιριάζει στη φωνή του.



(φωτ. Dalmas)



Του Κάρτερ Ντίκσον

ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

Το «Έντουρντικ», ένα ατμόπλοιο που μεταφέρει λιπάσματα κ' εντομοκτόνα από την Νέα Υόρκη στην Άγγλια, ξεκινάει με πολύ λίγους επιβάτες μεταξύ των οποίων και ο δημοσιογράφος Μάξ Μάθιους, αδελφός του πλοιάρχου Φράνσις Μάθιους. Είναι ακόμη επιβάτες και η Έστελλα Ζία Μπέ, η οποία βρίσκεται δολοφονημένη στην καμπίνα της, κι ο αστυνομικός σέρ Χένρυ Μέρριβελ, που βρίσκεται τυχαία στο πλοίο κι' αναλαμβάνει να ξεκαθαρίσει την κατάσταση. Λαμβάνονται τα δακτυλικά αποτυπώματα όλων των επιβαίων και του πληρώματος, αλλά διαπιστώνεται ότι εκείνα που δρέθηκαν στο πτώμα δεν ανήκαν σε κανένα απ' τους ευνοημένους στο πλοίο. Σε λίγο, βρίσκεται νεκρός κι' ο Γάλλος λοχαγός Μπετουάν, που φαινόταν να ξέρει πολλά για το έγκλημα...

14

-Οχι, εγώ είμαι εκείνος που θα μπορούσα να είχα αποφύγει όλ' αυτά τα δράματα, είπε ο Κρούσανκ, αν είχα εφαρμόσει αυστηρά τις εντολές μου. Δύο φορές δλοι οι επιβάτες έπρεπε να συγκεντρωθούν: "Όταν έγινε η διανομή των αντισφύεσιγόνων προσωπίδων κι' όταν κάναμε την άσκηση του συναγεριμού. Την πρώτη φορά ήμουν δικαιολογημένος ακόμη... Δεν υπήρχε τίποτα το παράξενο στο γεγονός ότι ο Μπετουάν έφυγε άμέσως μόλις του έδωσα τη μάσκα του... για να πάει να πάρει μιάν άλλη ως Κένγουορθ, όταν πήγα τη δική του στον εάσθενή. 'Αλλά όταν έγινε η άσκηση του συναγεριμού, όταν επέμεινα ναρθη ο κύριος Κένγουορθ στη γέφυρα, άρρωστος ή όχι, είδα τον Γάλλο να φεύγει και δεν έκρινα χρήσιμο να τον κρατήσω... "Αν δεν τον είχα αφήσει να φύγει κι' αν του έλεγα να βγάλει τη μάσκα του... που φορούσε επιμόνος γιατί ήταν η πρώτη φορά που εμφανιζόταν στο φως της ημέρας... Φάνηκα, αλήθεια, υπερβολικά κουτός!

—Τότε τί να πω εγώ; είπε ο Γκρίσγουολντ. 'Εγώ που τον γνώριζα, γιατί είχαμε ξαναταξιδέψει μαζί, πριν από λίγους μήνες, θα μπορούσα να καταλάβω την απάτη, όταν πήγα με τον Κρούσανκ στην καμπίνα του... 'Αλλά εκείνη τη στιγμή μιλούσε γαλλικά, κι' άρχει να μιλά κάποιος μιά ξένη γλώσσα, για να μην αναγνωρίζουν τη φωνή του... Και το γεγονός ότι προσποιόταν πως δεν γνώριζε ούτε μιά αγγλική λέξη, ήταν ένα πρόσχημα για να μείνει παράμερα, αντί να επιζητή να πιάσει συζήτηση...

—Όταν θα έχετε δλοι τελειώσει την αυτοκριτική σας, είπε ο Χένρυ Μέρριβελ, που μόλις είχε αδειάσει το ποτήρι του, θα μπορέσω ίσως να σας δώσω αυτές τις εξηγήσεις που, όπως είπατε, διαβάζατε τόσο πολύ να μάθετε...

—Ναί, ναί, σέρ Χένρυ... Συγχωρήστε μας! Ήστανε, να πη ο Γκρίσγουολντ. Δηγήθηκα σ'

αυτούς τους κυρίους και στη δεσποινίδα Τσάτφορντ πως είχατε την πεποίθηση ότι ο Μπετουάν δεν ήταν αυτό που ισχυριζόταν πως είναι. 'Αλλά πως ανακαλύψατε ότι δεν υπήρχε καθόλου;

—Χάρης, ιδίως, σ' ένα πινέλο του ξυρίσματος, αποκρίθηκε ο σέρ Χένρυ. Πάντως, αυτό έγινε αργότερα. Στην αρχή σκέφτηκα πως ο Μπετουάν δεν ήταν αξιωματικός, έπειτα κατέληξα στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν καν Γάλλος, γιατί ένας Γάλλος δεν θα είχε κάνει ποτέ το σφάλμα να δάλη σύμφωνα με την παλιά μόδα τα γαλόνια της στολής του. 'Επί πλέον φορούσε πάντα το πληρώμα του, εμφανιζόταν σπάνια, δεν απήνθνε ποτέ το λόγο σε κανέναν... Κατέληξα στο συμπέρασμα ότι αυτός ο τύπος θάπρεπε ναχη κάτι κακό στο νου του, κάτι που άπαιτούσε αυτή την απάτη... 'Αλλωστε ο Κρούσανκ κι' ο Γκρίσγουολντ συμφωνούσαν ότι είχε ένοχο ύφος όταν πήγαν να τον θρούν στην καμπίνα του. 'Αργότερα, όταν ο Μπετουάν «σκοτώθηκε», η δεσποινίς Τσάτφορντ μās αποκάλυψε ότι είχε δη τον Γάλλο κυρία Ζία Μπέ, μετά την δολοφονία της. 'Τι που πεινούσαν ήδη ότι ο δίδεν Μπετουάν ήθελε να κάνει κάτι μ' αυτό το κόλλο των επαραποιημένων αποτυπωμάτων, που το γνώριζα καλά. 'Αλλά δεν έβλεπα γιατί, αφού άφησε τα παραποιημένα αποτυπώματα στον τόπο του εγκλήματος, είχε θέλησει — γιατί αυτό ακριβώς σόόπευε να κάνει με το δικό του ταμπόν, όταν ο Γκρίσγουολντ κι' ο Κρούσανκ τον είχαν έμποδισει — να δώσει πάλι παραποιημένα τα δακτυλικά του αποτυπώματα, πράγμα που θα επέτρεπε την αναγνώρισή του και την σύλληψή του.

—Ναί, αλήθεια..., παρατήρησε με περιέργεια ο Χούπερ.

—Μέσα στο κουρείο μου ήθεε ξαφνικά στο νου ή εξήγηση αυτής της στάσεως... όταν ο κουρέας με μάλωσε με πικρία, επειδή την προηγούμενη φορά τον είχα εγκαταλείψει απότομα ενώ έτοιμαζόταν να με ξυρίσει κι' είχε ήδη δάλει σαμπουάδα στο πινέλο του. Θυμήθηκα τότε ξαφνικά ότι, όταν είχα επιθεωρήσει την καμπίνα του Μπετουάν, το πινέλο του τελευταίου ήταν έντελως στεγνό και πως, μολοντί ο Μπετουάν χρησιμοποιούσε μεγάλο ξυράφι, δεν είχα δη ούτε πετσά, ούτε πέτρα για να το άκονίζω. 'Εκείνοι από σας που ξυρίζονται με πινέλο ξέρουν ότι

ή καθημερινή χρήση του το αφήνει διαρκώς υγρό. Λοιπόν, για να είναι στεγνό, όπως ήταν του Μπετουάν, αυτό σήμαινε πως δεν είχε χρησιμοποιηθ από πολλές μέρες. Κι' όμως ο Μπετουάν ήταν πάντα καλά ξυρισμένος, εκτός απ' το μικρό μουστάκι που άφηνε. Τότε η αλήθεια μου ήρθε στο νου: 'Ο Μπετουάν έπρεπε να είναι κάποιος άλλος! Αυτός ο άλλος είχε σκεφθί να δολοφονήσει την κυρία Ζία Μπέ, για άρισμένες αιτίες, αφήνοντας στον τόπο του εγκλήματος παραποιημένα δακτυλικά αποτυπώματα. 'Επειτα, αυτά τα παραποιημένα αποτυπώματα θ' ανακαλύπτονταν πως ήταν του λοχαγού Μπετουάν, ο οποίος, αφού θα ώμολογούσε τα πάντα, θα φύτευε μιά σφαίρα στο κεφάλι του και θάπεφτε στη θάλασσα. Μετά απ' αυτό ο δολοφόνος δεν θα κινδύνευε πιά καθόλου, αφού ένα φάντασμα θα είχε έπωμισθί την ευθύνη του εγκλήματος του.

» Το πρόσωπο του Μπετουάν είχε δημιουργηθί μ' όλες τις λεπτομέρειες, με ψεύτικα ρούχα, με ψεύτικες οικογενειακές φωτογραφίες, ψεύτικο δι-αβατήριο, άλλαγμένο γραφικό χαρακτήρα, ακόμη και ψεύτικες ετικέττες ξενοδοχείων πάνω στη βαλίτσα του. Ναί, αλήθεια, αυτή η πλαστοπροσωπία είχε γίνει με μεγάλη φροντίδα και ταλέντο. Θα μπορούσα σχεδόν να πω ότι, για τον κόπο που έκανε, θ' άξιζε του Κένγουορθ να πετύχη!».

Ο Χένρυ Μέρριβελ γέλασε δυνατά κι' έπειτα έξακολούθησε:

—'Εχοντας έτσι καταλήξει στο συμπέρασμα ότι υπήρχε πάνω στο πλοίο κάποιος που ενσάρκωνε δυο πρόσωπα, μου ήταν σχετικώς εύκολο ν' ανακαλύψω ποιός ήταν αυτός ο κάποιος. Πράγματι, ο δολοφόνος θάπρεπε να εκπληρώνη ώρισμένες προϋποθέσεις: 1ον) 'Επρεπε να είναι ένας απ' τους επιβάτες. Κανείς αξιωματικός ή μέλος του πληρώματος, που είναι υποχρεωμένοι να τηρούν ένα ώρισμένο ώραριο, δεν θα μπορούσε να παίξει αυτό το διπλό ρόλο. 2ον) Θάπρεπε αυτός ο κάποιος να μείνει κλεισμένος στην καμπίνα του και να μην τον έχουν δη ποτέ συγχρόνως με τον Μπετουάν. 3ον) 'Επρεπε να είναι κάποιος που να μιλά πολύ καλά τη γαλλική. Δεν υπήρχε, λοιπόν, στην πραγματικότητα παρά ένα πρόσωπο που ανταποκρινόταν σ' όλες αυτές τις προϋποθέσεις.

Το πρόσωπο του σέρ Χένρυ Μέρριβελ εξέφραζε ένα είδος διαβολικής ικανοποίησης. Πήρε ένα πούρο απ' την πάνω τσέπη του σακκακιού του και το άναψε. 'Επειτα, από μιά άλλη τσέπη, έβγαλε το σχέδιο του πλοίου, που ο Μάξ είχε προηγουμένως παρατηρήσει στην καμπίνα του.

—Είχαν δη μέσα στην τραπεζαρία, έξακολούθησε ο Χένρυ Μέρριβελ, το λογαγό Μπετουάν συγχρόνως με τον κύριο Λάθροπ, τον κύριο Χούπερ, τον δρο 'Αρτσερ και τον Μάξ Μάθιους. 'Αλλά ποτέ, ούτε καν στην άσκηση του συναγεριμού, δεν είχε δη κανείς το λογαγό Μπετουάν συγχρόνως με τον Τζέρομ Κένγουορθ. 'Αλλωστε —δεν είν' έτσι, δεσποινίς;— ο Κένγουορθ άνηκε στο διπλωματικό σώμα μέχρις ότου τον έδιωξαν. Λοιπόν, ένα απ' τα πρώτα πράγματα που χρειάζεται ένας διπλωμάτης είναι να μιλά μ' ευχέρεια τη γαλλική. "Όσο για το κλείσιμο στην καμπίνα του, όλος ο κόσμος ήξερε την κατάσταση που βρισκόταν ο νεαρός Κένγουορθ τις δυο πρώτες μέρες του ταξιδιού. 'Ο καμαρότος του στενοχωριόταν επειδή δεν είχε φάει ούτε μιά μπουκιά σ' όλο το διάστημα που υπέφερε. 'Αλλά ξέρομε πως ως Μπετουάν ο Κένγουορθ έπαιρνε μέρος σ' όλα τα γεύματα. Μόλις γύριζε στην καμπίνα του, προσποιόταν πως υπέφερε από ναυτία και καθόρθωνε μάλιστα να φαίνεται πραγματικά άρρωστος, παίρνοντας κάποιο έμετικό φάρμακο. Πιούς θα υπαπεινόταν ποτέ ότι κάποιος που υπέφερε τόσο πολύ από ναυτία θα μπορούσε να πάει να κόψει το λαμό ενός ανθρώπου;

—'Αλλά... θέλησε να επέμβη ο Γκρίσγουολντ.

—'Αφήστε με να μιλήσω... "Όταν γινόταν Μπετουάν, ο Κένγουορθ έκλεινε τη δική του καμπίνα με το κλειδί. "Αν κάποιος έχόταν να χτυπήσει κατά την άπουσία του, μπορούσε να ι-σχυρισθί, έπειτα, ότι είχε αρνηθί επίτηδες ν' άπαντήση, γιατί αισθανόταν πολύ άρρωστος. 'Αλλωστε κανείς δεν σκέπτεται να πάει να ένοχλήση κάποιον που υποφέρει από ναυτία...

—'Αλλά, κατόρθωσε τότε να πη ο Γκρίσγουολντ, πως να μί διαλέξη ο Κένγουορθ για τον

Μπετουάν μιá καμπίνα γειτονική με τη δική του; 'Η καμπίνα Β - 70 κι' ή καμπίνα Β - 71 βρίσκον-ται σ' έντελώς αντίθετη κατεύθυνση ή μιá απ' την άλλη, ή πρώτη στην άριστερή μεριά του πλοίου κι' ή δεύτερη στη δεξιά!

'Ενώ ξεδίπλωνε το σχέδιο του πλοίου, ο σέρ Χένρυ κούνησε καταφατικά το κεφάλι του:

—Ναί, όπως σ' όλα τα πλοία σχεδόν, οι καμπίνες που έχουν ξυγό αριθμό βρίσκονται στην άριστερή πλευρά κι' εκείνες που έχουν μονό στη δεξιά πλευρά του πλοίου. Λοιπόν, δυο καμπίνες που έχουν συνεχόμενους αριθμούς δν βρίσκονται πλάι - πλάι, αλλά χωρισμένες απ' όλο το πλάτος του άτμοπλοίου. Και τώρα, κοιτάξτε αυτό το σχέδιο... Τι είναι εκείνο που χωρίζει την καμπίνα Β - 70 απ' την καμπίνα Β - 71, με μιá είσοδο σε κάθε άκρη;

—Οι νιπτήρες! άναφώνησε ο Μάξ.

—'Ε, μάλιστα! Οι νιπτήρες, που επέτρεπαν στον Κένγουορθ να πηγαίνει απ' τη μιá καμπίνα στην άλλη χωρίς να κυκλοφορή στους διαδρόμους.

"Αλλωστε, τόσο ως Κένγουορθ όσο κι' ως Μπετουάν, μπορούσε κανείς να τον δη να δγαίνει απ' τους νιπτήρες οποιαδήποτε στιγμή, χωρίς αυτό να κινήση την παραμικρή ύποπση. 'Η αλήθεια είναι ότι αυτός ο νέος είχε προετοιμάσει λεπτομερώς την υπόθεσή του και δεν έζησε παρά δυο μόνο επικίνδυνες στιγμές, όπως θα σας δεί-ξω όταν θ' ανακαταλάσωμε τα γεγονότα.

—'Αλλά γιατί σκότωσε την κυρία Ζία Μπέ; ρώτησε ο δρ 'Αρτσερ. 'Εχω ιδιαίτερο λόγο που σας κάνω αυτή την ερώτηση...

—'Επειτ' απ' όλα όλα σας είπα θάπρεπε να το είχατε μαντέψει, αποκρίθηκε ο σέρ Χένρυ. Πάντως, αυτή ή δεσποινίς θα σας το πη...

—'Ω! Δεν έπαμα να το επαναλαμβάνω απ' την αρχή του ταξιδιού, φώναξε ή Βαλερί έτοιμη να δάλη τα κλάματα. 'Αλλά κανείς δεν θέλησε να με πιστέψη! Θεωρούσατε τον Τζέρομ σαν έναν πολύ ίπποτικό τζέντλεμαν κι' εγώ δεν ήμουν στα μάτια σας παρά μιá νέα με φαντασία έξημιένη απ' τα άστυνομικά μυθιστορήματα! 'Αλλά ήμουν

"ΑΛΕΚΤΩΡ,"

...ΑΠΟ ΜΙΚΡΟΝ ΜΑΘΑΙΝΕΙΣ ΤΗΝ ΑΛΗΘΕΙΑ (Ελληνική παροιμία)

—Οι καλύτερες σουολάτες είναι ΕΒΓΑ

Στην εποχή μας, τα παιδιά ξέρουν να διακρίνουν τα πράγματα. Δεν έχουν καθόλου άδίκον όταν υποστηρίζουν, ότι οι σοκολάτες ΕΒΓΑ είναι οι καλύτερες, διότι οι σοκολάτες ΕΒΓΑ παρασκευάζονται από τους καλύτερους τύπους κακάο εις τα τελευταία μηχανήματα, που πρώτ ή ΕΒΓΑ εισήγαγε στην Ελλάδα και υπό την άυστηρήν παρακολούθησιν ενός έπιτελείου έπιστημόνων. 'Η πρωτοποριακή στον τόπο μας βιομηχανία ΕΒΓΑ, με την μοναδική πολυετή πείραν της και τον κολοσιών τεχνικών έξοπλισμόν της, προσφέρει στο 'Ελληνικόν κοινόν την πιό άγνή, την πιό προσεγμένη, την πιό νόστιμη σοκολάτα... την ΣΟΚΟΛΑΤΑ ΕΒΓΑ!

ΣΟΚΟΛΑΤΑ ΕΒΓΑ

Δέν είναι ή μόνη, αλλά...είναι ή καλύτερη!

Ο δολοφόνος ταξιδεύει μαζί

σίγουρη για κείνο που έλεγα. Αυτή η κυρία Ζία Μπέυ είχε άφηση να ένοση, σε δυό ή τρείς θαμώνες του «Τριμάλτσιου», ότι ο Τζέρομ της είχε γράψει ένα σωρό γράμματα...

—Θα ήταν μεγάλη απαίτηση να σάς ρωτήσω, είπε ο σέρ Χένρυ κοιτάζοντάς την πάνω απ' τα γυαλιά του, ποιά είστε ακριβώς και ποιά ήταν το παιχνίδι σας σ' αυτή την υπόθεση;



‘Η ΝΙΒΕΑ
θριαμβεύει
από γενεά
σε γενεά



Μάθετε πώς είμαι ιδιαιτέρως ικανοποιημένη. Από παιδι ακόμη ή μητέρα μου μου έβαζε κρέμα NIVEA. ‘Η μικρότερη αδελφή μου που ζή έδω και 23 χρόνια στην ‘Αμερική μου γράφει: «Προτιμώ, όπως πάντα, την NIVEA. ‘Η μητέρα μας είχε δίκαιο!» Στά 50 χρόνια της ζωής μου ή NIVEA διετήρησε πάντοτε θριαμβευτικά την τιμητική θέσι που της αξίζει. Μένω πιστή στην NIVEA.

Εύτυχως υπάρχει ή κρέμα NIVEA!

—Ω! Θα σάς τὰ πω όλα, απάντησε ή νέα άνασκηώνοντας τούς ώμους της, αφού άλλωστε χωρίς τὸ διαβατήριο, πού έκλεψε ὁ Τζέρομ και πού άσφαλώς θα κατέστρεφε μαζί με τ' άλλα, δὲν θα μπορέσω ν' αποδιδαστώ στην ‘Αγγλία... ‘Αλλωστε στὸ βάθος αὐτὸ μου εἶναι αδιάφορο, γιατί δὲν ἐπιθυμῶ πιά τόσο πολὺ νάρθω σ' ἐπαφή με τὴν οἰκογένεια Κένγουορθ...

Σήκωσε μιὰ τούφα απ' τὰ μαλλιά της και κοίταξε τὸν σέρ Χένρυ με θάρρος:

—Δὲν ὀνομάζομαι Βαλερί Τσάτφορντ, παρ' ὅλο πὺν ἔζησα πάντα στὸ σπίτι τοῦ κυρίου Τσάτφορντ, στὴν ἀρχὴ πὺν ἦταν ἀνύπανδρος κ' ἔπειτα ὅταν παντρεύτηκε τὴν ‘Έλλην Κένγουορθ. Πήγα μάλιστα στὸ ἴδιο σχολεῖο με τὴν Βαλερί... πὺν πέθανε πρὶν ἕνα χρόνο. ‘Αλλὰ δὲν εἶχα καμμιὰ συγγένεια μαζί τους. Τὸ πραγματικὸ μου ὄνομα εἶναι Κάτε Φόγκελ.

—Φόγκελ! ἐπανάλαβε ὁ Χένρυ Μέρριδελ μ'

ἕνα σιγανὸ σφύριγμα. Τὶ σχέση ἔχετε με τὴν κυρία Φόγκελ, τὴν οἰκονόμο τοῦ Τσάτφορντ, πὺν ἔκανε ἐκεῖνο τὸ σκάνδαλο ὅταν ὁ κύριός της ἀποφάσισε νὰ παντρευτὴ τὴν ‘Έλλην Κένγουορθ και πὺν εἶχε ὡς ἀποτέλεσμα νὰ διακόψῃ ὁ πονηριανὸς λόρδος ‘Αμπσνταιλ κάθε σχέση με τὴν ἀδελφή του;

—Εἶμαι κόρη της. ‘Οπως ή Βαλερί, ἔτσι κ' ή μαμά μου εἶναι νεκρή τώρα... Λοιπόν, μὴ λέτε τίποτα κακὸ γι' αὐτήν! Μετὰ τὸ θάνατο της Βαλερί, ὁ θεῖος ‘Αρθουρ — ἔτσι ὀνόμαζα τὸν κύριο Τσάτφορντ— ἀρχισὲ νὰ πίνῃ κ' ή θεία ‘Έλλην — ή γυναῖκα του — εἶχε γίνῃ μιὰ πραγματικὴ μέγαρα. Κ' οἱ δυὸ τους μ' ἐνωχλοῦσαν διαρκῶς λέγοντάς μου ὅτι ἔπρεπε νὰ κάνω κάτι γι' αὐτούς, ἔπειτα απ' ὅλα ὅσα εἶχαν κάνει ἐκεῖνοι γιὰ μένα. Μοῦ ἐπαναλαμβάναν, ὅτι ὁ λόρδος ‘Αμπσνταιλ, ὁ ἀδελφός της θείας ‘Έλλην, ἦταν πλούσιος σάν Κροίσος, ἐνῶ ἐκεῖνοι δὲν εἶχαν πιά πεντάρα... Τελικά, τούς ἤρθε στὸ νοῦ ή ἰδέα νὰ κάνω τὴν Βαλερί, γιὰ νὰ προσπαθῶ νὰ μαλακώσω τὸν λόρδο ‘Αμπσνταιλ και νὰ τὸν κάνω νὰ ξαναδῇ με καλύτερα αἰσθήματα τὴν ἀδελφή του. ‘Αν μποροῦσα νὰ κανονίσω ὥστε νὰ τοῦ προσφέρω κάποια ὑπηρεσία, σ' ἐκείνον ή στὸ γιό του...

Τὸ πρόσωπο της νέας κοκκίνισε ἐλαφρά, ἐνῶ διπλωνε τὰ χέρια της πάνω στὴ φούστα της:

—Ξέρετε πόσο ἄσχημα ξπαῖα τὸ ρόλο μου. Δὲν προσπαθοῦσα πραγματικὰ νὰ βοηθῶ τὸν Τζέρομ Κένγουορθ... ‘Ηθελα μόνο νὰ τοῦ δώσω τὴν ἐντύπωση ὅτι προσπαθοῦσα νὰ τὸν βοηθῶ, γιὰ νὰ μοῦ ἔχη εὐγνωμοσύνη. Αὐτὸς εἶναι ὁ λόγος, ἐξακολούθησε γνωρίζοντας πρὸς τὸν Μάξ, πὺν τὴ νύχτα πὺν δολοφονήθηκε ή κυρία Ζία Μπέυ σὰς μίλησα γιὰ γράμματα και τόσο ἀφελῶς σὰς ζήτησα νὰ μοῦ προμηθεύσετε τὸ φάκελο πὺν δρισκόταν στὸ χρηματοκιβώτιο τοῦ ἀστυνόμου. ‘Ηξερα πὺς δὲν θα κάνατε τίποτα τέτιο, ἀλλὰ πὺς θα εἰδοποιούσατε ἀμέσως τὸν πλοίαρχο γιὰ ὅσα σὰς εἶπα. Αὐτὸ θα δημιουργοῦσε θόρυβο γύρω ἀπὸ μένα και θα μπορούσα ἀργότερα νὰ πῶ πὺς προσπαθῶσα μόνο νὰ βοηθῶ τὸν Τζέρομ. Δὲν ἔβλεπα τίποτα τὸ κακὸ σ' αὐτό, ἀφοῦ ἤμουν σίγουρη πὺς δὲν εἶχε κάνει ἐκεῖνος τὸ ἐγκλημα —ή τουλάχιστον πίστευα πὺς ἤμουν βέβαιη, ἐπειδὴ εἶχα δῇ τὸν Γάλλο νὰ θγαίνῃ απ' τὴν καμπίνα μετὰ τὸ ἐγκλημα... Λογάριασα μ' αὐτὸ τὸν τρόπο νὰ ἐξασφαλίσω τὴν εὐγνωμοσύνη ἐκείνου και τοῦ πατέρα του. Και νὰ πὺν ὁ δολοφόνος ἦταν ἐκεῖνος!

Καθὼς ή νέα σταμάτησε νὰ μιλά, ὁ Χένρυ Μέρριδελ τῖναξε τὴ στάχτη απ' τὸ ποῦρο του και εἶπε:

—‘Εχετε ἄδικο νὰ λέτε ὅτι κανεῖς δὲν σὰς πίστευε ὅταν μιλούσατε γιὰ κάτι γράμματα πὺν κρατοῦσε ή κυρία Ζία Μπέυ. Μὲ ὑποτιμάτε, ἀγαπητή μου...

—‘Αλλὰ, ἔκανε ὁ Μάξ, νόμιζα ὅτι κ' ἐσεῖς...

—Ξεχνάτε, ἀποκρίθηκε ὁ σέρ Χένρυ, ὅτι ή καμαριέρα της κυρίας Ζία Μπέυ εἶχε δεβαιώσει ὅτι αὐτὴ ή τελευταία μετέφερε ἕνα πακέτο γράμματα στὴν τσάντα της;

—Θεέ μου! αὐτὸ εἶναι ἀλήθεια! Τὸ εἶχα ξεχάσει! φώναξε ὁ πλοίαρχος.

‘Ο δρ ‘Αρτσερ ἐπενέθη με κάποιον ἐρεθισμό:

—Ναί, ἀλλὰ δὲν παύω νὰ εἶμαι λιγώτερο περήφανος νὰ μᾶθω τὸ κίνητρο τοῦ ἐγκλήματος: Γιὰ μερικά γράμματα πὺν τὸν ἐξέθεταν;... Δὲν σὰς φαίνεται αὐτὸ λιγάκι ἀναχρονιστικὸ γιὰ τὴν ἐποχή μας;

—Ναί, συμφώνησε ὁ Χένρυ Μέρριδελ, ἀλλὰ ὁ λόρδος ‘Αμπσνταιλ, ὁ πατέρας τοῦ Κένγουορθ, εἶναι ἕνας ἀνθρώπος τῆς παλιᾶς ἐποχῆς...

‘Ο γιατρός χαμογέλασε:

—Λοιπόν, θα σὰς προμηθεύσω ἐγὼ ἕνα κίνητρο: ‘Οπως ξέρετε, ἔκανα τὴ νεκροψία τοῦ θύματος. Τὴν Τετάρτη, μάλιστα, σὰς εἶχα πῇ ὅτι τὸ ἀποτέλεσμα αὐτῆς της νεκροψίας θα μπορούσε νὰ σὰς ξαφνίσῃ... Δὲν εἶχα ἀνακαλύψῃ ὅτι αὐτὴ ή κυρία εἶχε δηλητηριαστῇ ή πνιγῇ, ὅπως μοῦ εἶπατε ἐρωτικά, ἀλλὰ ὅτι ἐπρόκειτο ν' ἀποκτήσῃ παιδί...

ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΤΟ ΤΕΛΟΣ

Έδω αι Έπει

Μικτοί γάμοι...

...συνεχίζονται. ‘Ο τελευταῖος ἔνωσε τὴν λευκὴ και ξανθὴ ἀδελφὴ τοῦ μέλλοντος κόμιτος Φάβερσαμ, λαίδη Ζούλιετ, ἑτῶν 23, με τὸν μαῦρο πιανίστα τζαζ Γουίλφρεντ Γούντλεϋ. ‘Η οἰκογένεια τῆς Ζούλιετ δὲν παρευρέθη εἰς τὸν γάμο και μᾶλλον πενθεῖ. Γιὰ μιὰ φορὰ κανεῖς δὲν τὴν ἀδικεῖ. Διότι ὁ Γουίλφρεντ ἔχει και ἄλλα σκοτεινὰ σημεῖα πλὴν τοῦ χρώματός του: Τρεῖς καταδίκες, ἐκ τῶν ὁποίων δυὸ σχετικὲς με ναρκωτικά, τὸν ἔχουν κρατήσῃ μερικά χρόνια εἰς τὴν φυλακή. ‘Εν τούτοις ή Ζούλιετ ἐπέμενε ὅτι χάρις εἰς αὐτὴν θα ξαναβρῇ τὸν ἴσιο δρόμο τῆς εὐτυχίας...

Πριγκίπισσα Γκρένς



Μάγια Καλλιγᾶ



Σὲ μιὰ μεγάλη δεξίωση, στὸ Μονακό, ἔλαμπε ἀπὸ ὀμορφιά ή πριγκίπισσα Γκρένς, με φόρεμα ἀπὸ ρὸς σατέν και σάρπα ἀπὸ μαῦρη νταντέλλα σαντιγύ.

‘Η «Ρεϋ ντε Παρί» ἀφιερώνει 22 σελίδες γιὰ τὴν σύγχρονη νησιώτικη ζωὴ στὴν ‘Ελλάδα παρουσιάζοντας ὡς κεντρικὴ προσωπικότητα τὴν «Μαία» ‘Ετσι ὀνομάζει τὴν ὀχι μόνο στὰς ‘Αθῆνας ἀγαπητὴ κ. Μάγια Καλλιγᾶ, πὺν συνδυάζει τὴ βολλασσινὴ ζωὴ στὶς Σπέτσες με τὸ δισμερίσμά της στὴ Ρὺ ντε Ριβολί και τὰ ρούχα ἀπὸ τὶς ἀμερικανικὲς ἀγορὲς τοῦ Πειραιῶς με τὶς τουσάλετες τοῦ Μπολενσιαγκά...

Γιατί δὲν με παίρνουν...

...εἰς τὸ ‘Αλγέρι! διαμαρτύρεται κατάκοπος και ἀπὸ τὶς ἐπιθέσεις τοῦ κοινοῦ και ἀπὸ τὶς ἐπιείκειες τοῦ στρατοῦ ὁ Ζᾶκ Σαρριέ. Φαίνεται ὅτι πραγματικὰ ὁ (πρῶν;) σύζυγος τῆς Μπριζίτ Μπαρντὸ ἐπέμενε πλέον νὰ κάμῃ τὸ στρατιωτικὸ του, ἀλλὰ ὅτι οἱ ψυχίατροι ἡμπόδισαν και πάλι τὴν κατάταξί του. «‘Η ἀναβολὴ γιὰ ἕνα χρόνο εἶναι ή χειρότερη λύσις», εἶπε ὁ ἴδιος, «με ἐμποδίζει νὰ κάμω τὸ παραμικρὸ σχέδιο γιὰ τὸ μέλλον. Αὐτὴ ή ἐπιείκεια μοῦ κάνει τὴ ζωὴ ἀνυπόφορη».





Οριστική... επανόρθωση. Από λάθος σε λάθος επήγαμε αναφέροντας το περίεργο χαρακτηριστικό του 1961, που διαθάζεται το ίδιο και ανάποδα. Άλλα φαίνεται ότι δεν είμαστε οι μόνοι. Διότι αναγκάστηκαν οι «Τάιμς» του Λονδίνου να τακτοποιήσουν το θέμα: «Το προσεχές έτος που θα διαθάζεται ανάποδα δεν πρέπει να μας ενδιαφέρει πολύ, γιατί είναι το 6009...».

Τρεις πριγκίπισσες... οι ακριβότερες ίσως του κόσμου, πρόκειται να πωληθούν. Έστοιχισαν στην Αγγλία και στην αεροπορική βιομηχανία της 10.000.000 λίρες (γιατί οι πριγκίπισσες είναι τρία πελώρια και πολυτελέστατα αεροπλάνα τα οποία ένεφανίσθησαν το 1953, 85 θέσεων, με κοκτέιλ μπάρ, ιδιαίτερες καμπίνες, δύο σαλόνια, και τα οποία, άγνωστον γιατί, δεν κατώρθωσαν να σαγηνεύσουν καμιά μεγάλη αεροπορική εταιρία...). Έπειτα οι ιδιοκτήτες των αγωνίζονται να τις διασέσουν και τώρα αναγγέλλονται δυο λύσεις, εκ των οποίων η μία είναι για μας κάπως ανησυχητική. «Η θα πωληθούν για παλιά σίδερα ή, όπως γράφει το «Νταίηλυ Μαίηλ», θα διατεθούν σε ένα ελληνικό συνδικάτο, που θέλει να τις ένοικιάσει...

Σταγόνες σοφίας... Το μόνο πράγμα που δλοι οι γοητευτικοί άνθρωποι έχουν κοινό, όσο και να διαφέρουν σε άλλα σημεία χαρακτήρος, είναι η εύθυμη αδιαφορία με την οποία αντιμετωπίζουν τα δικά τους προσωπικά μικροπαθήματα...

Μικρές λύσεις... Αρχίζουμε από σήμερα να προσφέρουμε και να αναζητούμε ιδέες των καθημερινών προβλημάτων της ζωής. Παρα-

δειγμα πρώτο: «Όλοι οι Έλληνες που καπνίζουν μεταχειρίζονται το κουτί τους για σημειωματάριο. Το πρώτο κουτί που θα φέρη στην πλάτη του λεπτές γραμμές, θα προσφέρει μεγάλη διευκόλυνση...

Η «Ηλέκτρα»... όπερα του Ρίχαρντ Στράους, γνώρισε μεγάλη επιτυχία προχθές, 12 Ιανουαρίου, στην Βενετία στο «Τεάτρο Λα Φενίτσι». Ενδιαφέρον σημείον: Τα σκηνικά, που έκαναν εξαιρετική εντύπωση, τα φιλοτέχνησε ο Έλληνας σκηνογράφος Ανδρέας Νομικός...

Αποτυχία καί... τέλος. Το επάγγελμα της κυρίας Φουλόν ήταν να διαβάξη στα χαρτιά την τύχη των άλλων. Κόσμος πολυς από όλα τα μέρη της Γαλλίας έφθανε μπροστά στο πορτάκι του σπιτιού της. «Ότι είχε μαντικές ικανότητες πίστευαν πολλοί ως προχθές... Άλλα ή ίδια δεν έμάντευσε τον δικό της τραγικό και άδικο θάνατο. Κήχη ζωντανή από πυρκαϊά, που προκάλεσε στην κουζίνα της μία τυχαία διαφυγή αερίου...

Στατιστικές μάλλον... άχρηστες... Πόσες αθουσες κινηματογράφου υπάρχουν στον κόσμο; Πρώ πέντε ετών 119.982. Έφέτος 154.852...

Τί πρόδοος!... Ο Σουηδός κ. Σβέν Ναχλίν, μανιώδης του υποβρυχίου ψαρέματος, είχε ένα πρόβλημα. Ένα σκύλο που δεν έννοούσε να τον αφήση από κοντά, όταν προχωρούσε στον θυθό. Κατώρθωσε να κάμη ιδιαίτερη μάσκα και συσκευή οξυγόνου, ώστε ο σκύλος τώρα τον ακολουθεί πιστά, πρώτος θατράχο-σκύλος του κόσμου...

444



Η ΚΟΜΨΗ ΝΤΟΥΖΙΝΑ

Νέες αφίξεις εις τόν...

...ορίζοντα της μόδας. Κάθε χρόνο τέτια εποχή αναγγέλλονται οι δώδεκα κομψότερες γυναίκες τις οποίες έχουν διαλέξει περί τα 3.000 αρμόδια πρόσωπα, — καλλιτέχνες, ράπτες, σκηνοθέτες, ζωγράφοι, δημοσιογράφοι κ.λ.π. Η επιρροή της πολιτικής έφέτος ήταν φανερή. Ίδου οι δώδεκα πρώτες:

1. Κα Ζακελίν Κέννεντυ
2. Ώντρεϋ Χέμπτον
3. Κόμισσα Ζακελίν Ντε Ρίμπ
4. Κα Νόρμαν Κ. Γουίνστον
5. Ντόννα Μαρέλλα Άννιέλι
6. Κα Λέο Γκίνες
7. Κα Πάτρικ Γκίνες
8. Πριγκίπισσα Άλεξάνδρα του Κέντ
9. Κα Τζών Μπάρρυ Ράϊαν
10. Κα Νταϊήβιντ Κ. Μπριους
11. Κα Εύγενία Νιάρχου
12. Βασίλισσα Σίρικιτ του Σιάμ.

Πρώτη επιλαχούσα:
Η πριγκίπισσα Ραντζίδυλλ (στη φωτογραφία) αδελφή της Ζακελίν Κέννεντυ

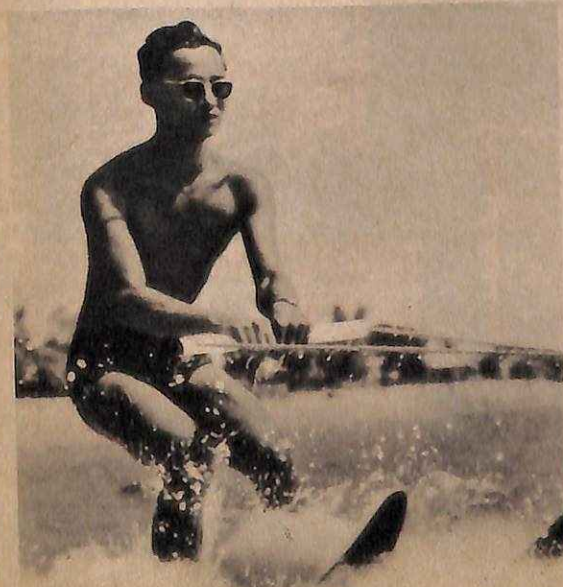
ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΤΗΝ ΕΛΒΕΤΙΑ

Η Αύτης Μεγαλειότης η βασίλισσα της Ταυλάνδης είναι η «κοσμική αποκάλυψη» του 1960 με προοπτική ευρυτάτης προβολής και κατά το έτος που αρχίσε. Τώρα περνάει στην Έλβετία μαζί με την οικογένειά της τις χαρούμενες μέρες της αδειας, αφού διήνυσε χιλιάδες μίλια σ' ένα μακρότατο επίσημο ταξίδι (κατά το οποίο έλαμψε η έξωτική της χάρη). Το έλβετικό τοπίο είναι γνωστό τόσο στην βασίλισσα όσο και στον άνδρα της, τον βασιλέα. Έδω, κοντά στη λίμνη της Γενεύης είχαν γνωρισθί το 1946 οι δύο νέοι (17 χρόνων ήταν τότε η Σιρικίτ) κ' έδω ο πρίγκιψ (τότε) φοιτητής έ πληροφορήθη τον βίαιο θάνατο του αδελφού του Άνάντα, που άνοιξε γι' αυτόν τον δρόμο για τον θρόνο της Ταυλάνδης. Έτσι οι «διακοπές στην Έλβετία» έχουν για τους βασιλείς της μακρινής ασιατικής χώρας μιάν αναπόληση της παλιάς τους ξενοιαστικής ζωής και των όλιγων εβδομάδων του ειδυλλίου τους, που κατέληξε στην συγκρότηση μιās χαρούμενης οικογένειας.

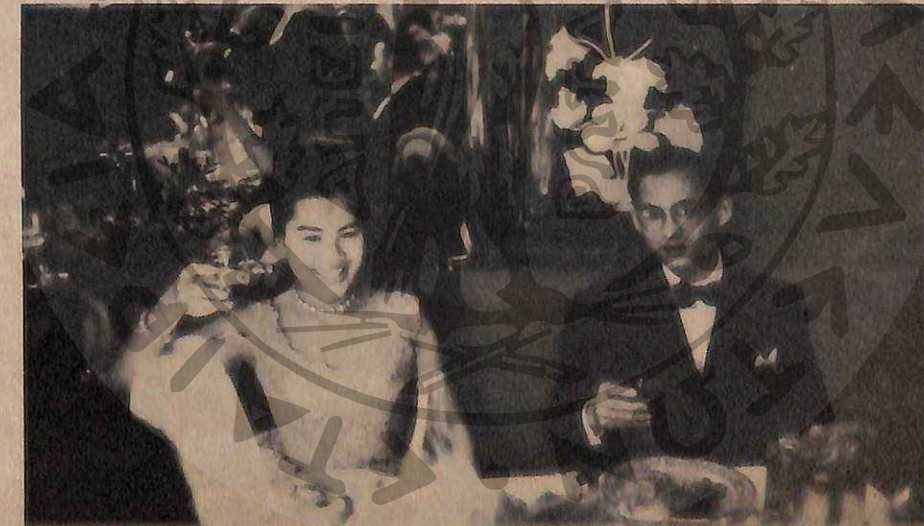


Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΕΠΙΤΕΛΟΥΣ ΧΩΡΙΣ ΤΑ ΔΕΣΜΑ ΤΗΣ ΕΘΙΜΟΤΥΠΙΑΣ — ΑΓΛΗ ΜΗΤΕΡΑ ΜΕ ΤΑ ΔΥΟ ΤΗΣ ΠΑΙΔΙΑ

ΣΑΦΩΣ ΕΞΕΥΡΩΠΑΪΣΜΕΝΟΣ Ο ΕΘΝΙΚΟΣ ΒΑΣΙΛΙΑΣ



ΤΟ ΒΡΑΔΥ, ΟΙ ΣΥΖΥΓΟΙ, ΑΚΟΜΗ ΠΙΟ ΕΛΕΥΘΕΡΟΙ, ΔΙΑΣΚΕΔΑΖΟΥΝ ΣΕ ΚΟΣΜΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ



Εις τις λευκές...

...δουνοπλαγιές του Σαίν Μόρρις, όπου έχει συγκεντρωθή έφέτος πλήθος κόσμου της διεθνούς κοινωνίας, του κινηματογράφου και του θεάτρου, πολύ γνώριμη σιλουέττα είναι αυτή της Τίνας Λιθανού που κάνει σκί με ιδιαίτερη ικανότητα. Ο τακτικώτερος συνοδός της: Ο γιός της, Άλέξανδρος Ώνάσης.



Ελευθέριος Παδικός
ΠΛΕΚΤΑ
ΠΡΑΤΙΚΑΚΗΣ
ΕΡΜΟΥ 50 Α+Β
Μαλλιά Πλεκτικής
Αφραστή ποικιλία

Λόγω κατεδάφισης μετεφέρθημεν από ΒΟΥΛΗΣ ΕΙΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ 25 ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ
Ριζοπουλός
ΤΗΛ. 623-784

Δεν ξεπλύνουν ποτέ ούτε με το πλύσιμο
FLEX-FORM KONTΩΣΗ
ΑΘΗΝΑ: ΕΡΜΟΥ 39 - ΟΕΣ.ΝΟΜΗ - ΤΙΣΙΜΕΚΗ 22

ΕΚΘΕΣΙΣ ΜΑΛΛΙΝΩΝ ΜΟΝΤΕΛΩΝ ΧΕΙΡΩΜΕΝΤΙΚΗΣ
ΕΡΓΟΧΕΙΡΟ
Εκθέσεις αθροιστικά εκθέσεων του καταστήματος
ΕΡΓΟΧΕΙΡΟ
θα δοθεί διατάμωσις της επιδείξεως ως KING GEORGE της 2/12/60
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ 31

BOMBYX
ΣΥΛΛΟΓΗ ΚΟΥΤΟΥΜΙΝΙ
Ερμού 99

ΑΝΘΗ ΒΑΖΑ
Φλεριανός
ΣΤΑΔΙΟΥ 3
ΤΗΛ. 21-514
ΣΥΝΤΑΓΜΑ

ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ
Διαμαντή
ΦΑΚΙΝΟΣ & ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ
ΤΗΛ. 33-036

Λαϊκά και Διαφορικά
Διαμαντή
ΤΗΛ. 33-036 ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ 48

BAMBOO
CAINAI
ΕΜΜ. ΜΗΝΙΑΚΗ 9 ΤΗΛ. 613-824

Ultrapas
ΔΙ' ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΕΠΙΘΑΝ & ΤΩΙΧΩΝ
Κ. ΦΛΩΡΟΣ Ο.Ε.
ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝ 9 - ΤΗΛ. 32-938

ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΑΡΙΣΤΗΣ ΤΕΧΝΗΣ
P. COPPINIS
ΑΜΕΡΙΚΗΣ 10 ΑΘΗΝΑΣ Rio de Janeiro

Η Συλλογή της Έφης

Βούλα Μπισοκού
ΓΟΥΝΑΡΙΝΑ
ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ 28
ΤΗΛ. 28-561

ΤΑ ΠΙΟ ΠΡΟΤΥΠΑ ΜΠΙΖΟΥΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΟΡΟΥΣ
Αργυρίστη
ΣΤΑΔΙΟΥ 19-21
άσκα
ΣΤΑΔΙΟΥ 31

ΤΑ ΠΙΟ ΕΚΛΕΚΤΑ
Kallitiki
AYER, RUBINSTEIN, ORLANE, ARDEN, FACTOR, REVLOV, PAYOT
"Οι ατά Αρώματα για Όλα"
ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ
Γ.Α. ΓΕΡΟΛΥΜΑΤΟΥ
ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ 2 - ΤΗΛ. 21-610

ΝΥΦΙΚΑ
Ροζαρί
ΚΑΛΑΜΙΣΤΟΥ 15

Σταυρόλεξο



ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ

- Καταλαμβάνει το ΒΑ τμήμα της χώρας μας — Αντιθετικός σύνδεσμος.
- Ο διάδοχος του Κλεμανσώ, το 1920 — Δεξιός παραπόταμος του Ροδανού.
- Με την Ξξιν συγγενής (γενικ.) — Ιαπωνική πόλις εις τὰ ΒΑ. της νήσου Κιουσού.
- Εκβάλλει εις την Βόρειον Θάλασσαν (αίτ. δημοτ.) — Όνομα τινος των τελευταίων ηγεμόνων της Βουλγαρίας (γεν.).
- Εθνικός ήρωας των Πολωνών, ενάρθρων.
- Ο νικητής του αυτοκινητιστικού Γκράν Πρι του Μονακό, το 1960 — Κηπουρική εργασία (δημοτ.).
- Γνωστή της Ρουμανίας πόλις, ενάρθρων — Αντίστροφον άρθρον.
- Ακόμητοι φρουροί της υπαίθρου (άντιστρ.) — Ρήμα το όποιον αδέις μπορεί να το πη... δια την γλώσσαν μας.
- Γνωστή εις τους διαθητικούς όρμονη (γεν.).
- Αντίστροφον άρθρον — Ένδοξος Έλλην λόγιος Έπονται ήμερομηνιών του 1961
- Αδελφος, άφνης (άντιστρ.) — Ρήμα που θέλει και μολύδι... στο σταυρόλεξο.
- Μία δημοτική δια την γουρούνα λέξις, ενάρθρων.

ΚΑΘΕΤΩΣ

- Το Πασχάλιον περιέχει τας των κινητών έορτών (αίτ.).
- Ένας τετράχειρ... — Άγγλική πόλις της κομητείας του Κέντ (στα άγγλικά ύπνοσι το μοίρασμα στα χαρτιά).
- Λοιμώδης νόσος των τροπικών χωρών (γεν.).

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

- Επικίνδυνη εις τους δύτες (γεν.) — Πατήρ του Θεμιστοκλέους (γενικ. δημοτ.).
- Η γυναίκα του είναι... λαίδη (άντιστρ.) — Χωριό της Λακωνίας (άντιστρ.).
- Στη Γαλλία είναι χρυσάφι — Σύμμετοι ήχοι — Συνήθες γεωμετρικό άδρικό όνομα (άντιστρ.).
- Αυτά λυώνουν γρήγορα μέσα στο νερό (ύποκορ).
- Η με τρία σύμφωνα γραφή του 106 — Αρωματικό φυτό για την κουζίνα (δημοτ.).
- Της Ρώμης ύπηρεν ο Ρωμύλος.
- Μία εταίρα της αρχαιότητος (γεν.) — Αρχαία πρόθεσις — Νότα.
- Είναι του φτωχού το φαγητό (δημοτ.) — Υιός του Νάε (άντιστρόφ.) — Επιδοκιμάζου.
- Την δημιουργούν σε όλους τους κλάδους αι γενικαί άπεργαί (γενική).

ΖΙΓΚ ΖΑΓΚ

Ο σκοπός του ενδιαφέροντος και διασκεδαστικού αυτού ατομικού, αλλά και ομαδικού παιχνιδιού, είναι να επιτύχη κανείς όσο το δυνατόν μεγαλύτερη βαθμολογία στο σχηματισμό λέξεων.

Αρχίσετε λοιπόν από οποιοδήποτε γραμμή θέλετε και προχωρήσετε από το τετράγωνο αυτό σε οποιοδήποτε γειτονικό πάντοτε, τετράγωνο όριζοντίως, καθέτως ή διαγωνίως, προσπαθώντας να διαβάσετε την μεγαλύτερη λέξι που μπορείτε να βρήτε.

Σημειώσετε τώρα τη λέξι, που βρήκατε και σβήστε στα τετράγωνα τα γράμματα που μεταχειρισθήκατε. Ψάξτε τώρα για μιάν άλλη λέξι και συνεχίστε έως ότου δεν μπορείται να βρήτε άλλη.

Ι	Τ	Σ	Ο	Ρ	Π
Π	Ε	Ε	Λ	Υ	Σ
Τ	Σ	Ι	Ε	Ι	Ν
Η	Ε	Ρ	Π	Σ	Ο
Ν	Ρ	Ο	Τ	Ι	Ε
Ε	Μ	Α	Ρ	Ο	Φ

ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

Για κάθε λέξι των δύο γραμμάτων μετρήσετε 1 βαθμό.

Για κάθε λέξι των 3 γραμμάτων μετρήσετε 3 βαθμούς.

Για κάθε λέξι των 4 γραμμάτων μετρήσετε 5 βαθμούς.

Για κάθε λέξι των 5 γραμμάτων μετρήσετε 7 βαθμούς.

Για κάθε λέξι των 6 γραμμάτων μετρήσετε 9 βαθμούς.

Για κάθε λέξι των 7 γραμμάτων μετρήσετε 11 βαθμούς.

Για κάθε λέξι των 8 γραμμάτων μετρήσετε 13 βαθμούς.

Για κάθε λέξι των 9 γραμμάτων μετρήσετε 15 βαθμούς.

Και ούτω καθ' εξής, προσθέτοντας δύο πάντοτε βαθμούς για κάθε πρόσθετο γράμμα.

Προσέξτε τώρα το σύνολο των βαθμών που μπορείτε να πετύχετε. Βαθμοί από 1-29 βαθμολογούνται με «ΜΕΤΡΙΑ».

Βαθμοί από 30-35 βαθμολογούνται με «ΑΡΚΕΤΑ ΚΑΛΑ».

Βαθμοί από 36-40 βαθμολογούνται με «ΚΑΛΑ».

Βαθμοί από 41-45 βαθμολογούνται με «ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ».

Βαθμοί από 46 και άνω βαθμολογούνται με «ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ».

ΤΙ ΛΕΝΕ Τ'ΑΣΤΡΑ

Για την εβδομάδα από 20 έως 26 Ιανουαρίου 1961



ΚΡΙΟΙΣ. Για δους γεννήθηκαν από 21 Μαρτίου-20 Απριλίου
Φανήτε γενναίος στη δύσκολη καμπή που θα περάσετε. Θα σας κρύνουν από τη στήση σας. Έχετε πολλούς ανθρώπους με το μέρος σας. Προσέξτε. Εύνοική ημέρα: Πέμπτη, αριθμός 6.



ΤΑΥΡΟΙΣ. Για δους γεννήθηκαν από 21 Απριλίου-21 Μαΐου
Τα σχέδιά σας θα γίνουν γνωστά από ανθρώπους που θέλατε να μην ξέρουν τίποτε. Μην ανησυχήσετε. Όλα θα πάνε καλά από μια επέμβαση φιλικού σας προσώπου. Εύνοική ημέρα: Τρίτη, αριθ. 1.



ΔΙΑΔΥΜΟΙ. Για δους γεννήθηκαν από 22 Μαΐου - 21 Ιουνίου
Μεγαλώνουν οι δουλειές σας. Θα έχετε μεγάλες χρηματικές επιτυχίες αυτή την εβδομάδα, χάρις στις καινούργιες ιδέες που θα έχετε. Κουράγιο. Εύνοϊκές ημέρες: Παρασκευή & Τετάρτη, αρ. 8.



ΚΑΡΚΙΝΟΙΣ. Για δους γεννήθηκαν από 22 Ιουν.-22 Ιουλίου
Τρομάξετε με το παραμικρό και χάνετε ο θάρος σας. Θα σας δοθήσουν να δήτε τα πράγματα με περισσότερη αντικειμενικότητα ώρισμένοι καλοί σας φίλοι. Εύνοϊκή ημέρα: Τρίτη, αριθ. 5.



ΛΕΩΝ. Για δους γεννήθηκαν από 23 Ιουλίου-22 Αύγουστου
Η τύχη θα ενοήση κάθε σας καινούργια προσπάθεια στον οικογενειακό τομέα. Χρειάζεται διπλωματικότητα για να επιτύχετε μια διαφορετική μεταχείριση. Εύνοϊκή ημέρα: Κυριακή, αριθ. 2.



ΠΑΡΒΕΝΟΙΣ. Για δους γεννήθηκαν από 23 Αύγ.-22 Σεπρίου
Θα συμπάθουν τον άγωνα σας ώρισμένοι άνθρωποι που μπορούν να σας βοηθήσουν αποτελεσματικά. Μην εκδηλώνετε τον ένθουσιασμό σας. Εύνοϊκή ημέρα: Δευτέρα, αριθμός 7.



ΣΥΓΟΙΣ. Για δους γεννήθηκαν από 23 Σεπτεμβρίου-22 Οκτωβρίου
Προσπαθήστε να μελετήσετε τον χαρακτήρα των συνεργατών σας. Τότε μόνο δεν θα κάνετε λάθη που μπορεί να σας στοιχίσουν την άρμονία των σχέσεων σας. Εύνοϊκή ημέρα: Παρασκευή, αριθμός 5.



ΙΣΚΟΡΠΙΟΙΣ. Για δους γεννήθηκαν από 23 Οκτ.-22 Νοεμβρίου
Θα σας μεταδώσουν ώρισμένα κουτσουμπολιά που δεν πρέπει να λάβετε υπ' όψη σας, ιδίως αν σκέπτεσθε σοβαρά για τον ασηματικό σας δεσμό. Εύνοϊκή ημέρα: Σάββατο, αριθμός 9.



ΤΟΞΟΤΗΣ. Για δους γεννήθηκαν από 23 Νοεμβρίου-22 Δεκεμβρίου
Οι λεπτομέρειες είναι ουσιαστικές όταν πρόκειται να παίξουν κάποιο ρόλο στη ζωή σας. Διαφορετικά χάνετε τον καιρό σας. Εύνοϊκή ημέρα: Τρίτη, αριθμός 2.



ΑΙΓΟΚΕΡΩΙΣ. Για δους γεννήθηκαν από 22 Δεκεμβρίου-19 Ιαν.
Θα μάθετε ένα επαγγελματικό μυστικό που δεν πρέπει να κοινολογήσετε, αν θέλετε να μη βρεθήτε υπηλεγμένος σε καταστάσεις που θα είναι εις βάρος σας. Εύνοϊκή ημέρα: Πέμπτη, αρ. 11 & 9.

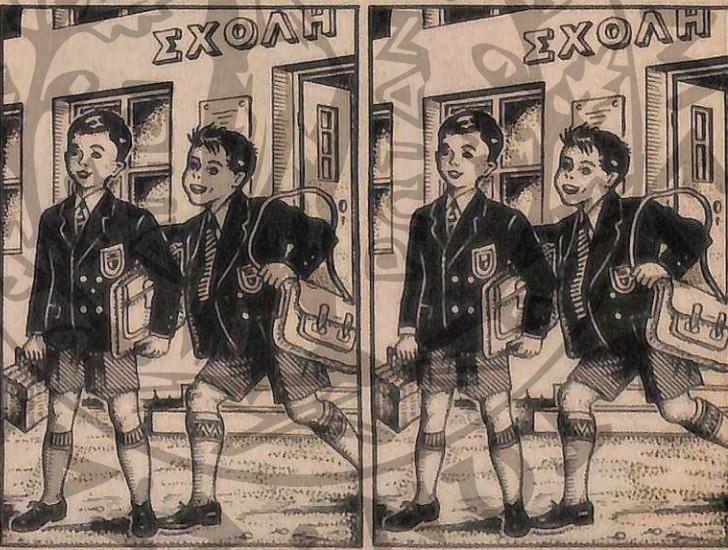


ΥΔΡΟΧΟΟΙΣ. Για δους γεννήθηκαν από 20 Ιαν.-18 Φεβρουαρίου
Εισθε πολύ πονόμυχοι και χάνετε την τελευταία στιγμή το θάρρος σας να φερθήτε ρεαλιστικά. Θα δυσχεραινήτε με ώρισμένα μέλη της οικογενείας σας. Εύνοϊκή ημέρα: Κυριακή, αριθμός 5.



ΙΧΘΥΕΙΣ. Για δους γεννήθηκαν από 19 Φεβρουαρίου-20 Μαρτίου
Θα πάρετε κάποιο γράμμα που θα σας στενοχωρήσει πολύ. Προσπαθήστε να διατηρήσετε την ψυχραιμία σας για να μη χάσετε κάθε ευκαιρία. Εύνοϊκή ημέρα: Τρίτη, αριθμός 3.

Ποιές διαφορές



Το δεύτερο σκίτσο διαφέρει από το πρώτο σε 8 σημεία. Μπορείτε να τα βρήτε; 1 ύσεις σελ. 58



"King
George
IV"

OLD SCOTCH WHISKY



ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ ΤΗΣ Α.Μ.
ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ
ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ Ν. ΑΠΕΡΓΗΣ
ΒΕΡΑΝΖΕΡΟΥ 32 ΤΗΛ. 532.434

γκρέκα



Kenwood CHEF

...κόβει κιμά. Κάνει μαγιονέζα
Στίζει φρούτα. Χτυπάει τὰ αυγά
Καθαρίζει πατάτες. Κόβει τσίπς
'Αλέθει καφέ κ.λπ.

ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡ. **M. & I. ΠΑΠΑΖΟΓΛΟΥ Α. Ε.**
ΑΘΗΝΑΙ: ΔΡΑΓΑΤΣΑΝΙΟΥ 8 - ΤΗΛ. 30-053
ΘΕΣΣΟΝΙΚΗ: ΤΣΙΜΙΣΚΗ 29 - ΤΗΛ. 75-366



ΩΡΑΙΟ ΜΟΥ ΛΕΠΑΝΤΟ...

♦ Νά μιὰ πολιτεία πού εύφραίνει τὴν καρδιά μου, κάθε φορὰ πού τυχαίνει νὰ τὴν δῶ! Καὶ ζητάω συγγνώμη ἂν χρησιμοποιοῦ τὸ δυτικοευρωπαϊκὸ τοῦτο ὄνομα, μὰ κατὰ κάποιο τρόπο νομίζω ὅτι ἐκφράζει περισσότερο τὴν ἰδιότυπη προσωπικότητά της, ἀπὸ κείνο τὸ ἐλαφρῶς βουκολικὸ "Ἐπαχτος".

♦ «Ἐπάχτους» ἔχουμε πολλοὺς στὶς ἀχανεῖς ρηγανοφυτεῖες τῆς ἐλληνικῆς ὑπάθρου. Μὰ τέτιο κομψὸ στολίδι τοῦ γυαλοῦ, τέτιο «κομπάκτ» ποραμυθένιο σκηνικὸ μῦθου καὶ ἱστορίας, τέτιο ἰδανικὸ σταυροδρόμι ἀνάμεσα στὸ Μωριά καὶ τὴ Ρούμελη, τὴν Ἠπειρο καὶ τὴ Θεσσαλία, καὶ ἂν δὲν τὸ εἶχαμε θάπρεπε νὰ τὸ χτίσουμε ὅλο, ὁλόκληρο, ἐξ ἀρχῆς.

♦ Ξυπνήστε, Ναυπάκτιοι!

♦ "Ὅχι μὲ τὸν ἀργοκούντο ρυθμὸ τῆς ἀθηναϊκῆς γραφειοκρατίας καὶ ὄχι μὲ τοὺς ἐρασιτεχνισμοὺς τῶν ἐκάστοτε παραλογοτεχνικῶν συναγωγῶν. Ἀλλὰ μὲ τὴν σπιρτάδα ἐκείνη τοῦ νοῦ πού προδίδει ἡ θωριά σας καὶ μὲ τὸν λιμανῆσιό κοσμοπολιτισμό σας καὶ μὲ τὴν ἱστορικὴ σας σύνδεση μὲ τὰ πεπραμένα τῆς Εὐρώπης.

♦ Δόξα τῷ Θεῷ, κομμιὰ ὑποχρέωση δὲν ἔχετε καὶ κομμιὰ δέσμευση, οὔτε ἀπέναντι σὲ ἀρχαιολογικὲς ὑπηρεσίες, οὔτε σὲ βλαχοδημαρχικούς, ἐνίοτε, περισπασμούς ἱστορικῆς θῆνης ἀξιοπρεπείας. Ἀστε τοὺς Δελφούς, τὸ Μεσολόγγι, τὸ Καρπενήσι καὶ τὴν Ἄρτα στὶς δικές τους περίπλοκες ἀρμοδιότητες. Ἐσεῖς μιὰ ὁποιοστὴ ἔχετε καὶ μόνον, τούτη τὴ χρονιά: Νὰ καταλάβετε τὸ Ἀ ν τ ῖ ρ ρ ι ο ν...

♦ Νὰ κινήσετε οὐλοὶ μαζί, ἕνα πρωί, σὲ τακτικούς σχηματισμούς καὶ νὰ πᾶτε ὡς ἐκείνη τὴν ἀθλιότητα πού κ ἄ π ο τ ε βέβαια, μὲ τὰ χρόνια, λέει νὰ τὴν διαμορφώση καὶ ὁ φίλτατος Ε.Ο.Τ., καὶ νὰ τὴν διαμορφώσετε πρῶτα ἐσεῖς, μὲ δική σας πρωτοβουλία καὶ μὲ μιὰ θαυμάσια, πελώρια, πόμφωτη ἐπιγραφή:

♦ ΚΑΛΩΣΩΡΙΣΑΤΕ ΣΤΗΝ ΝΑΥΠΑΚΤΟ! ΕΔΩ ΑΡΧΙΖΕΙ Η ΝΑΥΠΑΚΤΟΣ! ΕΔΩ! ΣΕ ΤΟΥΤΟ ΤΟ ΑΝΤΙΠΡΙΟΝ!

♦ Εἶναι ἡ Πύλη μας, ἡ Πόρτα μας, τὸ ἀναφαίρετο Δικαίωμά μας, στὸ τουριστικὸ τράφικο Ἑγουμενίστας, Ρίου, Πατρῶν, Παρθενῶνος.

♦ Κι' ἔμα τὸ κάνετε σεῖς τοῦτο τὸ καλὸ, θάρβουμε κ' ἐμεῖς οἱ πῖστοι κονδυλοφόροι σας ἀπτόκοντα νὰ γράψουμε τοῦτα τὰ σωστά:

♦ «Ξένε, σταμάτα στὸ Λεπάντο. Ἀξίζει μιὰ μέρα σου κι' ἀκόμα πὺ πολὺ ἀξίζει μιὰ νύχτα σου. Μιὰ νύχτα φεγγαρόλουστη, κάτω ἀπ' τὸ Κάστρο πού ἐλπίζουμε, κ' ἔχουμε κάθε δικαίωμα νὰ τὸ ἐλπίζουμε, πῶς θὰ φωτίση ἡ Δ.Ε.Η. σὰ δικό της στέμμα καὶ καμάρι γιὰ ὅλο τὸν Κορινθιακὸ. Στομάτα νὰ πῆς οὐξο στὴν ἀγορά, σὰ μαγαζάκια, σὰ μπακάκια, πού λές κ' εἶναι χαμόγελα φυτεμένα σὲ παρτέρι. Δὲν θάρβης μόνο ξεοδοχεῖα πού στέκονται ἀπόλυτα στὸ ὕψος τῆς ἀποστολῆς τους καὶ ἐστιατόρια πού φτιάχνουν τὸ καλύτερο φαί σ' ὅλο τὸ γιάλο ἀπὸ Ἰτέα μέχρι Ἀμφιλοχία. Θάρβης καὶ νέα πράγματα, πού οἱ Ναυπάκτιοι στήσανε γιὰ νὰ θυμίζουν σὲ σένα, Ξένε, πῶς ἐδῶ, σὲ τοῦτα τὰ νερά, σώθηκε κάποτε ἡ πίστη σου καὶ νίκησαν οἱ ἀρμάδες τοῦ Δυτικοχριστιανικοῦ Κόσμου. Θὰ βρῆς τοὺς χάρτες τῆς Ναυμαχίας, τὶς ἀναπαράστάσεις, ἀκόμα κ' ἕνα καπνεῖδ μεγάλο κι ἀνοιχτὸ ὅλη τὴ νύχτα, πού θὰ τὸ λένε «Δὸν Χουάν». Θὰ βρῆς λαγοῦτα καὶ βιολιά θαλασσινά, παιχνιδιάρικα κι ὄχι θρηνητικά σὰν ἐκεῖνα πού θὰ συναπαντήσης μόλις φτάσης στὰ ψηλὰ βουνά. Θὰ μπορῆς νὰ πῆς, νὰ χορέψης, νὰ γλεντήσης, νὰ τὰ σπάσης, νὰ πᾶς βορκάδες, ἐκδρομές, ἀκόμα καὶ νὰ παίξης σὰν παιδί, σ' ἕνα τεράστιο Λούνα Πάρκ. Στὴν ἀπέραντη σκοτεινιά, πού σήμερὰ ὑποδέχεται τὸν ξένο ὅταν πορεύεται πρὸς Βορρὰν, οἱ Ναυπάκτιοι ἀνάψανε ἕνα δαυλὸ σωστής, κεφάτης ξενίας, πού σὰν μαγνήτης τραβάει τὸν αὐτοκινητιστὴ καὶ τὸν κάνει ν' ἀλλάξη τὸ πρόγραμμα τῆς διαδρομῆς του: ἔστω γιὰ μιὰ ὥρα, ἔστω γιὰ μιὰ μέρα καὶ τὸ καλοκαίρι γιὰ περισσότερες».

♦ Αὐτὰ θὰ λῆμε ἐμεῖς πού ἀγαπᾶμε τὸ Λεπάντο. Κ' εἶμαι βέβαιος πῶς κ' οἱ ἄλλοι, οἱ συγγενεῖς, πού τὸ ἀγαπᾶνε τὸ ἴδιο, οἱ Ἀθανασιάδης, οἱ Ἰντζέδες, οἱ Φαρμάκηδες, θὰ προσθέσουν κι αὐτοὶ τὴν πλούσια φαντασία τους.

♦ «Σηκωθῆτε, πολλοκάρια, καὶ μὴ χάνετε καιρό...», ὅπως εἶπε κάποτε κι ὁ Παπαχρήστος σας...

Index



3 μεγάλα πλεονεκτήματα
πού ἔχει μόνον ἡ **HOOVER**

ΣΠΙΤΙ ΚΑΘΑΡΟ - ΞΕΚΟΥΡΑΣΤΗ ΝΟΙΚΟΚΥΡΑ

ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

B. & K. ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΗΣ Α. Ε.
ΧΡ. ΛΑΔΑ 13 - ΤΗΛ. 26.747 - 32.010



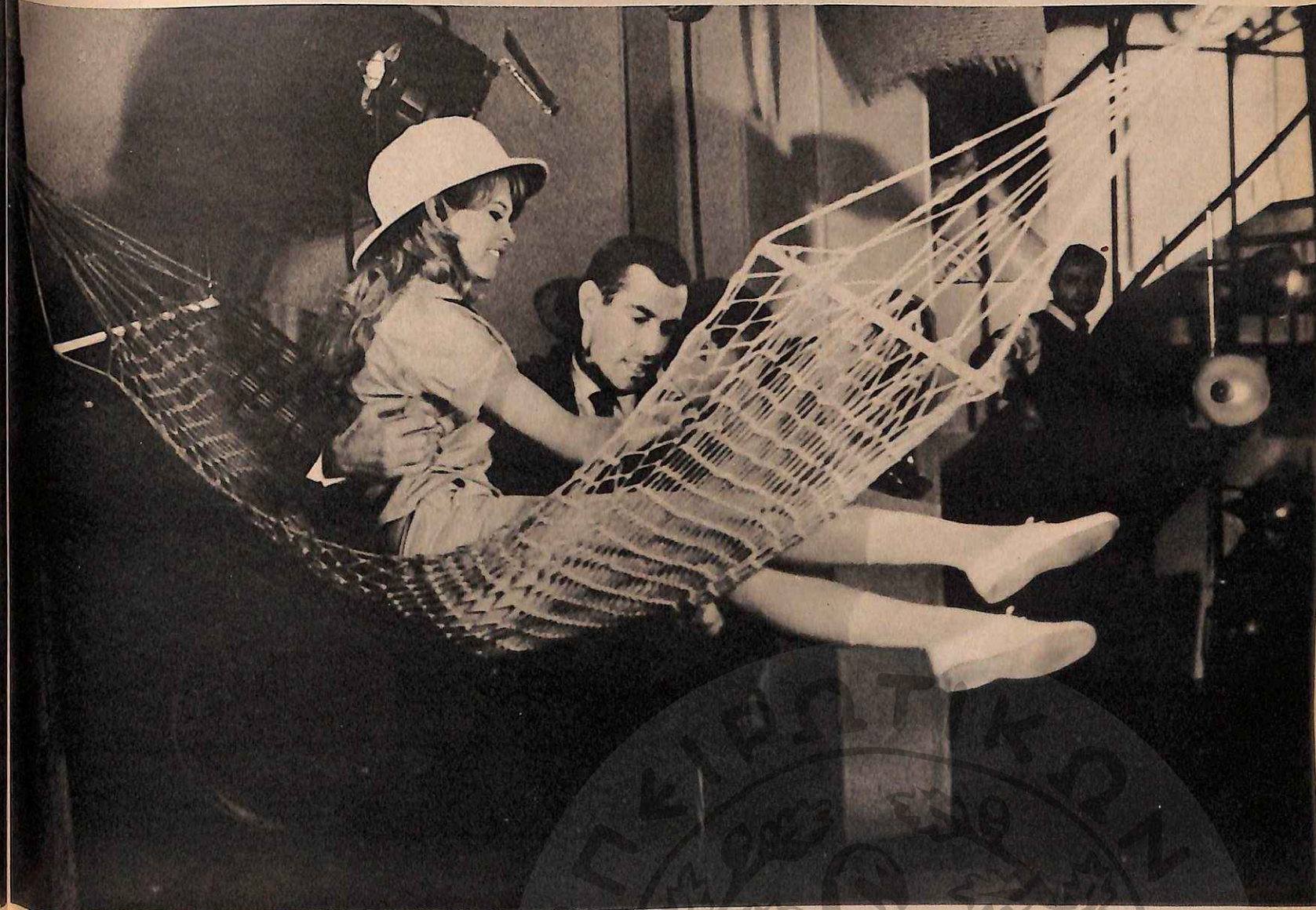
← ΣΚΑΝΔΑΛΟ! ανέγραψε ο τύπος. Οι δυο τρυφερά αγκαλιασμένοι νέοι είναι... σύζυγοι. 'Ο Ροζέ Βαντίμ και η 'Αννέτ Στρόμπεργκ, που μόλις είχαν χωρίσει, για να παρηγορηθεί ο πρώτος την Μπριζίτ Μπαρτό (τέως γυναίκα του) και για ν' ακολουθήσει η δεύτερη τον Σασά Ντιστέλ (τέως μνηστήρα της τέως σύζυγου του παρ' όλignon τέως σύζυγου της). Τι συμβαίνει άραγε; Προσπάθει, διερωτώμεθα...

Η ΠΕΡΙΠΛΟΚΗ ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ. ΚΑΤΑ



Η ΕΜΠΟΡΙΚΩΤΕΡΗ (ΚΙ' Η ΔΥΣΤΥΧΕΣΤΕΡΗ;) ΗΘΟΠΟΙΟΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ ΔΟΚΙΜΑΖΕΙ
ΓΙΑ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΦΟΡΑ ΤΗΝ ΤΥΧΗ ΤΗΣ ΣΤΟΝ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟ (ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΡΩΤΑ;)

ΤΟ ΓΥΡΙΣΜΑ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΤΑΙΝΙΑΣ ΤΟΥΣ, Ο ΣΚΗΝΟΘΕΤΗΣ ΒΑΝΤΙΜ ΔΙΝΕΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΗΝ ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΡΙΑ ΜΠΕ - ΜΠΕ ΣΕ ΤΡΥΦΕΡΑ «ΤΕΤ-Α-ΤΕΤ».



Η Μπέ-Μπέ στον μικρό κόσμο του Βαντίμ

Οι έρωτικές ιστορίες και οι άλληλοδιάδοχες φάσεις των σχέσεων μεταξύ Μπαρντό, Βαντίμ, Στρόμπεργκ, Ντιστέλ είναι τόσο πολυσύνθετες, ώστε κάθε νεώτερο γεγονός έπαιξάνει την γριφώδη άκατανοησία όσων προσπαθούν να εξερευνήσουν τον «μικρό κόσμο του Βαντίμ». Τόση είναι η σύγχυση, που το άθωο αγκάλιασμα ενός νόμιμου ανδρουγύνου, όπως το ζευγάρι Βαντίμ - Στρόμπεργκ, κρίνεται καταπληκτικό και όλοι φωνάζουν έκθαμβοι: «Σκάνδαλο!».

Τα προγνωστικά του κακόγλωσσου κουτσομπολιού προέβλεπαν ότι η όραία 'Αννέτ θα χώριζε από τον σύζυγό της για να πέσει στην άγκα-

λιά του Σασά Ντιστέλ. Αυτό δεν έγινε ακόμα — τουλάχιστον έμφανώς — και η κυρία Βαντίμ συναντάται καθημερινώς με τον σκηνοθέτη άνδρα της στο στούντιο, όπου γυρίζει μια καινούργια ταινία, στην οποία πρωταγωνίστρια είναι η πρώην σύζυγός του, η Μπριζίτ.

Ωστόσο, ο γόης αυτός, άρχοντας ενός μικρού βασιλείου όμορφιάς, αν και παλινδρομεί ανάμεσα στην πρώην και την νυν σύζυγό του, δεν παραλείπει να διασκεδάσει ως το πρωί σε διάφορα νυχτερινά κέντρα και να προσελκύει όμορφες κοπέλλες.

Το μόνο πρόσωπο σ' αυτόν τον σύνθετο έρωτικό άστερισμό που μένει στη σκιά είναι ο ξεχασμένος

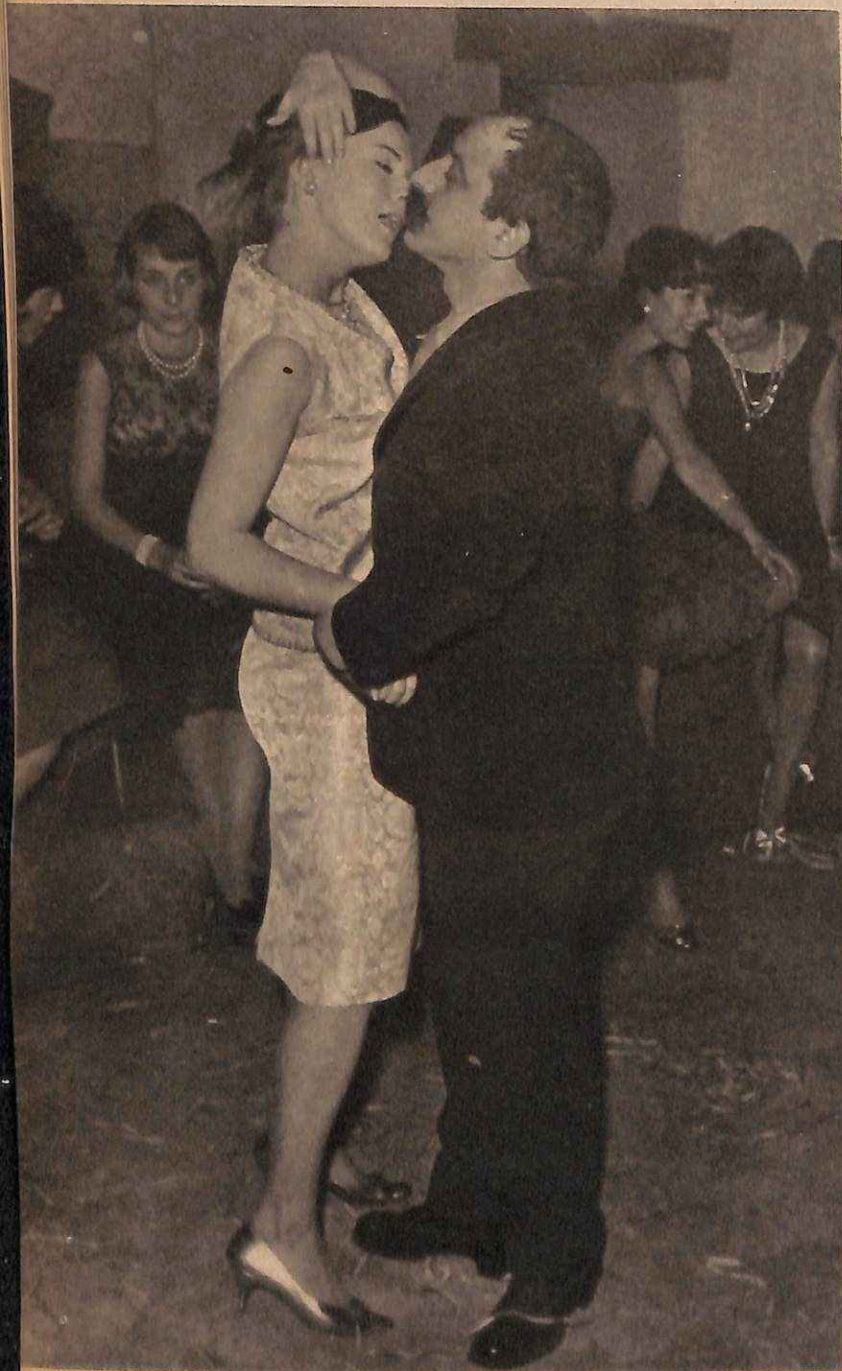
Σαρριέ, ο δυστυχής αυτός σύζυγος, ο οποίος νοσηλεύεται ακόμα στο νοσοκομείο του Βάλ ντε Γκρας από την κατάθλιψη που τον βασανίζει. 'Η Μπριζίτ, μετά την τόσο συγκλονιστική φλεβοτομία της, ξαναδρῆκε τον πρώτο της σύζυγο και εύτυχισμένη πιά άρχισε να γυρίζει μαζί του μια καινούργια ταινία. Έτσι δημιούργησε την ευκαιρία να έχει καθημερινώς συναντήσεις μαζί του και να κυριαρχήσει πάλι στο στέρεο με την επιδλητική παρουσία της, παραδομένη στις διαταγές του σκηνοθέτη Βαντίμ. 'Αλλά η ιστορία πλουτίζεται συνεχώς με νέα άγνωστα και απροσδόκητα πρόσωπα.

Ένώ στις αρχές του φθινοπώρου

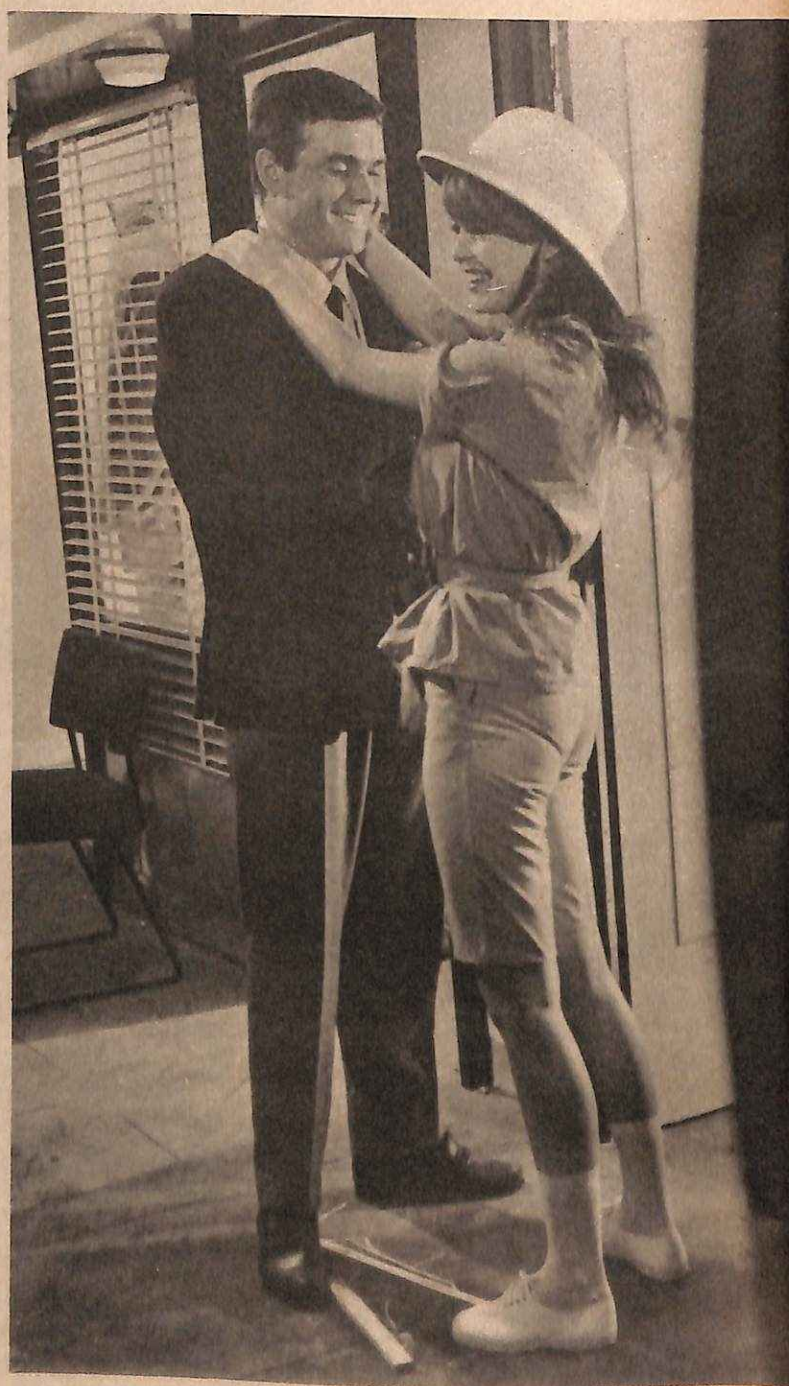
ΑΝΕΜΕΛΑ ΠΑΙΓΝΙΔΙΑ ΣΤΗΝ ΤΑΙΝΙΑ... ΝΑΙ, ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΣΤΗ ΖΩΗ ΤΗΣ



ΔΕΝ ΘΕΛΕΙ ΝΑ ΞΑΝΑΖΗΣΗ ΤΗΝ ΚΟΛΑΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΣΗΜΕΡΙΝΟ (ΤΥΠΟΙΣ) ΑΝΔΡΑ ΤΗΣ
ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΞΑΝΑΖΗΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΩΤΟ (ΤΟΝ ΜΕΓΑΛΟ) ΕΡΩΤΑ ΤΗΣ



ΟΧΙ ΜΟΝΑΧΑ ΔΟΥΛΕΙΑ... 'Ο σκηνοθέτης ώργάνωσε και ένα κεφάλτο γλεντάκι. Μεταξύ των προσκεκλημένων ή Ζαν Σέρπεργκ κι ο γλύπτης Σεζάο.



ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΔΟΥΛΕΙΑ... Συμπρωταγωνιστής της Μπέ - Μπέ είναι ο Ζάκ Ριμπερόλ, στο ρόλο ενός άσυγκίνητου από τα θέληγτρα της φωτογράφου.

ή Μπριζίτ ήταν ένα νευρώσατο με έκρηκτικούς θυμούς και χωρίς καμιά αυτοκυριαρχία, τώρα έχει γίνει μια ισορροπημένη φυσιολογική γυναίκα, λίγο μελαγχολική, που κοιτάζει πριν απ' όλα τη δουλειά της. Μερικές στιγμές σιωπής γεμάτης ρέμβης υπογραμμίζουν ότι κάτι άλλαξε στο χαρακτήρα της, αλλά γενικά βρίσκεται σε εξαιρετική φόρμα, περισσότερο από κάθε άλλη φορά.

Στο φιλμ που γυρίζεται τώρα στο στούντιο Μπιλλανκούρ, «Τό χαλι νάρι στο λαιμό», ή Μπέ - Μπέ δεν είναι μόνο πρωταγωνίστρια, αλλά και συμπαραγωγός. Αυτό ίσως την

κάνει να συμπεριφέρεται με περισσότερο εύθυνη και σοβαρότητα, γιατί θέλει να πετύχει όπωςδήποτε ή ταινία. 'Ως προϋπόθεση της επιτυχίας θεώρησε την συμμετοχή του Βαντίμ. Είναι ο άνθρωπος που την ανέδειξε στο «Καί ο Θεός έπλεσε την γυναίκα» και ή Μπριζίτ όχι μόνο δεν το ξέχασε, αλλά, σαν προληπτική που είναι, πιστεύει ότι οι ταινίες του πρώην συζύγου της έχουν πάντοτε επιτυχία. Τώρα, στην καμπί που βρίσκεται, της χρειάζεται ένας θρίαμβος για την ψυχολογική εξυγίανσή της. 'Εξ άλλου και ή ίδια το δηλώνει καθαρά: «Μου αρένουντι ότι είμαι μία πραγματική

ήθοποιος, ως μου αφήσουν την επιτυχία».

Ο Βαντίμ ανέλαβε την σκηνοθεσία της ταινίας ύστερα από δική της απαίτηση. Πριν από αυτόν γύρισε μερικές σκηνές ο Ζαν 'Ορέλ, αλλά μόλις τις είδε ή Μπέ - Μπέ τις απέριψε χωρίς συζήτηση και κάλεσε τον Βαντίμ, στον οποίο έχει απόλυτη εμπιστοσύνη. Είναι κι ο ίδιος τόσο βέβαιος για τον εαυτό του και την γνωρίζει τόσο καλά, ώστε αισθάνεται μαζί της μία κατάσταση εξαρτήσεως και εύχεται να μεταβληθί πάλι σ' εκείνο το απλό, κακό κορίτσι που γινόταν στα χέρια του ένα εύπλαστο υλικό. "Ετσι βρι-

σκονται πάλι κάθε μέρα μαζί και παρά τις εμφανείς προσπάθειές τους να δείξουν ότι τους συνδέουν μόνο επαγγελματικοί λόγοι, δεν ξεχνούν πως πριν από λίγα χρόνια ήταν ένα έρωτευμένο ζευγάρι.

Το σενάριο του Σάρλ Σπάκ, που διορθώνεται εξ αρχής κατά την διαρκεία του γυρίσματος, θέλει την Σοφία (Μπέ - Μπέ) να είναι έρωτευμένη μ' έναν πολύ όμορφο νέο που είναι φωτογράφος, ο οποίος όμως την κοροϊδεύει, όπως και τις άλλες γυναίκες που σκοτώνονται γι' αυτόν. Ο φωτογράφος αυτός είναι ο Ζάκ Ριμπερόλ και όχι ο Μισέλ

Σουμπόρ, όπως πιστευόταν στην αρχή. 'Ο Σουμπόρ θα παίξει το ρόλο ενός νεαρού αρχιτέκτονα, τον οποίο ή Μπριζίτ θα χρησιμοποιήσει για να προκαλέσει την ζήλεια του φωτογράφου, αλλά τελικά θα τον έρωτευθί, όπως εξ άλλου είναι πολύ φυσικό. Πολλοί όμως προβλέπουν ότι ή προσθήκη των δυο αυτών νέων προσώπων στον κύκλο της Μπέ - Μπέ ενδέχεται να δημιουργήσει νέες περίπλοκες ιστορίες, παράλληλες προς την εξέλιξη του σεναρίου, το οποίο συχνά προωθεί τους φανερούς ή τους λανθάνοντας συναισθηματικούς δεσμούς των πρωταγωνιστών.

Παράλληλα, όμως, οι εμπειρογνώμονες της μπριζιτικής ψυχολογίας δεβαιώνουν ότι το κορίτσι βρίσκει σε αποφασιστικό στάδιο εξέλιξης. Λένε ότι είναι έτοιμη να τα εγκαταλείψει όλα για να αποδυθί στην αναζήτηση μίας τελευταίας τύχης που θα της χάριση την εύτυχία. 'Η έλκυστική αυτή γυναίκα, που, όπως είπε ο Κλουζώ, έχει την ψυχολογία μικρού παιδιού, είναι πλούσια, αλλά οικονομός και δεν αποβλέπει πιά στον κινηματογράφο σαν μέσον πλουτισμού. Ψάχνει για μία βαθύτερη ικανοποίηση που θα την λυτρώσει και θα της χάριση την ήρεμία. "Αν και αναγγέλλει ότι είναι έτοιμη να εγκαταλείψει τον κινηματογράφο, δεν θα το κάνει. 'Ο Κλουζώ της έδειξε τον πραγματικό προσανατολισμό των προσόντων της και την έπεισε ότι μπορεί να εκφράσει και δραματικά συναισθήματα.

Μέσα στον κύκλωνα των συναισθηματικών της εναλλαγών φαίνεται κιόλας τα πρώτα σημάδια της ωριμότητας. Δεν είναι πιά το μικρό και άγριο επιθετικό πλάσμα. Τα τελευταία γεγονότα που έζησε της ανταπέδωσαν μία πιο ρεαλιστική εικόνα της ζωής και ανακάλυψε με ευχαρίστηση την μοναξιά σαν μία κατάσταση που της ήταν απαραίτητη για να ξεκουράσει τα νεύρα της. 'Οστόσο ή «μοναξιά» είναι σχετική γις την Μπριζίτ. Βλέπει τον Σάμου Φρέυ στη Νεγύ, σε στίπια κοινών φίλων, υπακούει καθημερινά στις εντολές του Βαντίμ, που της ξαναθυμίζει την οικειότητα των συζύγων, και παίζει το ρόλο της έρωτευμένης με τον Ζάκ Ριμπερόλ και τον Μισέλ Σουμπόρ.

Τι θα γίνει μέσα σ' αυτό το μπέρδεμα της «μοναξιάς»; Οι γνωρίζοντες τα πράγματα λένε ότι όλα θα εξαρτηθούν από τον Ζάκ Σαρριέ. 'Όταν γίνει καλά και εκπληρώσει τη στρατιωτική του θητεία, θα πάρουν μαζί την απόφαση που επιβάλλεται: Το διαζύγιο. Τίποτε άλλο δεν θα γίνει πριν αποκατασταθί ή ύβρις του Ζάκ και πριν ελευθερωθεί ολόκληρωτικά. 'Η Μπέ - Μπέ δεν θέλει να ξαναζήσει την κόλαση που γνώρισαν. 'Ο μόνος δεσμός μεταξύ τους, που δεν διαλύεται, θα είναι ο μικρός Νικόλας.

Καθώς φαίνεται, ή Μπριζίτ δεν πρόκειται να υποκύψει σε κανένα σύντομο περαστικό αίσθημα. 'Ο έρωτας που της έλειψε δεν ήταν ο «μεγάλος», όποιοςδήποτε, αλλά ο «μεγάλος». Γι' αυτό είναι συχνά μελαγχολική όταν βλέπει νεαρά αγχάλιασμένα στούντιο να χάνονται αγχάλιασμένα όταν τελειώνει ή δουλειά. Αιτήν κανένας πιά δεν την περιμένει στο πολυτελές διαμέρισμά της, της λεωφόρου Πάολ - Ντουμέρ, που είναι επιπλωμένο για να μείνουν δυο



Ο ΣΚΗΝΟΘΕΤΗΣ ΔΙΔΑΣΚΕΙ ΑΘΩΑ ΤΟ ΕΙΔΩΛΟ ΜΙΑ ΕΡΩΤΙΚΗ ΣΚΗΝΗ ΚΑΙ ΟΙ ΚΑΚΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ ΑΚΟΝΙΖΟΝΤΑΙ

(Dalmas)

ΤΟ ΤΕΤΡΑΓΩΝΟ ΙΣΩΣ ΓΙΝΗ ΠΕΝΤΑΓΩΝΟ. ΑΝΕΜΙΧΘΗ ΚΑΙ Η ΜΕΡΕΤ, ΑΔΕΛΦΗ ΤΗΣ ΑΝΝΕΤ ΣΤΡΟΥΜΠΕΡΓΚ



Η Άγρια ολή γύρα των δαυμάλων

Ενα λαμπρό, θάλασσα πλώ από το μυστήριο μιας μυστικής βελούδινης μάσκας. Είναι πολυχρόμο κοτιγόν, μια σεραπεντία, μια ατέλειωτη βροχή από χαρτοπόλεμο!... Άποκρηά 1961... Το τριώδιο ανοίγει το Σάββατο!... Μια μικρή δαση στο ατέλειωτο παιχνίδισμα του ψυχρού πολέμου, της ρουτίνας της ζωής, της ψυχικής κοπώσεως που μαστιάζει την εποχή μας. Για λίγες ημέρες σε κάθε γωνία της γής η ευθυμία θα σκεπάσει κάθε κακή πλευρά της ζωής. "Αν μπορούσε κανείς να ζήσει έστω και για λίγες ημέρες το έσπασμα του κουρασμένου από τον συνεχή αγώνα ανθρώπου στην Κολωνία ή στο Μόναχο, βλέπει πόσο ο πολιτισμός που θέλουμε να είμαστε υπερήφανοι γι' αυτόν μας μεταβάλλει σε μηχανές... Και το καυκάβι είναι μια μικρή αλλά θαυμα-



τοργή σανίδα σωτηρίας... Μια άναυδα που σε συνεπαίρει με την γοητεία μιας άγνωστης συναντήσεως, μιας βραδυάς έρωτα και χαράς... Μια μάσκα, που αντί να καλύπτει τον χαρακτήρα του ανθρώπου, αποκαλύπτει όλες τις κρυφές του επιθυμίες. Δεν προσπαθεί με το καμουφλάρισμα της πολιτισμένης συμπεριφοράς ν' αποφυγή την εκδήλωση των ανθρώπινων αδυναμιών... Θέλει να τραγουδήσει, να πιει, να χορέψει στο δρόμο, να μεταμφιεστεί σε τσιγγάνο, να έρωτευθεί, να ελθεί... Το κάνει για το μικρό αυτό χρονικό διάστημα του καρναβαλιού ελεύθερα... Μέσα σε μια άτυμφοφαρη αμοιβαίας κατανόησεως, που θα μπορούσε, αν συνεχίζονταν ολόκληρο το χρόνο, να κάνει την ζωή πιο ενδιαφέρουσα... "Ισως μια μικρογραφία του καρναβαλιού του Μονάχου και της Κολωνίας να μην έχει κανείς πώς ζή στην Πάτρα... Γιατί η άποκρηά του 1961 θα βρή όπως πάντοτε την Άθήνα μας στο χορευτικό της κέφι. Χορός παντού. Από το μικρό συνοικιακό ταβανάκι μέχρι το δριοτοκρατικό ξενοδοχείο της Πλατείας του Συντάγματος. Και φυσικά κάθε βράδυ δεν πρόκειται να πηγαίνετε σε επίσημες χοροεπιδείξεις... "Όπου

όμως κι αν πάει κανείς, θα βρεθεί μέσα στην άποκρηάτικη ατμόσφαιρα του χαρτοπόλεμου, της σεραπεντίας, του κοτιγιόν... Και η αγαπημένη μας «Τρικόζα» σ'ας προσφέρει το άποκρηάτικο δώρο της... "Όπως κάθε χρόνο, πριν ανοίξει το τριώδιο, μας δίνει τη χαρά του... καλαβιού! Θα θυμάστε ασφαλώς τι είναι το καλαβί!... Τα ωραιότερα πλεκτά της, χωρίς κανένα άπολύτως ελάττωμα, στις πιο όμορφες τιμές που μπορείτε να φαντασθήτε! Μόνο που τα καλαβιά είναι προνόμιο των φίλων μας της Άθηνας... Στα μαγαζιά της οδού Έρμου 6 και της οδού Πατισίων 141, μπορείτε να βρείτε ό,τι θελήσετε από σπάρ, μέχρι άμπιγνι μπλουζάκια. Στο κατάστημα της Θεσσαλονίκης στην οδό Μητροπολεως 51 γίνονται, δυστυχώς, όλα τα μοντέλα που φθάνουν από την Άθήνα άναρπαστα κ' έτσι δεν υπάρχουν πιθανότητες καλαβιού! "Αν προλάβετε, μέσα στο καλαβί της «Τρικόζας» μπορείτε να βρείτε και κανένα από τα τόσο χαριτωμένα κ' ελεγκάντια λαμέ μπλουζάκια της... Με μια απλή φούστα μαύρη ή αν θέλετε να διαβάσετε περισσότερα χρήματα με την ίδια λαμέ του ίσια φούστα της «Τρικόζας», θα έχετε ένα θαυμάσιο άποκρηάτικο ντύσιμο, που μπορείτε όμως να το χαρήτε ολόκληρο το χρόνο. Μη μου πείτε πως δεν σας άρεσει το μπλουζάκι από πλεκτό μαργόν λαμέ, που φοράει η εκλεκτή πρωταγωνίστρια του θεάτρου και του κινηματογράφου Νάντια Χωραφά! Μπορείτε να το βρείτε σε μαύρο, μπλέ ή μαργόν φούστα και μπλούζα, τόσο ολόκληρο το κοστούμι, όσο και μόνο μπλουζάκι με στρουγυλό ή μητερό ντεκολτέ...

Ακόμη και για τις γυναίκες που ζουν έντονη κοσμική ζωή, η άποκρηά έχει μια ξεχωριστή γοητεία. Είναι τέσσερις εβδομάδες ξενοιασιάς, γλέντι, διασκεδάσεων... Το μακρύ ή κοντό βραβινό φόρεμα από τούλια, δαντέλλες, μπροκά, σατέν, τα κοσμήματα, το κτένισμα, τα γυναικικά νυφίδια, ακόμη περισσότερο τη θηλυκότητα και την προσωπικότητά τους. Δεν υπάρχει ίσως άλλη εποχή μέσα στο χρόνο, που να χαίρεται κανείς τόσες χορευτικές βραδυές, την μια κοντά στην άλλη... Πού θα πάμε το Σάββατοδρόμο; Πού είσαι καλεσμένη την Τετρινόμπετη; Δεν διοργανώνουμε ένα πάρτυ; Και σε κάθε άποκρηάτικη εκδήλωση βλέπει κανείς την ευημερία της εποχής μας... Μια και δέκα άνθρωποι να είναι καλεσμένοι σε μια φιλική χορευτική βραδυά, θα φορέσουν σιμόνι, θα χαρούν μια αϊθέρια τούλινη τουαλέτα, θα φορέσουν την έτολ τους... Γιατί και στην πατρίδα μας το γυναικείο ντύσιμο έχει περάσει τα όρια του άπαρσιτικού πολτού, ταγιέρ και φορεμάτας... "Ακόμη και στην γκαρνταρόμπα της πιο απλής Έλληνίδας θα βρεθεί ένα γυναικείο... Γιατί δεν υπάρχει αμφιβολία, πως όσα φορέματα κι αν έχετε, μόνο η άποκτηση μιας γούνας μπορεί να δώσει

το άγγιγμα της μόδας, της κομψότητας και της φινέτσας στη σιλουέττα σας. Και δεν χρειάζεται να έχετε πολλά ή ζακέτα... Το Παρίσι, η Νέα Υόρκη, το Λονδίνο, η Ρώμη συμφωνούν πως η βασιλεία της έτολ και της κάπας από συνσιλά, βιζόν, ζιμπελίνα, έρμινια ή ρενάρ, εξακολουθεί να κρατά το σκήπτρο της γυναικείας κομψότητας. Από τις πιο πλούσιες μέχρι



τις γυναίκες με την περιωμιομένη οικονομική δυνατότητα, όλες ακολουθούν τον άγραφο νόμο της έτολ. Το καρναβάλι σ' ολόκληρη τη γή θα το χαρούν οι γυναίκες με μια κάπα ή μια έτολ... Και φυσικά, το σινσιλά, την ζιμπελίνα και την έρμινια θα τ' άποκτήσουν πολλοί λίγες... Το βιζόν όμως και το ρενάρ, είναι όπως πάντοτε η μεγάλη αδυναμία των γυναικών... "Ισως γιατί είναι πρακτικές γούνες, που δεν μεταβάλλονται από το πέρασμα του χρόνου και γιατί μπορεί κανείς να τις φορέσει όλες τις ώρες... Θέλετε να ευχηθείτε σε μια όνομαστική εορτή; Είστε καλεσμένη σε γεύμα; Σκέπτεστε να πάτε σ' ένα φιλικό κοινωνικό ταξί; Σας έχουν καλέσει σ' ένα πάρτυ; "Η έτολ από βιζόν ή ρενάρ θα σας βοηθήσει όλες τις ώρες... Είναι ίσως το πιο εντυπωσιακό και σύγχρονο πρακτικό άποκτημα της γκαρνταρόμπας σας... Στο νυκτερινό κέντρο, στον επίσημο χορό, στη δεξίωση μιας προσβείας ή ενός κοσμικού σπιτιού, στην ταβέρνα, στο θέατρο, στην σουαρέ ντε γκαλά, σύντροφος και ολόκληρο, και της ακριβότερης τουαλέτας θα είναι πάντοτε η έτολ. "Αλλά και η έτολ θέλει το άγγιγμα ενός τεχνίτη για να πάρει την σύγχρονη μορφή της και να ξεφύγει από την μακρόστενη λουρίδα με τα ποδαράκια! Και γι' αυτό σας προτείνω να ρίξετε μια ματιά στη μοναδική συλλογή έτολ του Σιστοβάρι, της οδού Βουλής 14, που διαθέτει αυτή τη στιγμή την μεγαλύτερη ποικιλία σχεδίων και άποχρώσεων. Κάθε τύπος γούνας που υπάρχει στις συλλογές των μεγάλων παρισινών ραπτόν και των καταστημάτων της Νέας Υόρκης, θα τον βρείτε προσαρμοσμένο στην ελληνική πραγματικότητα... Βιζόν, παλομολίνο, μαύρο,

λευκό, ντυρέλ, σίλβερ μπλουζ και μια σειρά από καινούργιες άποχρώσεις που δίνουν ξεχωριστή γοητεία. Το πανάκριβο σινσιλά, οι ζιμπελίνες, οι έρμινες και οι λευκές ρενάρ της Σιδηρίας, μαζί με τα βιζόν, κρατούν το σκήπτρο στον τομέα των έτολ και της κάπας - μπολερό! Δεν παίζει όμως ρόλο ποιά γούνα θα διαλέξετε... Είναι ζήτημα γούστου και οικονομικής ευχερείας... "Απαράιτητο είναι να πάρετε κ' έσείς μια όμορφη έτολ, που θα χαρήτε όχι μόνο στις άποκρηάτικες χορευτικές βραδυές, αλλά και σε κάθε κοινωνική εκδήλωση ολόκληρης της χρονιάς.

Αλλοτε η Φλωρεντία και η Βενετία ήταν φημισμένες για τα υπέροχα κεντήματα τους. "Εσώρουχα, τραπέζομάντηλα, καρτέ ντε τάμπλ... Τώρα και στην καρδιά της πρωτεύουσας μπορεί κανείς να χαρή την ίδια τελειότητα εργασίας, όπως και στις δυο γοητευτικές πολιτείες της Ιταλίας. Στο κατάστημα Φουρούλη, στην οδόν Έρμου 6, υπάρχει η ωραιότερη συλλογή εσώρουχων και άπορροούχων, που όχι μόνο δεν ύστερεί, αλλά πολλές φορές ξεπερνάει σε φινέτσα και γοητεία και τις ωραιότερες Ιταλικές δημιουργίες.

Αποκρηάτικο γλέντι με το περίφημο έτοιμο πλυσέ φόρεμα «Λάιν», προστάζει το Παρίσι! Και για πρώτη φορά έχει μια πρακτική και πρόσχαρη ιδέα... Γιατί το φόρεμα «Λάιν» ταιριάζει σ' όλα τα σώματα και το κρέπ περμαφλουτ



από το οποίο είναι κατασκευασμένο δεν χρειάζεται σιδέρασμα. Θα το βρείτε στα καλά αθηναϊκά καταστήματα, στις πιο μοντέρνες άποχρώσεις. Μ' ένα φανταχτερό κολλάι θα γίνι το πιο νεανικό και χαριτωμένο φόρεμα για ένα πάρτυ...

Ετοιμασθήτε! Το καρναβάλι έρχεται! "Αποκρηές, πάρτυ, δεξιώσεις, χοροί. Το ατέλειωτο λαμπρό παιχνίδισμα των φώτων άπαιτεί πιο έντονο μακιγιάρισμα... Και μαζί με όλα αυτά τα προτερήματα έχει και το βασικότερο... Είναι άποσμητικό και μοναδικό για την ευεξία του δέρματος... Γι' αυτό μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε όχι μόνο για την σωματική σας καθαριότητα, αλλά και για το ντεμακιγιάρισμα του προσώπου σας. Είναι τόσο άβλαβές, ώστε μπορείτε να πλύνετε το σώμα του μαυρού σας, χωρίς να φοβηθείτε καθαρό, γιατί είναι πολύ πιο ελαφρό από το σαπουνί... Πάτε έκδρομη την Κυριακή; Πάστε μαζί σας δυο «Μπιντέ»... Θα γυρίσετε το βράδυ στο σπίτι σας πιο φρέσκια απ' ό,τι φύγατε... Λίγα λεπτά πίσω από ένα δένδρο ή μέσα σ' αυτοκίνητο θα σας ξεκουράσουν όσο ένα χλιαρό ντους... Το θαυματουργό παλιν «Μπιντέ» θα σας δώσει καινούργιες δυνάμεις για να χαρήτε ξέγνοιαστα ολόκληρο το βράδυ... "Αλλά και το παιδί σας που θα παίξει με τα χόματα, ο άδελφός σας που θα ριχτεί με ματιά στην μηχανή του αυτοκινήτου, θα θέλουν να πλύνουν τα χέρια τους... Και στην περίπτωση αυτή το «Μπιντέ», που έχει την άποκλειστική άντιπροσωπεία του ο Κ. Πουλιανός, στην οδό Πολυκλείτου 11 και πωλείται σ' όλα τα καλά φαρμακεία και μυστοπωλεία, θα σας σώσει... Στο ταξίδι, στο χορό, στο γραφείο, το άμερικανικό «εργήγορο μπάνιο», όπως το άποκαλούν οι κάτοικοι του Νέου Κόσμου, θα σας ξεκουράσει και θα σας αναζωογονήσει...

Οταν το σούρουπο άγκαλιάσει την πολιτεία και σταματήσει ο ρυθμός της δουλειάς, κάθε άνθρωπος, όσο κουρασμένος κι αν είναι, έτοιμάζεται να υποδεχτεί την νύχτα με τα πολυχρόμα λαμπρά της φώτα, τα συμπληρωτικά της ταβέρνας, την ξέγνοιαστη ζωή της. "Αλλά συνήθως δεν μένει πολύς καιρός για να πάμε στο σπίτι να φρεσκορίσουμε... Τα πιο πολλά γραφεία κλείνουν στις οκτώ, μόλις που προφθάνει κανείς να πάρει στον κινηματογράφο, στο ραντεβού, στην φιλική πρόσκληση... "Ολη την ημέρα, όμως, στο γραφείο και τα χέρια είναι λερωμένα και το σώμα θέλει ένα φρεσκάρισμα για να νοιώσουμε πιο ξεκούραστες και το πρόσωπο χρειάζεται καινούργιο μακιγιάρισμα... Και θα μου πείτε, καλές μου φίλες, πως καλά είναι όλα αυτά, αλλά πως μπορεί κανείς να τα πραγματοποιήσει; Και ποιος δεν θέλει να κάνει ένα ντους μετά το γραφείο και να βγεί φρέσκος και καλός με την φιλική του συντροφιά; Κι όμως είναι δυνατόν να το κατορθώσετε με μια μοναδική άμερικανική καινοτομία. Το περίφημο Bidette έφθασε πια στην πατρίδα μας... Δυστυχώς μόνο δασυές είναι άρκετές για να σας ξεσφαλίσουν το πιο ξεκούραστο άπολυμαστικό και εύκολο πλύσιμο που έχετε φαντασθή... Είναι ένα θαυματουργό μικρό οξυ φακελάκι που περιέχει ένα βρεμένο πανί ικανό να καθαρίσει και να άπολυμάνει ακόμη και τα πιο ευαίσθητα σημεία του σώματος σας, χωρίς

να τα έπηρεάσει ή να προκαλέσει αλλεργία. Πρόκειται για ένα πολύ λεπτό πανί κι όχι για άβρεμένο χαρτί, που μόλις το τρίψει κανείς λίγο πάνω στο δέρμα διαλύεται... Το Bidette είναι γερό, αλλά άφανατα άπαλο σαν χάδι... Καθαρίζει, ξεκουράζει, άπολυμαίνει... Και μαζί με όλα αυτά τα προτερήματα έχει και το βασικότερο... Είναι άποσμητικό και μοναδικό για την ευεξία του δέρματος... Γι' αυτό μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε όχι μόνο για την σωματική σας καθαριότητα, αλλά και για το ντεμακιγιάρισμα του προσώπου σας. Είναι τόσο άβλαβές, ώστε μπορείτε να πλύνετε το σώμα του μαυρού σας, χωρίς να φοβηθείτε καθαρό, γιατί είναι πολύ πιο ελαφρό από το σαπουνί... Πάτε έκδρομη την Κυριακή; Πάστε μαζί σας δυο «Μπιντέ»... Θα γυρίσετε το βράδυ στο σπίτι σας πιο φρέσκια απ' ό,τι φύγατε... Λίγα λεπτά πίσω από ένα δένδρο ή μέσα σ' αυτοκίνητο θα σας ξεκουράσουν όσο ένα χλιαρό ντους... Το θαυματουργό παλιν «Μπιντέ» θα σας δώσει καινούργιες δυνάμεις για να χαρήτε ξέγνοιαστα ολόκληρο το βράδυ... "Αλλά και το παιδί σας που θα παίξει με τα χόματα, ο άδελφός σας που θα ριχτεί με ματιά στην μηχανή του αυτοκινήτου, θα θέλουν να πλύνουν τα χέρια τους... Και στην περίπτωση αυτή το «Μπιντέ», που έχει την άποκλειστική άντιπροσωπεία του ο Κ. Πουλιανός, στην οδό Πολυκλείτου 11 και πωλείται σ' όλα τα καλά φαρμακεία και μυστοπωλεία, θα σας σώσει... Στο ταξίδι, στο χορό, στο γραφείο, το άμερικανικό «εργήγορο μπάνιο», όπως το άποκαλούν οι κάτοικοι του Νέου Κόσμου, θα σας ξεκουράσει και θα σας αναζωογονήσει...

Μέσα σε μια χαρούμενη άτυμφοφαρη καρναβαλιού βρίσκεται μια κρυφάληνη γνώριμη γοητευτική θηρίνα... "Όλα τα τούλια, τα μεταξία, τα μπροκά, τα δελουδά, ταί σατέν του Παρισιού συνθέτουν τις πιο μοντέρνες δημιουργίες για την χορευτική βραδυά της άποκρηάς. Κι αν θέλετε να χαρήτε τον συνδυασμό της ελεγκάντιας πνοής και της σύγχρονης φινέτσας, δεν έχετε παρά να σταθίτε για λίγο μπροστά στη θηρίνα του πιο άγαπημένου μας καταστήματος... Στην «Αμαζών», της οδού Έρμου 48

Λέν νομίζω να υπάρχει πιο ένοχλητικό πράγμα από την ούλιτιδα... Κι όμως μπορείτε ν' άποφύγετε κάθε ταλαιπωρία αν πλύνετε τα δόντια σας δυο φορές την ημέρα με την περίφημη ούλοθεραπευτική οδοντόβουρτσα Lacina, που θα την βρείτε μόνο στο φαρμακείο Ευκλείδη, στην γωνία "Ακαδημίας και Βουκουρεστίου. Στις προθήκες του εξ άλλου υπάρχει και μια μοναδική συλλογή καλλυντικών από κάθε γωνιά της γής.

Τί περίεργο! Μόλις νοιώσει κανείς την ψυχρή πνοή του χειμωνιάτικου ανέμου άναζητά ακόμη περισσότερο την θαλπωρή του σπιτιού. Δεν υπάρχει ίσως μεγαλύτερη απόλαυση από την ξεστασιά ενός δωματίου όταν το ξεροβόρι σφυρίζει έξω από το παράθυρο... Μια ήρεμη βραδυά στο σπίτι με την συντροφιά ενός καλού θιθλίου και τις άπαλές νότες μιας γλυκειάς μουσικής είναι κάτι που χαίρεται ο άνθρωπος κάθε ηλικίας και κοινωνικής τάξεως... Και μια τέτια βραδυά, που θα περάσει στον κόσμο των άναμνήσεων σαν λαμπρό πετράδι, η γυναικεία σιλουέτα θα παίξει σημαντικό ρόλο. Γι' αυτό δεν πρέπει να κάνετε κ' έσείς το λάθος να χωθήτε μέσα σε μια μάλλινη άγαρμψη ρούπα... Οι γυναίκες της Βορείου Ευρώπης, που οι κλιματολογικές συνθήκες τις άναγκάζουν πολύ περισσότερο από μας να μένουν μέσα στο σπίτι, έχουν διαλέξει το πιο χαριτωμένο τους ντύσιμο για μια τέτια περίπτωση... Στην Σκανδιναβία, στη Γερμανία, στην Έλβετία, το δεύτερο γράμμα του άλφαβήτου έχει συνδέσει τις τύχες του με την γυναικεία κομψότητα. «Βί»!... Σας



χαίρει μαζί με τις τόσες άλλες δημιουργίες του και την μοναδική κάλτσα - φόρεμα, που με μια ζακέτα κοτλέ με ζώνη στη μέση, όπως βλέπετε στην πρώτη φωτογραφία μας, είναι ένα γοητευτικό και έστω ντύσιμο για μέσα στο σπίτι. "Αλλά και στην έκδρομη σας οι κάλτσες - φόρες της «βί» θα ολοκληρώσουν το ντύσιμο σας και θα σας κρατήσουν έστω τα πόδια σας ακόμη και στο δυνατότερο κρύο. Είναι άλλωστε μια πολύ πρακτική ιδέα για κείνες που δεν θέλουν να φορέσουν παντελόνια στην έκδρομη, στο ταξίδι, στο σπίτι... Με μια μονόχρωμη ή φαντασί πλυσέ φούστα προσφέρουν μια ελεγκάντια πνοή στο ντύσιμό σας... Κάτι τέτοιο πρέπει να διαλέξετε λοιπόν κ' έσείς από το κατάστημα "Αλεξανδράκη, της οδού Έρμου 27, που έχει την άπο-

κλειστική άντιπροσωπεία της μεγάλης αυτής φίρμας. Μήπως όμως θέλετε κ' ένα χαριτωμένο ντε πίες ή μια μπλούζα; Στα μοναδικά κομμάτια της «βί», που έχει ο "Αλεξανδράκης, θα βρείτε όλη τη γοητεία του Παρισιού, με την πρακτικότητα μιας βορειοευρωπαϊκής μπουτίκ... Μαζί με τις σκωτσέζι-



κες εσώρτες, τα έμπριμε έγγλέζικα μάλλινα και τα γαλλικά μεταξοτά μαντήλια του λαϊκού, τις όμορφες κουβέρτες αυτοκινήτου και τα μάλλινα άνδρικά και γυναικεία εσώρουχα, ο "Αλεξανδράκης σας προσφέρει κάτι που μπορείτε να πάρετε μόνο στα μεγάλα μαγαζιά του Λονδίνου και του Παρισιού!...

Τά ποτά και οι λιχουδιές, τόσο των γιορτινών ημερών, όσο και του καρναβαλιού είναι ένας φοβερός έχθρος της γυναικείας κομψότητας, μου έλεγε η εκλεκτή μας. σέξ Βιβή Σκυλάκη, στο έργοσπίρι της της οδού Κανάρη 4. "Αν θέλετε ν' άποφύγετε τα περιττά λίπη και να νοιώσετε ανάλαφρη μια βραδυά της άποκρηάς που είσθε καλεσμένη να πάτε κάπου, είναι άπαράιτητο να κάνετε για μια ώρα ένα συστηματικό μασάζ, που θα σας ξεκουράσει και θα σας φρεσκάρει άφάνταστα. Θα νοιώσετε κυριολεκτικά άλλος άνθρωπος.

Για κάθε πράγμα, μου έλεγε η καλή μας φίλη κ' εκλεκτή αισθητικός, Κ. Λίλυ, στο Ινστιτούτο της της οδού "Αμερικής 15, υπάρχει το αντίδοτο. "Ετσι και την έπιδραση του χρόνου στην ομορφιά μας μπορεί κανείς να την άντιμετώπισι με έπιτυχία, τόσο στο πρόσωπο, όσο και στο σώμα. Το έσπασμα των μαλλιών, ο μαρμαρίσμος του δέρματος, η παχυσαρκία είναι κάτι που στην εποχή μας υπερνικούνται σε πολύ μικρό χρονικό διάστημα.

Η Άγρια ολή γύρα των δαυμάλων

ΟΙ ΣΗΜΕΡΙΝΟΙ βασικοί ερμηνευτές του «Πειρασμού» και οι σκηνοθέτες της τωρινής παραστάσεως, ο Άλκιος Σολομός. Καθημενοί: Η Άθυσια Μουστάκα, ο Σολομός, η Άννα Κυριακού και ο Χριστόφορος Νέζερ. Όρθιοι: Η Έλενη Νενεδάκη, ο Νίκος Τζόγιας, η Νέλλη Αγγελίδου και η Μιράντα



Σαν αφιέρωμα στην μνήμη του Ξενόπουλου

ΤΟΥ «ΠΕΙΡΑΣΜΟΥ» ΤΑ 50 ΧΡΟΝΙΑ

Η τωρινή παράσταση — Η αφήγηση της Κας Κυβέλης

Η κ. ΚΥΒΕΛΗ, η μεγάλη πρωταγωνίστρια, που είναι η πρώτη διδάσκαλα τον «Πειρασμό», στα 1910, κατά μια τελευταία φωτογραφία της.

ΤΟΥ κ. ΑΧ. ΜΑΜΑΚΗ



Εκείσαν το περασμένο Σάββατο δέκα χρόνια από τότε που το ελληνικό θέατρο έχασε τον Γρηγόριο Ξενόπουλο. Η Έθνική Έστια των Ελλήνων Λογοτεχνικών ωργάνωσε συγκινητικό φιλολογικό μνημόσυνο, το ραδιόφωνο μετέδωσε την «Πολυλογία» του και το «Εθνικό Θέατρο», δέχοντας να τον τιμήσει, ξαναέδωσε τον θρυλικό πιά «Πειρασμό» του. Είμαι χωρίς αμφιβολία μία από τις πιο χαριτωμένες και πιο δραστήριες σκηνικές δημιουργίες του συγγραφέως της «Φωτεινής Σάπτης» και της «Στέλλας Βιολάτης». Το έργο αυτό το πρωτόπαταξε στα 1910 η κ. Κυβέλη. Το θυμάται και σήμερα με ιδιαίτερη συγκίνηση η μεγάλη πρωταγωνίστρια. Το διπιστώσα σε σινεμά και μου παραχώρησε έδω και λίγες ημέρες στο σπίτι της και όπου μιλήσαμε μία και πλέον ώρα για τον Ξενόπουλο και τα έργα του που έχει παίξει. Τον θυμάται, τον αναπολεί και τον νοσταλγεί, αν και πολλές φορές η συνεργασία τους δεν ήταν πάρα πολύ ρόδινη. Πάντα κάτι συνέβαινε και πάντα κάτι προς στιγμήν τους χώριζε, για να τους ενώσει, φυσικά, πάλι σε λίγο η κοινή προσπάθεια για μια μικρή σκηνητική επίτευξη. Έτσι, λοιπόν, επιδόθηκε στην επεξεργασία του «Πειρασμού». «Αλλά» ως το αδημονία αυτό ο ίδιος ο Ξενόπουλος. Αντιγράφω από την «Αυτοβιογραφία» του:

«Μία πολύ όμορφη και πονηρή δουλειά. Κινησιώδης, είχε ανακαταστεί εκείνο τον καιρό ένα πολύ γνωστό μου σπίτι, όπου δικοί οι άρρενες τοιλάθηκαν

από έρωτα και όλες οι γυναίκες από ζήλεια. Από το περσιτικό αυτό όγληκε η τετράπρακτη κωμωδία μου ο «Πειρασμός». Ο τότε σέβηνος της Κυβέλης, ο Θεοδορίδης, όταν την διάβασε μου εξέφρασε μεγάλους ενδοιασμούς: καλό το θέμα, αλλά δεν το είχα εκμεταλλευτεί. Εγώ είχα πεποίθηση για την επιτυχία. «Επειδή, όμως, φοβήθηκα μην ξαναπαθαίνα, ότι και με τη «Ραχή» —που είχε δεχθεί άδικους μύθους κοινής — σκέφτηκα να δώσω τον «Πειρασμό» με άλλο τίτλο, «Ένα σπίτι άνω - κάτω», και σε μετάφραση τάχα ξένου έργου, κάποιου G. Fremd — γερμανικά Fremd θα πει Ξένος. «Έτσι κι έγινε. Και χάρη στο άδικο τέχνασμα, έλειψαν από την προμερία όλα εκείνα τα ζήλεια, που πήγαιναν συνήθως για να αχάνουν τα ελληνικά έργα. Το κοινό άφηνε ήσυχο, ανεπηρέαστο να κρίνει. Και, παρά τους ενδοιασμούς του Θεοδορίδη, η επιτυχία ήταν μεγάλη. «Όχι πια πράξη, αλλά ούτε σκηνή δεν έμεινε που να μη χειροκροτηθεί».

Αλλά ένα πολύ δυσάρεστο επεισόδιο έκοψε τη χαρά των ηθοποιών και τη δική μου. Μετά την παράσταση, μία φιλική οικογένεια της Κυβέλης — ο στρατηγός κι η κυρία Μανουγιάνη, με τη μικρή τότε κόρη τους, Άλεξάνδρα — ανέβηκαν στη σκηνή να τη συγχαρούν. «Ήμουν κι' εγώ με τη γυναίκα μου. Και δεν ξέρω πώς, μία στιγμή που η κυρία Μανουγιάνη έλεγε στην Κυβέλη επίθεση, τι θαμιάς που παίχτηκε, έχω ελπίς ότι ήταν και ο λόγος. Δεν το είπα δέσφια για να μειώσω την επιτυχία της πρωταγωνίστριας μου και να την κάμω δίκη δική μου. Έννοια απλά πώς ο άλλος ήταν το είδους της κι' αυτό ήταν ένας λόγος παραπάνω για να τον παίξει τόσο εύκολα και θαν-

ΜΙΑ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ ΤΟΥ 1936...



Η ΒΑΣΩ ΜΑΝΩΛΙΔΟΥ, Η ΕΛΕΝΗ ΠΑΠΑΔΑΚΗ, Η ΣΑΠΦΩ ΑΛΚΑΙΟΥ, Ο ΝΙΚΟΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ, Ο ΔΕΝΔΡΑΜΗΣ, Ο ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΕΑΚΗΣ ΣΤΟΝ «ΠΕΙΡΑΣΜΟ»

μάσια». Αλλά η Κυβέλη, με την προσητάληψη πάντα πως πήγαινα κόντρα της — γιατί και με τη «Φωτεινή Σάπτη» είχαμε πολλά μικροεπεισόδια — παρεξήγησε κι' αότην τη φορά φοβερά.

Πήρα το χειρόγραφο μου κι' έφυγα χωρίς λέξη. «Όχι τόσο από περηφάνεια, όσο από τη συναίσθηση πως κάθε εξήγηση, εκείνη την ώρα, θα ήταν μάταιη. «Επειτα είχα και την ιδέα πως οι άνθρωποι που φέρνονταν έτσι, έκαναν περισπούδαστο κακό στον εαυτό τους παρά σε σέβας. Να πεταχόν, για ένα λόγο, έργο μέγα. Να λογάριζαν πως θακανε πενήνια παραστάσεις, μα ήταν και να τους λυπάται κανένας. Κι' έφυγα χωρίς να... μισήσω την Κυβέλη».

Από την ίδια θραδιά είχε μαθευτεί πως το «Ένα σπίτι άνω - κάτω» ήταν ο «Πειρασμός» μου από μάσκα. Είχε μαθευτεί επίσης, κι' από την άλλη μέρα σχολόγαν εδράτα, το επεισόδιο μου με την Κυβέλη. Αλλά πέρασε μία δεκάδα και το έργο δεν ξαναδόθηκε. «Επιτέλους» ο θυμός της Κυβέλης έπεσε. Η πρώτη είχε δοθεί Δευτέρα. Την Παρασκευή ήθελε στο σπίτι μου ο Παπαγεωργίου να μου ζητήσει εκ νέου το Θεοδορίδη το χειρόγραφο. Και την άλλη Δευτέρα, ο «Πειρασμός» ξαναδόθηκε με τον τίτλο του και με «δόνμα μου».

Αυτά γράφει ο Γρηγόριος Ξενόπουλος.

Αναμνήσεις της κ. Κυβέλης

Ο κ. Κυβέλη θυμάται φυσικά κι' εκείνη τον καιρό της θραδίας της προμερίας του «Πειρασμού». Και λέει: —Είναι περίεργο πως τα τσουγκρί-

Η ΒΑΣΩ ΜΑΝΩΛΙΔΟΥ ΩΣ ΚΑΛΛΙΟΠΗ (ΣΤΑ 1936) Η ΕΛΕΝΗ ΠΑΠΑΔΑΚΗ ΣΤΟ ΡΟΛΟ ΤΗΣ ΑΓΓΕΛΑΣ (1936)





Ο ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΞΕΝΟΠΟΥΛΟΣ
κατά φωτογραφία του λίγο πρό του
θανάτου του. Παραπύρως, ο άπε-
ριττος τάφος του άξέχαστου συγ-
γραφέως στο Α΄ Νεκροταφείο. Τò
γλυπτό, που άπεικονίζει την Πανα-
γία, είναι έργο του γλύπτη Φαλη-
ρέα και έτοποθετήθη πριν από λίγες
ήμέρες στον τάφο του συγγραφέως.

—Είχε γίνει πολλές φορές αυτό, δὲν
εἶναι έτσι;

—Βέβαια. Τὸν Αὐγουστο τοῦ 1908
ἐπαίξα τὴν «Φωτεινὴ Σάντην». Εἶχα
εὐθεάσει τὸν περιόδικον «Παναθηναῖον»
τὸν «Κῆρικο ἐρχάου». Μοῦ ἄρεσε πολὺ
τὸ μυθιστόρημα καὶ μιὰ μέρα ποὺ συν-
αντηθήκαμε στὸ δρόμο μετὰ τὸν Ξενοπό-
λο, τὸν στοματοψήξα καὶ τοῦ ἔβριξα τὴν
ἰδέαν νὰ τὸ διασκευάσῃ γιὰ τὴ σκηνή.

Μου τὸ ὑποσχέθηκε. Ἔφυγα τότε γιὰ τὸ Παρίσι καὶ ὅταν γύρισα παρουσίασα προσωπικὸ θίασο στὸ θερινὸ «Πανελλήνιο». Ἐκεῖ πρωτὰ-παίξα τὴν «Φωτεινὴ Σάντρη»...

—Μὲ τεράστια ἐπιτυχία. Ὁ Ξερόπου-
λος ἀναφέρει πὼς ἡ θραϊκὴ ἦταν θρι-
σμευτικὴ καὶ πὼς γράφτηκαν ὕμνοι
διὰ τοῦς κριτικούς τῆς ἐποχῆς γιὰ τὸ
ἔξοχο παιδιμὸς σας.

—Ναι, η έπιτυχία ήταν μεγάλη. Ή «Φωτεινή Σάντρα» συνεχίστηκε ως το τέλος της περιόδου και βώσαμε τότε μιὰ άποχαιρετιστήρια πανηγυρική πα-



ράσταση. Μια παράσταση παρουσιάζει τα Βασιλείων και όλου του καλλιτεχνικού και φιλολόγου κόσμου εκείνου του κορμού. Οί άδελφώσαιοι του κομμού ήταν μολονοιμμένα αποθεωτικώς. Μάλιστα, το αναφέρει αυτό με ξεχωριστή συκνήση - και άφοδύ τελέσαιο η παρσάση, ο Πολλάμο, που ήταν άνδραιο σεσάθεσ. Είλανο με λυχνίοι

—Μετά την «φωτεινή» Σάντριν, το άλλο έργο του Ξενοπούλου παίζεται. Στο θέατρο μου, της οδού Πεσμαζόγλου, ανέβασα την «Ραχήλ», που όμως η κριτική την χτύπησε πολύ. Δικαιώθηκε μόνον όταν τον χειμώνα έδειξε της χρονιάς πηγά με τον θάσσο με στην Πόλη. Εκεί η «Ραχήλ» έθρια θύευσσε.

—Καὶ ὁ «Πειρασμός»;
Γράφτηκε τὸ ἐπαιμένο καλοκαίρι κ
τὸ θρόνισ τῆς πρεμιέρας ἔγινε μετα
μας τὸ ἐπεισόδιο πὺ ἀναφέρει ὁ Ξει
ποῦλος στὴν «Αὐτοβιογραφία» του.
ἐπεισόδιο αὐτὸ δὲν ἀπηρεάσει βασικά τ
σύμβουλές μας καὶ ἐπὶ χρόνια ἔπαι
καινούργιες σκηναὶς δημιουργίες το
—Καὶ πότε παίζατε γιὰ τελευτα
φορὰ ἔργο του;

...μά, πριν ξη χρόνια στο «Έθνη
Θέατρο». Έπαιζε τότε το «Μυστικό
κοιτάσοντας Βαλεράκινα». Δεν σάς κρ
τω ότι ήταν για μένα μια ξεχωρισ
άτημητική ικανοποίηση του γεγονός
μου δόθηκε τότε η ευκαιρία να έπι
νωσήσω έρωτα και νοερά με τον δη
ουργό του, με τον εξαιρετό συγγραφέ
τών συναγωνιστή της περιόδου των
γώνιμας για την άνοδο της στάθμ
του ελληνικού θεάτρου...

—Τοῦ θεάτρου πού τόσα σὰς ὀφείλ
καὶ πού τόσο ἔχετε ὑπηρετήσει...
Ἡ μεγάλῃ πρωταγωνίστρια μὲ κα-
τάξει γιὰ λίγο σιωπηλή. Καὶ ξαφνι-
προσθέτει:

—Νά σάς πω και κάτι ακόμη, π
μολίς τάρτα το θυμήθηκε: 'Ο Ξενοπό
λος, όταν έγραψε την «Μονακριβή» το
δεν το είπατε σέ κανένα. Μια την εστειλ
λούσαν, σαν μεταφράσουν από τα Ιταλικ
'Εγώ όμως ήμουν ζωομένη πιά στο
φορ και στην τεχνική του καί το... μ
ριστική, όταν έβριξα μιὰ μπίλια σ
χειρόγραφου. Κ' είναι: «Αυτό είναι ξ
νόπουλου». Και ήταν πράγματι...

—Μία, τώρα.

—Μιά τελευταία ερώτηση, κ. Κυβερνητή: Ποιοί ήταν μαζί σας όταν παπαίξατε τον «Πειρασμό»;

—Μά η Σοφία Ἀλκαίου ἦταν
πρώτη διδάσασα τὴν Ἀγγέλα. Ὁ Πα-
παγεωργίου ἔπαυσε τὸν Νίκο Παπασι-
μου. Ὁ Μαρῖκος τὸν πατέρα. Ὁ Πα-
μούρας τὸν ναύτη. Ὁ Μουστάκας τὴν
σποκανιέα...

Ἡ τωρινὴ παράσταση

Και τώρα; Στη σημερινή ανάβωσ
του έργου — που παίζεται από την π

ρασμένη Πέμπτη στην κρατική σκηνή— τον ρόλο που όποιο πρωταρχάρησε μια τέση έπιτυχία ή μεγάλη Κύβελη (κα πού έπιτέλεσε κατόπιν, άνάμεσα στις τάσες που τον έπαιξαν, μια ξεχωριστή δημιουργία της Βάσας Μανωλίδου) όποιο όυεται ή "Άννα Κυριακού. Δέν τή κατφέρειν άσχημα. Μονάχα πού από τό έπιτυχίο της Κολλιδάκης προβάλλει σχεδόν άποκαλειστικό ή πλευρά του προκλήτικού καί του σκαθιδόλφικου θηλυκού. "Όλη κατόπιν ή παράσταση, πού έχει σκηνοθετήσει ζωηρά καί κεράτα ό "Άλξης Σολομός, είναι λοιπότερ κυριεύομένη καί ή κωμωδία καλή ευχάριστη. Μονάχα στην τρίτη πράξη ό φαρσός δεις έκτροπές της χαλάρωνουν κάπως τό είδιόφυτο της. "Ερχεται όμως ή τετάρτη πράξη καί ό Στόνιπουλος ξαναπαίρνει τον θεατή μέ τό μέρος του, άποδεικνύοντας γιά μία άκόμη φορά τό πόσο έξαιρετικά θεατρικός δημιουργός όπηρες. Στην τωρινή ανάθεσή του "Μπερσασόνη, τον άρεσματούν πατέρας όπούεται χαρακτηριστικά όσο καί κε

φάτα ὁ Χριστόφορος Νέζεφ. Ἐφαίνε-
ται: «Ἡ Μιράντα παρουσιάζει στὸν
ασπαστὸ τὸν καιὶ μὲν περισπᾷ ἐνὶ
τῇ μητέρα. Ἡ Νέλλα Ἀγγέλως ἀπο-
δίδει κατὰ θεομυθικὸν τρόπο τὴν με-
λὴ κόρη. Μάλιστα στήν τετάρτη πράξη
—στὴ ἀκρὴ πού, καθὼς ἀναφέρει ἐν-
τὺς ὀδὸς ὁ Σενέπολος, πᾶν κάθε ἔργο ἔρα-
φεται γιὰ μὲν καὶ μόνῃ σκηνῇ, μπορεῖ-
νὰ πὼς ὁ Πειρασμός γραφτικῶς γιὰ
τὴ σκηνὴ ἐκτελεῖται μετὰ τὴ Ἀγγέλας
καὶ Νίκου, πὼς γεμίζει διὰ σχεδὸν τὴν τε-
λευταία πράξη» — ἔχει ἐξάριστη ἀπό-
δοση. Τὸ ἔργο καὶ ὁ Νίκος Τζόγιας, ποῦ
ἀποβύεται χαρακτηριστικὰ καὶ πιστικὰ
τὸν ἀνδρα τῆς. Συνιθεῖς οἱ δύο του-
εῖα ντυοῦντο πρὸς ἱεροποικτικὰ. Ἡ Ἐ-
λένη Νευδοβίη, ἐξ ἄλλου, παίζει μὲν
ἀνέση καὶ κόρη τῇ μικρῇ κόρῃ. Περι-
τελεῖται πὼς διὰ τὴ Ἀθανασία Μουσταῖα
καὶ σὴν αὐτῇ ἐμφανιστὴς τῆς σὲ πρὸ
τοῦ πλάστρου ἔχει παρουσία. Ἀπο-

τὸς ἄλλους ἐκτελεστές (Ἰωάννης καὶ
 Ἰωαννῆς) καὶ τοῦ Θεόδωρου Σπάρτης, τοῦ
 μέλους τοῦ ναυτοῦ καὶ ὅτι πρέπει ὁ Βασι-
 λῆς Παπαγιάννης καὶ ὁ Πέτρος Λοχαί-
 της. Ὁ Μιχαὴλ Μπουχλῆς, τέλος, ἔ-
 χει δικασματικά ἰδιότητες θύσης στὴν
 πύρινη θύκη ἐπιτυχίας. Εἶναι ἑτήσιος πα-
 ρα πολὺ ἐπιδοφόρος καὶ μέσα στὴν
 τάξη τῆς παραστάσεως καὶ σκηναίᾳ τῆς
 Κωδῆς καί, φυσικά, εἶναι πιστὸ καὶ με-
 τὰ τὴν γιορτὴν σπαργαῖδα τοῦ γούστου του
 Φωκὰ καὶ κοστομῖα τῆς Ἀθήνας τοῦ
 1910. Γενικά: Μία παράσταση ποῦ ἤλ-
 θε νὰ ξανασυμβῇ καὶ νὰ πιστοποιηθῇ
 τὸν ἀκατάλυτο θεατρικὸν ἐνθουσιασμὸν τοῦ
 Γρηγορίου Ξενοπούλου, τοῦ Ξενοπούλου
 ποῦ ἤφερε δὲκλῆν καὶ κατὰ χωρὶς ἰδιαί-
 τερες δέξιας καὶ τοῦ παρουσιάζοντος κατὰ
 τρόπον νὰ παρίη ἀνεπιφύλακτα τὴν
 βεβαίη μετὰ τὸ μέρος του.

ΑΧ. ΜΑΜΑΚΗΣ

**Ріп
Кірмлі** 21

Ἡ ὠραία χορεύτρια Σειρήνα εἶναι δέσμια στὰ χέρια τοῦ ἐκδισαστῆ Σιλκ Κάρτερ, ποῦ τὴν ἐξαναγκάζει καὶ κλέβει γιὰ λογαριασμό του τοὺς πελάτες τῶν νυκτερινῶν κέντρων, ὅπου χορεύει τοὺς θαυμάσιους χορούς της. Οἱ ἀλλεπάλληλες κλοπὲς Ἀμερικανῶν πολιτῶν προκαλοῦν τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ Σταίητ Ντιητράμεντ καὶ ὁ Ρίππ Κίρμπυ καλεῖται στὴν Οὐάσιγκτων, ὅπου τὸ ἀνατίθεται ἡ ἀποστολὴ τῆς ἀνακαλύψεως καὶ συλλήψεως τῶν ἀγνώστων ἐνόχων. Ἡ Σειρήνα δρίσκεται τώρα στὸ Παρίσι, ὅπου ἐτοιμάζεται ἀνὰ φθᾶση ἀπὸ τὴν Μέση Ἀνατολὴ καὶ ὁ γεωλόγος Τζίμμου Τζέημς, μὲ ἕναν πολῦτιμο χάρτη πετρελαιοφόρων περιοχῶν.



MENTUP

maidenform

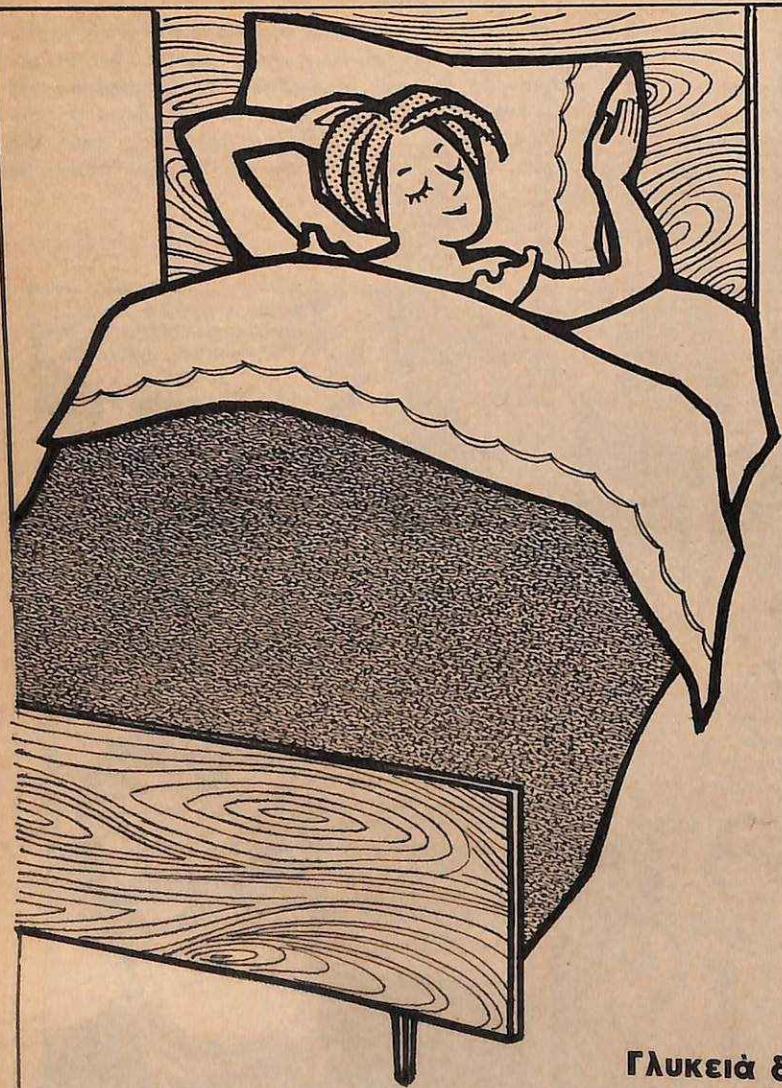
MADE IN U.S.A.
LOW-BACK
STRAPLESS



ΠΩΛΗΣΙΣ ΛΙΑΝΙΚΗ - ΧΟΝΔΡΙΚΗ

delta

ΦΩΚΙΩΝΟΣ 13



**Γλυκειά δαλπωρή
στο κρεβάτι
μέ σεντόνια
ΠΕΙΡΑΪΚΗΣ - ΠΑΤΡΑΪΚΗΣ**

ΙΡΑΝΔΑ Τό καλό, στερεό σεντόνι. Πάντοτε χιονάτο.

ΒΙΚΤΩΡΙΑ Λεπτό και φίνο σεντόνι, μεγάλης αντοχής.

ΜΕ ὅ,ΤΙ ΒΑΖΕΙ Ὁ ΝΟΥΣ ΣΕ ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ ὙΦΑΣΜΑΤΑ, ἢ

ΠΕΙΡΑΪΚΗ-ΠΑΤΡΑΪΚΗ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΒΑΜΒΑΚΟΣ Α.Ε.

ντύνει, στολίζει, νοιουσχεύει!

ΟΙ KENNEDY ΣΤΟΝ ΛΕΥΚΟ ΟΙΚΟ

Συνέχεια ἀπὸ σελ. 29

λουθία του. Ἔτσι ἐβοήθησεν τὴν σύζυγο τοῦ προέ-
δρου νὰ καταρτίσῃ ἀνάλογα τὸ μενού.

Ἡ πρώτη σύζυγος προέβρου πὺν δὲν ἔβρισε ἰδιώ-
τερη προσέχῃ τὸν πρωτόκολλο ἦταν ἡ κυρία Ἐλεά-
να Ρουῒζελτ. Χάρis στήν πληθωρική δραστηριότη-
τά της καὶ τὰ πολλὰ της ἐνδιόφεροντα, ἡ κυρία
Ρουῒζελτ μποροῦσε σὲ μὴ μόνον μέρα νὰ προσέφει
ἓνα γεῖμα, δύο σατάγια, ἓνα βελντο καὶ νὰ εἶναι συγ-
χνῶς ἐτοιμὴ νὰ ἐκινήσῃ τὴν ἄλλη μέρα γιὰ τὴν
Νέα Ὠρῆκη ἢ τὸν Ἅγιο Φραγκίσκο, ὅπου εἶχε φέ-
ρα ἀνάθετα ἄλλες υποχρεώσεις πὺν τῆς ἐπέβαλλε ἡ θέσις
τῆς ἢ τίς ἐπινοοῦσε ἡ ἰδια χάρις στήν ἀνεξάντλητη
ζωτικότητα της καὶ τὸ ζωντανὸ πνεῦμα της.

Κάθε προεδρική οικογένεια καθορίζει μόνη της το κοινωνικό της πρόγραμμα. Οι έπισημες, όμως, διαχωρώσεις της προλιμενάνου ξη μεγάλα γεύματα και πολλές δεξιώσεις κάθε χεϊνάμα. Τα γεύματα προφάνονται πρὸς τιμὴν τὸ ἀντιπρέβου, τὸν ἀνωτάτου δικαστηρίου, τὸν πρέβου της βουλής, της κυβερνήσεως και τῶν ἀρχηγῶν τῶν διπλωματικῶν ἀποσταλῶν. Λόγω τῶν πλῆθους τῶν τελευταίων, το γεύμα αὐτὸ δίνεται σὲ δύο ἐδράσεις.

Το κέντρο, όμως, της δραστηριότητας του Λευκού Οίκου, εκεί όπου χαράσσονται οι γενικές γραμμές της αμερικανικής πολιτικής και από πολλές πλευρές και της διεθνούς, είναι το δωδεθέθρο γραφείο του προέδρου. Έκει ο άρχηγός του κράτους συναντάται με τους συμβούλους του. Σ' το γραφείο άκρωώς αυτό, ο θεακτικώτατος Ρούζβελτ κατέστηρε τα προγράμματα του Νιού Ντηλ και αντιμετώπισε της κρίσεως του Β' Παγκοσμίου πολέμου. Και εκεί επίσης ώρκισθησε ο πρόεδρος Τρούμαν μετά τόν θάνατο του προέδρου Ρούζβελτ.

Έκαστον τριάντα τρεις υπάλληλοι όλων των βαθμών αποτελούν το προσωπικό του προεδρικού γραφείου. Οι υπάλληλοι αυτοί διεκπαιδώνουν τις εργασίες του γραφείου αυτού και απαντούν κάθε μέρα σε 7.000 περίπου τηλεφωνήματα — κομμάτι φορά και σε περισσότερα. Αξιοσημείωτο είναι ότι, όταν συνεχίζεται το θέμα της νοσοκομειακής περίθαλψης των ηλικιωμένων ατόμων, ο Λευκός Οίκος ελάμβανε 10.000 τηλεφωνήματα την ημέρα. Χιλιάδες άνθρωποι ζητούσαν πληροφορίες ή είχαν να κάνουν ένα παράπονο, να δώσουν μία συμβουλή ή να προτείνουν μία τροποποίηση... Δεν λείπουν, φυσικά, και εκείνοι που έχουν πάντα να κάνουν υποδείξεις στον πρόεδρο, σχετικά με τον τρόπο που πρέπει να διεκτινεί τη χώρα.

«Άλλα, βέβαια, όλοι οι Αμερικανοί, που έχουν να πουν κάτι στον πρόεδρο, δέν μπορούν και να τηλεφωνήσουν. Έτσι ο Λευκός Οίκος λαβαίνει 20.000 πηήσους. Έτσι γράφονται την εβδομάδα. Αυτός, όμως, είναι ριτιου γράφηματά την εβδομάδα. Αυτός, όμως, είναι ριτιου μέσος όρος. Υπάρχουν περιπτώσεις που έχουν λάβει 100.000 γράμματα μέσα σε μία εβδομάδα. Όλοι φθν 100.000 γράμματα μέσα σε μία εβδομάδα. Όλοι αυτοί οι επιστολογράφοι δέν δίνουν σημαντικές σχεατικά με την πολιτική ή κάποιο συγκεκριμένο ζήτημα που τους ενδιαφέρει. Είναι και εκείνοι που θέλουν ας πώως να εκθέσουν στον πρόεδρο τις αντιλήψεις τους ή τα άρανα τους.

“Αλλά στον Λευκό Οίκο δεν φθάνουν μόνο γυμνάσια, φθάνουν και δέματα. Και αυτά ακριβώς είναι μια συνεχής πηγή ανθρωπίνων και φρονιτών. Όσα μια υποπία υποπία ακτινοσκοπούνται, ενώ ειδικευμένοι προσωπικοί ασχολούνται με τα δέματα για τα οποία υπάρχει υποπία ότι περιέχουν εκπαιδευτικές οδούς. Σε περίπτωση ανάγκης, τα δέματα αυτά καταστρέφονται.

ΟΙ ΕΠΑΦΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ
ΜΕ ΤΟΥΣ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΥΣ

Ανάμεσα στις πολλές και συχνά πολύ κουραστικές απασχολήσεις του προέδρου είναι και ο έπαφός του με τους δημοσιογράφους, κατά τις οποίες ο άκοροστοι αντιπρόσωπος του τύπου του υποβάλλουν συχνά πιστωτικές ερωτήσεις, προσπαθώντας να του αποπιάσουν πληροφορίες ή να μαγειρώσουν τις σκέψεις του. Ωστόσο, όταν ο πρόεδρος άρνηται να απαντήσει σε κάτι ή να σχολιάσει κάτι, δεν έπνευνο. Έτσι οι σχέσεις του προέδρου με τους δημοσιογράφους έχουν γίνει τώρα πολύ φιλικές.

Τις παλαιότερες εποχές προερχική φρουρά σχεδόν δεν υπήρχε, αλλά από την εποχή του εμφύλιου πολέμου η φρουράση του Λευκού Οίκου έγινε συστηματικότερη και συνεχής. Τώρα υπάρχει φανερά και κρυφή φρουράση; του Λευκού Οίκου, του προέδρου και των μελών της οικογένειάς του. Άγρυπνα μάτια παρακολουθούν κάθε κίνησμά του πλησιάζει τον πρόεδρο. Άναφέρονται περιπτώσεις που ύπληξες προσωπικότητες έχουν παρακληθεί με εύγενη να δώσουν το χέρι από τις τάξεις τους καθώς έπληττασαν τον πρόεδρο, όπως συνέβη και με ένα νέο προσέυτη.

Οι άνθρωποι της μουσικής υπηρεσίας είναι έτοιμοι να δώσουν κάθε στιγμή τη ζωή τους για να προστατεύσουν τον πρόεδρο. Ένας φορέας του προέδρου σκοτώθηκε το 1950 ενώ κατεβίαιε κάποιους έθνικιστές του Πουέρτο Ρίκο, που προσπαθούσαν να πλησιάσουν τον πρόεδρο Τρουμπαν, όταν έμενε στο Μπαϊρ Χάους κατά την διάρκεια της επίσκεψής του Λευκού Οίκου.

Τί είναι εκείνο που δίνει συναισθηματικά τόν α-

μερικανικό λαό με την έδρα του προέδρου του — τὸν
Λευκὸ Οἶκο;

Είναι, φυσικά, οι αναμνήσεις. Είναι επίσης η συνείδηση ότι μέσα στο σπίτι αυτό ζή ένας άνθρωπος, που έχει διαφρώσει τη ζωή του στην προκοπή του Έθνους του και υπόκειται σαν κάθε άνθρωπος σε άδυναμεις και λάθρ. Είναι επίσης η πηγή της εξουσίας. Και, επάνω από όλα, είναι το σύμβολο της κυβερνήσεως που εκλέγει ο Ίδιος ο λαός. Οι πρόεδροι άλλωστε. Αυτές τις μέρες ένας πρόεδρος διαδέχεται τον προηγούμενο. Όμως και ο ένας και ο άλλος, όπως και οι παλαιότεροι, αντλούν την εξουσία τους και την δύναμή τους από τον λαό, την υπέρτατη εξουσία του οποίου συμβολίζει ο Λευκός Οίκος, ο τόπος όπου διαμορφώνεται και φέρνεται η ιστορία του αμερικανικού Έθνους και τώρα πιά καθορίζεται σε μεγάλο βαθμό και η μοίρα του κόσμου.

**Ἐπείγοντα προβλήματα
γιὰ τὸν κ. Κέννεντυ**

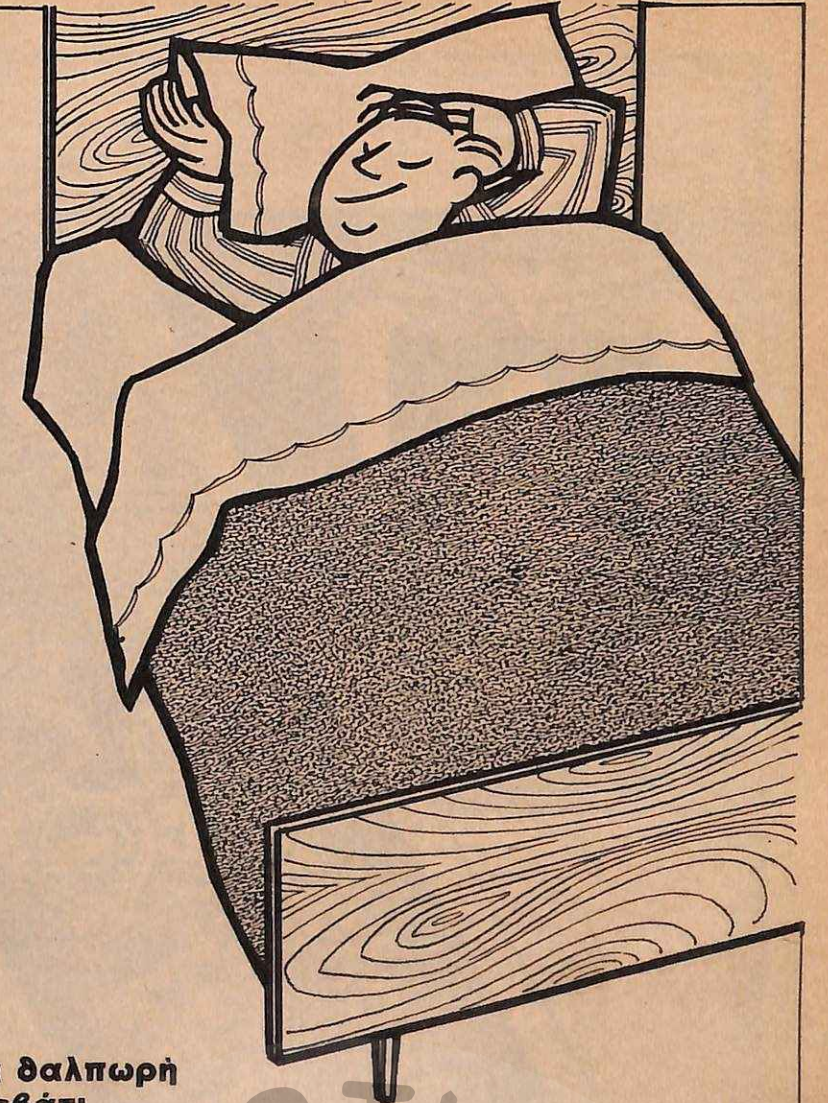
Ενας άπίθανος σωρός από πολλά και δύσκολα και έπείγοντα προβλήματα θρίσκειται μπροστά στον πρόεδρο Κέναντα για να υπενθυμίσει πόσο βαρύ είναι το φορτίο της προεδρίας των 'Ην. Πολιτειών, που συμπίπτει με την ηγσία του Δυτικού κόσμου. Το ιδιαίτερο χαρακτηριστικό της σημερινής εποχής είναι η αστάθεια, που τών τελευταία καιρό δεν άφηνε έντελλος άθιχτες και τις 'Ην. Πολιτείες. 'Η οικονομία θρίσκειται σέ κάμψη που δέν θεωρείται τόσο άπλη και συμπληρωματική όσο οι τρείς προηγούμενες μεταπολεμικές ύποχωρήσεις της οικονομικής δραστηριότητος. 'Ο αριθμός των άνέργων έφθασε το άνησυχητικό ύψος των 6.000.000, ενώ το δολάριο με την συνηζιζόμενη — με ραδιούργο τάρα ρυθμό — έκρηξη του χρυσού από τις 'Ην. Πολιτείες δέν φαίνεται άπόλυτα σταθερό, παρά τις αντίθετες έπίσημες διαβεβαιώσεις. Το Έλλάγμα των ισοζυγίων πληρωμών έδημιούργησε όχι μόνο οικονομικές δυσχέρειες, που ώδηγηση στην άνάκληση των οικονομικών των Αμερικανών στρατιωτικών από το έξωτερικό, αλλά και ψυχρότητα στις συμμοχικές σχέσεις, έξ αίτίας της άποδοχής ώρισμένων δυτικών χωρών να ανολάθουν ένα μεγαλύτερο μέρος του άπαρους των στρατιωτικών δαπανών και της έξωτερικής θοήθειας που βασίζονται οι 'Ην. Πολιτείες.

«Αν και η προβλήματα αυτά δεν είναι τόσο, όσο φαίνεται, δύσκολα, εξ αιτίας του εσωτερικού δυναμισμού της αμερικανικής οικονομίας που δεν έπαψε να αναπτύσσεται, ουσιαστικά και απόλυτα έμπροσθέντα πρώτα πολιτικά θέματα του νέου προέδρου, και και δεικνύουν την νέα κυβέρνηση στη χάραξη μιας τομής και και γενναίας πολιτικής που, χωρίς να έχει τις διαστάσεις ενός «Νέου Νιού Ντρκ», για το πόση γίνεται πολύς λόγος στη 'Ην. Πολιτείες, μπορεί, όμως, να αποτελέσει μία σοβαρή απόκλιση από την πολιτική που έλαβε και σκολογήσε η κυβέρνηση 'Αϊνστάιν».

Οι παγισμένες εθνότητες που έχουν αναλάβει οι
 'Ην. Πολιτείες, ως ήσυχες δυνάμεις του Δυτικού πα-
 ρισμου, συσσωρεύουν μπροστά στον νέο πρόεδρο πολ-
 λα άλλα προλήματα διεθνούς χαρακτήρου, για την
 αντιμετώπισή και την λύση των οποίων η κρίση του
 βέβαια το μόνιμο θέμα των σχέσεων Άνατολης και
 Δύσεως, που στην πράξη είναι κυρίως θέμα σχέσεων
 'Ην. Πολιτειών και Σοβιετικής Ένώσεως, Κατόπιν
 υπάρχει το θέμα του αφοπλισμού που περιπλέκεται
 τελευταία από πολλές πληροφορίες που αναφέρονται
 τι διάφορα κράτη δεύτερης και τρίτης ή και άκτου-
 μικρότερης σειράς έχουν η θα έχουν τις δυνατότη-
 τες να αποκτήσουν ατομικά και πυρηνικά όπλα — οι-
 τες να τελεστήσουν πληροφορίες αναφέρονται ότι υπάρχει
 ήδη μια εμάση αγορά τέτοιου είδους όπλων.

Πέραν, όμως, από τα προβλήματα αυτά, ποί είναι τα βασικότερα και τα μονιμότερα, υπάρχουν και τα άλλα που είναι ακόμη περισσότερο έκρηκτικά: Τό χάος επεκτείνεται στην Νοτιοανατολική Ασία, η έκρηκτική κατάσταση όξυνεται στην Αφρική, ενώ η ριπή αντιπληθίας διατρέχουν την Λατινική Αμερική, τις οποίες η Κούβα απειλεί να κλονίση ανεπανόρθωτα τις πατροπαράδοτες σχέσεις των κρατών της Νότιας Αμερικής με τις Ην. Πολιτείες. Ενώ το θέμα της Αχέρειας εκθέτει τις Ην. Πολιτείες στις επιθέσεις πολλών άφρακνασιαστικών δυνάμεων εξ αιτίας της συμμαχίας Αμερικής και Γαλλίας, το ουδετέρωτο ρεζαίμ εξακολουθεί να επεκτείνεται συνεχώς, αν και με κάπως ελαστικό ρυθμό.

Και η άλλη αναπόληση των προβλημάτων αυτών με τις έμπλοκες τους, τις επεκτάσεις και τις συνέπειές τους, δείχνει πόσο τερσάτο είναι το έργο που αντιμετωπίζει ο νέος Αμερικανός πρόεδρος μπαρτον στην Λευκό Οίκο. Είναι αλήθεια ότι ο Κένναν που πρόκειται να παίξει, καθώς και την σημασία του Καλ πρίν κόμην από την εκλογή του, άρχισε να συγκαταρνώ γύρω του ένα πλήθος συνεργάτες ειδικούς στους βασικότερους τομείς της γενικής πολιτικής και να κατορθίζει το ειδικό εκείνο σώμα που έχει να νοσησθ με το κάπως πομπώδες όνομα «πρώτος έγκυς», όπως συνήθιζαν στις Ηνω. Πολιτείες να ονομάζεται το σώμα των ανωτέρων συμβούλων του προέδρου. Ένα πυκνό σώμα συμβούλων περιεβαλλόν τον Κένναν, καθώς εισέρχεται στην Λευκό Οίκο.



**Γλυκειά θαλπωρή
στο κρεβάτι
μέ σεντόνια
ΠΕΙΡΑΪΚΗΣ - ΠΑΤΡΑΪΚΗΣ**

ΙΡΛΑΝΔΑ: Τò καλό, στερεό σεντόνι. Πάντοτε χιονάτο.

ΒΙΚΤΩΡΙΑ Λεπτό και φινό σεντόνι, μεγάλης άντοχής.

Μὲ ὅ,τι βάζει ὁ νοῦς σὲ βαμβακερὰ ὑφάσματα, ἢ

ΠΕΙΡΑΤΙΚΗ-ΠΑΤΡΑΤΙΚΗ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΒΑΜΒΑΚΟΣ ΔΕ.

ντύνει, στολίζει, νοημοσυρεύει!



ΚΟΥΣΣΕΝΤΟΣ

Είναι πραγματική
ΣΟΚΟΛΑΤΑ ΑΜΥΓΔΑΛΟΥ!

Είναι **ION**

Όταν τρώτε σοκολάτα αμυγδάλου ΙΟΝ, τότε διαπιστώνετε γιατί το καταναλωτικό κοινόν την προτιμά.

ΛΥΣΕΙΣ

ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ:

1. ΗΠΕΙΡΟΣ — ΑΛΛΑ. 2. ΜΙΛΛΕΡΑΝ — ΑΙΝ. 3. ΕΘΟΥΣ — ΟΪΤΑ. 4. ΡΗΝΟ — ΒΟΡΙΔΟΣ. 5. Ο «ΚΟΣΙΟΥΣΚΟ». 6. ΜΟΣ (Στέρλινγκ) — ΡΑΝΤΙΣΜΑ. 7. Η «ΣΙΝΑΙΑ» — ΤΑ. 8. ΤΕΑ — ΚΑΤΕΧΩ. 9. ΙΝΣΟΥΛΙΝΗΣ. 10. ΤΑ — ΚΟΡΑΗΣ — ΕΕ (ένεστώτος έτους). 11. ΑΚΛΕΗΣ — ΛΥΩ. 12. Η «ΣΚΡΟΦΑ».

ΚΑΘΕΤΩΣ:

1. ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ. 2. ΠΙΘΗ. ΚΟΣ — ΝΤΗΛ. 3. ΕΛΟΝΟΣΙΑΣ. 4. ΙΛΥΟΣ — ΝΕΟΚΛΗ. 5. ΣΕΡ — ΣΚΟΥΤΑΡΙ. 6. ΟΡ — ΒΟΛΙ — ΚΑΡΛ. 7. ΣΑΠΟΥΝΑΚΙΑ. 8. ΡΣΤ' — ΑΝΗΘΟ. 9. ΟΙΚΙΣΤΗΣ. 10. ΛΑ-Ι-ΔΟΣ — ΕΣ — ΛΑ. 11. ΛΙΤΟ — ΧΑΜ — ΕΥ. 12. ΑΝΑΣΤΑΤΩΣΕΩΣ.

Ο ειδικός συνεργάτης μας επέτυχε με τόν συνδυασμόν των λέξεων: ΦΟΡ — ΑΡΜΕΝΗΣ — ΣΠΟΡ — ΕΙ — ΕΠΙΤΕΛΕΙΟΝ — ΠΥΡΟΣ σύνολον 44 βαθμών.

Καλύτερους ίσως συνδυασμούς να επιτύχουν αναγνώσται μας με δοκιμάς λέξεων σαν: ΕΛΙΕΣ — ΜΑΟΡΙ — ΑΟΡΙΣΤΗ — ΠΡΟΕΛΕΥΣΙΣ — ΕΣΠΕΡΙΣ — ΣΠΥΡΟΣ ΣΠΟΡΑ κλπ.

1. Τού άριστερου παιδιού, τὸ μα- νίκι τού χειριού που κρατάει τὸ κα- λάθι εἶναι πιὸ κοντό. 2. Τού ίδιου τὸ σῆμα στὸ σακκάκι διαφέρει. 3. Τού δεξιού παιδιού τὸ πίσω πόδι ἀπ' τὸ γόνατο καὶ κάτω εἶναι πιὸ ἀνασηκωμένο. 4. Τού ίδιου ἡ γρα- βάτα εἶναι πιὸ μακρύτερα. 5. Τού ἴ- διου τὸ λουρὶ τῆς σάκκας μπροστὰ στὸ σακκάκι πέφτει πιὸ ὀρθίον. 6. Τὸ κάτω σκαλί μετὰξὺ τῶν δυὸ παι- διῶν εἶναι πιὸ κοντό. 7. Τὸ παρα- θυράκι τῆς πόρτας ἔχει δυὸ τζάμια ἀντὶ τριῶν. 8. Στὴ λέξη «ΣΧΟΛΗ» τὸ γράμμα «Σ» διαφέρει.

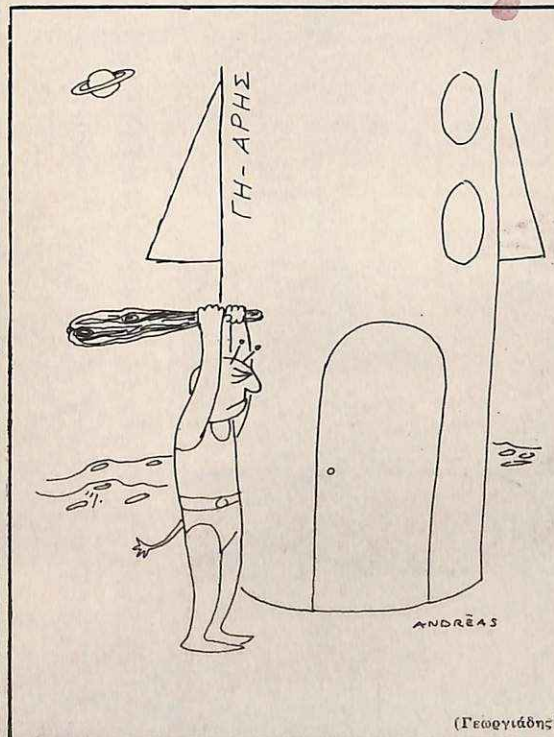
Ποτηρικά

Ἡ πλουσιωτέρα συλλογὴ
Πρὸ πάσης ἀγορᾶς σας
ἐπισκεφθῆτε μας
ΟΡΘΑΝΟΥΔΑΚΗΣ - ΑΓΓΕΛΑΚΗΣ
Ὁδῶνος 10 Πλ. Συντάγματος
Τηλ. 28-998

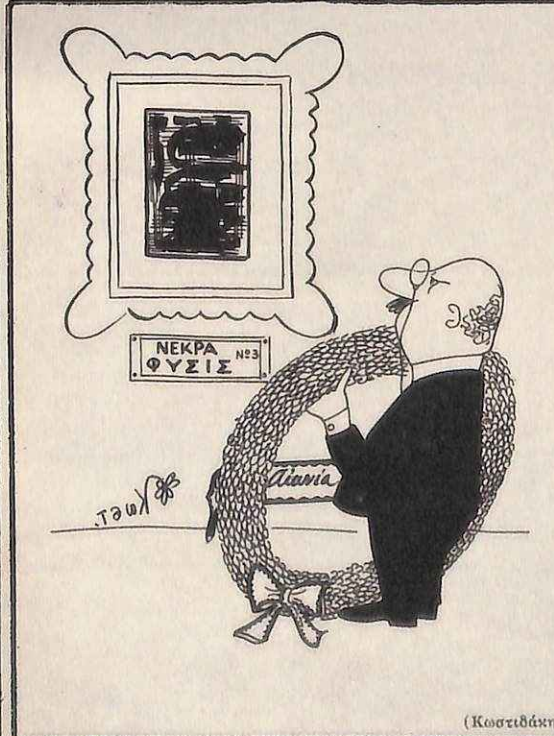
Μπομπονιέρες
ΓΑΜΟΝ
ΒΑΠΤΙΣΕΩΝ
στὸ
Bébé Rose
ΕΡΜΟΥ 54 & 55
ΑΘΗΝΑΙ
ΓΕΩΡΓΙΟΥ Α' 6 - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

Χιούμορ

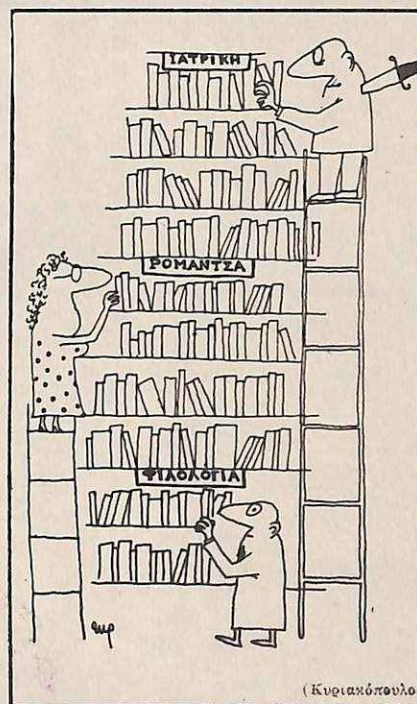
ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ



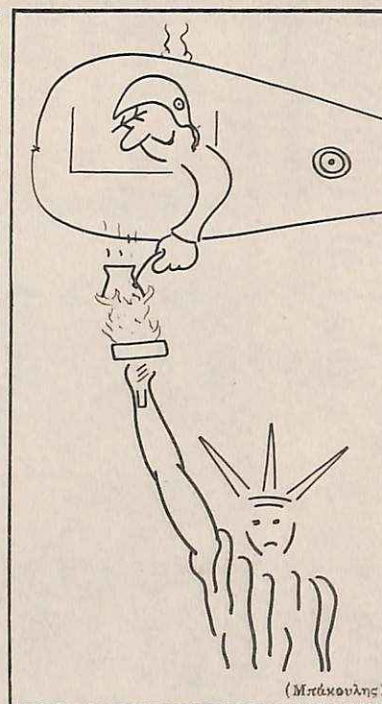
(Γεωργιάδης)



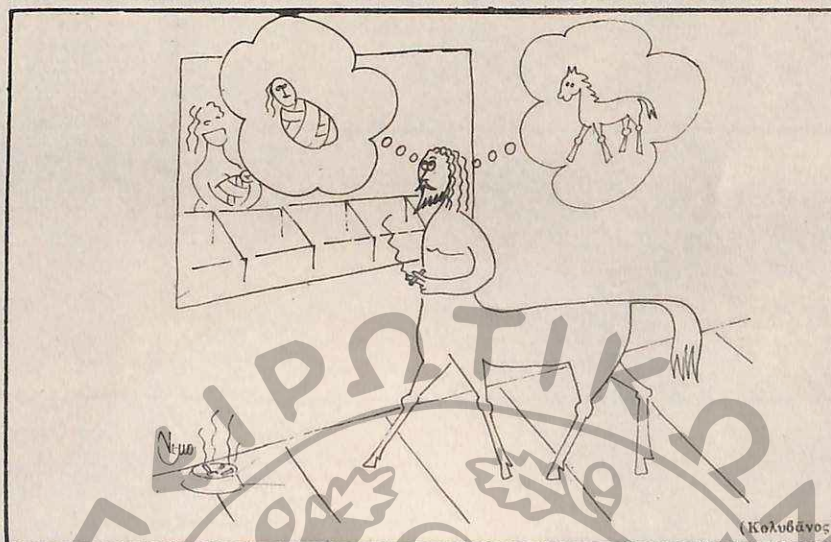
(Κωστιάδης)



(Κυριακόπουλος)



(Μιλτιάδης)



(Κολοδάνης)



(Σκουλάς)



Περιπτερο



Έσωτερικό περιπτερου

Η ΑΚΤΗ ΑΣΤΗΡ ΓΛΥΦΑΔΑΣ

σ' ένα γοητευτικό περιβάλλον σάς προσφέρει:

ΤΗΝ ΠΙΟ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗ ΔΙΑΜΟΝΗ
ΤΙΣ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΕΣ ΑΝΕΣΕΙΣ

ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΛΟΥΤΡΑ	ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ
ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ	ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ
ΣΠΟΡ	ΤΑΒΕΡΝΑ "ΑΣΤΕΡΙΑ,"
ΓΗΠΕΔΑ ΤΕΝΝΙΣ ΚΑΙ ΓΚΟΛΦ	SNACK BAR
ΕΚΠΛΗΞΕΙΣ	ΜΟΥΣΙΚΗ - ΧΟΡΟΣ

100 υπέρκομψα περιπτερα με ένα δωμάτιο δύο κλι-
νών, ειδική σκεπαστή θεράντα, ζεστό και κρύο νερό,
τηλέφωνο, θέρμανση, ιδιαίτερα όμορφα λουτρά, χώρο
σταθμεύσεως αυτοκινήτων και πλήθος άλλων άνε-
σεων σ' ένα έλκυστικό σύνολο προσφέρονται για
την πιο εύχρηστη διαμονή χειμώνα και καλοκαίρι.

Σε απόσταση λίγων χιλιομέτρων
από την Αθήνα

ΑΚΤΗ ΑΣΤΗΡ



Ταβέρνα « ΑΣΤΕΡΙΑ »



Καμπίνες λουομένων

Ακτή "ΑΣΤΗΡ"